

**RELATÓRIO ANUAL CONSOLIDADO COM O 4º TRIMESTRE 2020**

**POIESIS – INSTITUTO DE APOIO À CULTURA, À LÍNGUA E À LITERATURA**

**ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA**

**UGE: UNIDADE DE PRESERVAÇÃO DO**

**PATRIMÔNIO MUSEOLÓGICO**

**ANO 2020**

Contrato de Gestão nº 01/2017

Referente às Casas Guilherme de Almeida, Mário de Andrade e das Rosas

## 1. APRESENTAÇÃO

Apresentamos, a seguir, o relatório Anual consolidado com o 4º Trimestre de 2020 referente ao Contrato de Gestão nº 01/2017, firmado entre POIESIS e Secretaria da Cultura e Economia Criativa, para a gestão dos Museus Casa Guilherme de Almeida, Casa Mário de Andrade e Casa das Rosas.

Este relatório é dividido sequencialmente de acordo com as metas técnicas estabelecidas no Plano de Trabalho para as três Casas e os quadros de Compromisso de Informação, acompanhados de respectivos anexos.

São Paulo, fevereiro de 2021.

DocuSigned by:  
*Clovis Carvalho*  
7318CE7D63C64A8...

Clovis de Barros Carvalho  
Diretor Executivo

DocuSigned by:  
*Plinio Silveira Correa*  
467D3138E3584E4...

Plinio Silveira Correa  
Diretor Administrativo Financeiro

## 1.1. INTRODUÇÃO

### REDE DE MUSEUS-CASAS LITERÁRIOS

O ano de 2020 foi, evidentemente, atípico. A necessidade de isolamento social decorrente da pandemia de Covid-19 exigiu uma rápida reelaboração de propostas, processos e meios de realização do Plano de Trabalho da Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo, que adotou, para o ano, como conceito orientador de suas atividades, o lema “Compondo memórias”. Tal conceito buscou focalizar a importância não apenas da preservação da memória cultural e artística de nossa cidade, nosso estado e nosso país, mas também de sua constante renovação e criação por meio de ações culturais e educativas que os museus podem promover.

Conforme se revela no relatório de cada um dos Museus, as providências foram suficientemente ágeis para que levássemos adiante nossos propósitos de oferecimento ao público de uma programação de qualidade que atendesse às expectativas de pessoas de diferentes características, realizada à distância.

O processo foi exitoso: nossas principais diretrizes para as áreas cultural e educativa foram mantidas por meio do novo modo de oferecimento das atividades, que se adequaram ao acesso on-line, levando a um público mais amplo temas de interesse diversificado. Além de conservarmos a participação de muitos daqueles que têm frequentado os museus ao longo dos anos, ganhamos velocidade e amplitude na aquisição de novos públicos, incluindo-se pessoas que residem em locais distantes das sedes das instituições, não só na cidade de São Paulo como no interior do Estado, em outros estados e, mesmo, em outros países.

A ampliação do alcance se deu em relação tanto às atividades de difusão cultural como também às atividades de formação, caracterizadas por um programa anual continuado, as quais, mesmo com número restrito de vagas, obtiveram inscrições em número bastante significativo e um público de diferentes localidades que as acompanhou assiduamente. O uso adequado de diversas plataformas, como Google Meet, Moodle e Zoom, tem propiciado um aproveitamento satisfatório das aulas, gerando e alimentando iniciativas importantes de participação e produção de trabalhos.

As ações educativas, que sempre marcaram os Museus-Casas por sua capacidade de atender a pessoas de diversos perfis etários e sociais, também se adaptaram para realização à distância: visitas virtuais e atividades lúdico-pedagógicas foram oferecidas constantemente durante o ano, por meio de *lives* ou vídeos disponibilizados em redes sociais. Com o retorno, no mês de outubro, à visitação presencial, conviveram adequadamente o atendimento a visitantes e a continuidade das atividades oferecidas virtualmente pelo Núcleo de Ação Educativa da Rede. As exposições de longa e de curta duração dos Museus voltaram a ser objeto de abordagem por educadores, que também se valeram dos diversos acervos para a elaboração de propostas destinadas a crianças e adultos.

Em meio a tantas atividades culturais oferecidas em 2020, é pertinente destacar, nesta breve apresentação, alguns dos eventos especiais realizados anualmente e os programas formativos organizados pelos três Museus-Casas.

Assim, mencionemos, inicialmente, um evento que envolveu, como nos anos anteriores, toda a Rede: o V Encontro de Museus-Casas Literários, integrado por profissionais de museus e outras instituições relacionadas a essa área de atuação, em diversos locais do país, a fim de discutir questões emergentes no contexto do isolamento social decorrente da pandemia, incluindo-se o próprio papel dos museus

nesta fase que vivemos, os modos de adaptação exigidos para seu cumprimento e as perspectivas de atuação junto às comunidades.

Destaquemos, da Casa das Rosas – Espaço Haroldo de Campos de Poesia e Literatura, os importantes eventos Hora H e Simpósio Haroldo de Campos, dedicados à memória e à obra do poeta, tradutor e ensaísta paulistano, que incluíram debates com a participação de estudiosos e pesquisadores do país e do exterior, além de apresentações artísticas. A realização online transcorreu satisfatoriamente, com sucesso de público.

Também foi bem-sucedido um evento já tradicional da Casa Guilherme de Almeida, o Encontro “Tradução dos Clássicos no Brasil”, dedicado aos modos de recriação da literatura da Antiguidade greco-romana. Uma palestra de abertura e diversas mesas de apresentação de trabalhos foram apreciadas pelos participantes de diferentes locais do Brasil, demonstrando o potencial de alcance de um evento que, embora dirigido a um público diferenciado, obteve um número expressivo de inscrições e participações.

Tratando-se de programas continuados, mencione-se primeiramente o novo Programa Formativo “Patrimônio, memória e gestão cultural”, da Casa Mário de Andrade: previsto como curso presencial, sua adaptação para participação online realizou-se adequadamente, obtendo-se resultados que incluíram a elaboração de trabalhos de conclusão do curso, apresentados no último encontro e avaliados por uma banca de professores e convidados. Uma das fortes vocações da Casa Mário de Andrade, a atuação nas áreas de memória e patrimônio cultural, firma-se com a implementação desse Programa, para cuja turma de 2021 já se abriram inscrições.

Os dois programas continuados da Casa Guilherme de Almeida, o Programa Formativo para Tradutores Literários – iniciado em 2013, já consolidado como referência de curso livre na área, procurado tanto por quem deseja se iniciar nesse segmento de aprendizado e de trabalho, como por quem já atua profissionalmente e deseja aperfeiçoar-se – e o Programa Cinematographos de Estudos de Cinema, ambos motivados pela atuação do próprio Guilherme nesses campos, desenvolveram-se muito satisfatoriamente em sua versão on-line, com a participação efetiva da quase totalidade de alunos até o fim das aulas no último trimestre do ano.

Na Casa das Rosas, o tradicional Curso Livre de Preparação do Escritor (Clipe), que, como sempre, obteve grande procura para seu processo seletivo, foi igualmente adaptado e transcorreu plenamente em seus diversos módulos, dirigidos a adultos e jovens. Criou-se, este ano, nova modalidade desse Curso, concebido para ser ministrado a distância por meio de vídeos gravados na plataforma HotMart, disponibilizado mediante pagamento de inscrição de valor praticamente simbólico, visando à sua sustentabilidade; houve significativa procura, e a experiência demonstrou a viabilidade e o grande potencial do projeto para um público mais abrangente. Também ministrado a distância, o curso Poesia Expandida, do Centro de Referência Haroldo de Campos, propiciou uma experiência a seus participantes que culminou na proposta espontânea, pelos alunos, de elaboração e publicação de uma revista, a *Bufo*, contendo seus trabalhos realizados durante o programa, lançada em dezembro com recital também preparado pelos alunos.

Cite-se, por fim, as relevantes publicações anuais da Rede: as revistas *Circuladô* e *Grafias*, ambas da Casa das Rosas, e *Re-Produção*, da Casa Guilherme de Almeida, lançadas no último mês do ano, que trazem contribuições relevantes ao nosso público leitor.

## 2. RELATÓRIO ANUAL CONSOLIDADO COM O 4º TRIMESTRE 2020 | CASA GUILHERME DE ALMEIDA

O ano de 2020 foi particularmente desafiador aos esforços empreendidos pela Casa Guilherme de Almeida no sentido de preservar e aprimorar o oferecimento de atividades culturais à população durante o período de pandemia de Covid-19. Sempre visando ao cumprimento do Plano de Trabalho definido junto à Secretaria de Cultura e Economia Criativa do Estado de São Paulo, o Museu-Casa dedicou-se a adaptar sua programação do melhor modo possível, considerando-se o âmbito de seus recursos, para eficiente realização online.

Tal programação incluiu não só as atividades culturais nos campos a que tem se dedicado ao longo dos anos – relacionados às áreas de atuação do poeta Guilherme de Almeida –, mas também as ações educativas voltadas a diversos públicos, das quais fizeram parte visitas virtuais. O Museu também manteve, conforme as possibilidades, suas ações relativas à conservação de seu acervo e sua difusão como fonte de conhecimento.

O conjunto de ações da Casa Guilherme de Almeida orientou-se, de modo geral, pelo tema adotado em 2020 pela Rede de Museus-Casas Literárias, “Compondo Memórias”; buscou, portanto, exercer seu papel não apenas de preservação, mas de criação de memória nos segmentos em que o Museu atua.

### PROGRAMAÇÃO CULTURAL GERAL / AÇÕES DO NÚCLEO CINEMATOGRAFOS

O primeiro trimestre de 2020 foi o único em que foi realizada programação presencial. Iniciamos o ano com o curso “Vanguardas francesas no cinema”, que recebeu 45 alunos. Em janeiro foram oferecidas quatro atividades culturais, que atenderam a um total de 224 pessoas; em fevereiro, realizaram-se três atividades que reuniram 138 inscritos. O mês de março, no qual se iniciou a quarentena, foi afetado pela necessidade de adaptações do programa, o que provocou o adiamento de algumas atividades; foram realizados, no período, dois minicursos que atenderam a 62 pessoas.

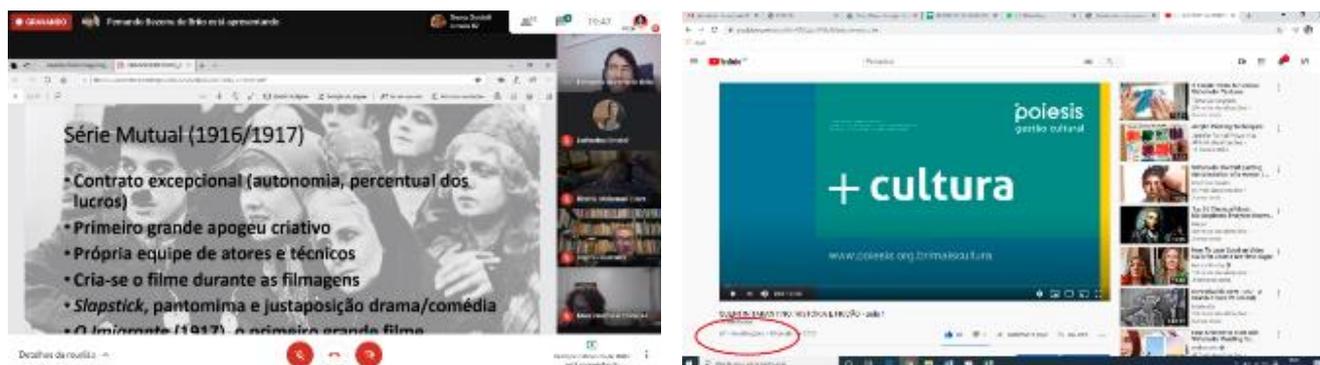


Fotos do evento “Uma tarde com Carlitos”, realizado em 9 de fevereiro de 2020.

A programação online se iniciou em abril com foco em minicursos no campo da literatura e do cinema. “Introdução ao cinema de Jean-Luc Godard”, “Obras abertas: história sincrônica da literatura – os desajustados na literatura moderna”, “Quentin Tarantino – história e ficção” e “Cineastas pioneiras” foram minicursos que obtiveram 512 inscrições. O aumento de participação do público é evidente e isso se deu pela eficiente e rápida adaptação de nosso conteúdo para o formato virtual. O trabalho preparatório para adequação das atividades envolveu pesquisas e estudos de plataformas, reuniões para discussão das possibilidades e planejamento com artistas, professores e ministrantes da

programação, divulgação dos conteúdos com novos formatos, tutoriais de uso de plataformas para público e colaboradores, entre outras tarefas. Isso possibilitou novas formas de comunicação com o público que, por sua vez, estimularam novo e maior alcance de participantes nas ações artísticas e culturais do Museu.

“Grandes diretores do cinema: ciclo mestres do cinema silencioso”, “Bug-Jargal: hipertextualidade e transposição de gênero no romantismo brasileiro”, “Pioneiras do cinema brasileiro – do clássico à vanguarda” e “H.P. Lovecraft no cinema” foram as atividades de maio, que atenderam ao total de 668 interessados. Já em junho, somamos 617 participantes das ações culturais oferecidas online gratuitamente; entre elas destacamos o Bloomsday, em torno da obra do escritor irlandês James Joyce, que em 2020 chegou à sua 33ª edição em São Paulo e foi muito bem-sucedido no modo virtual.

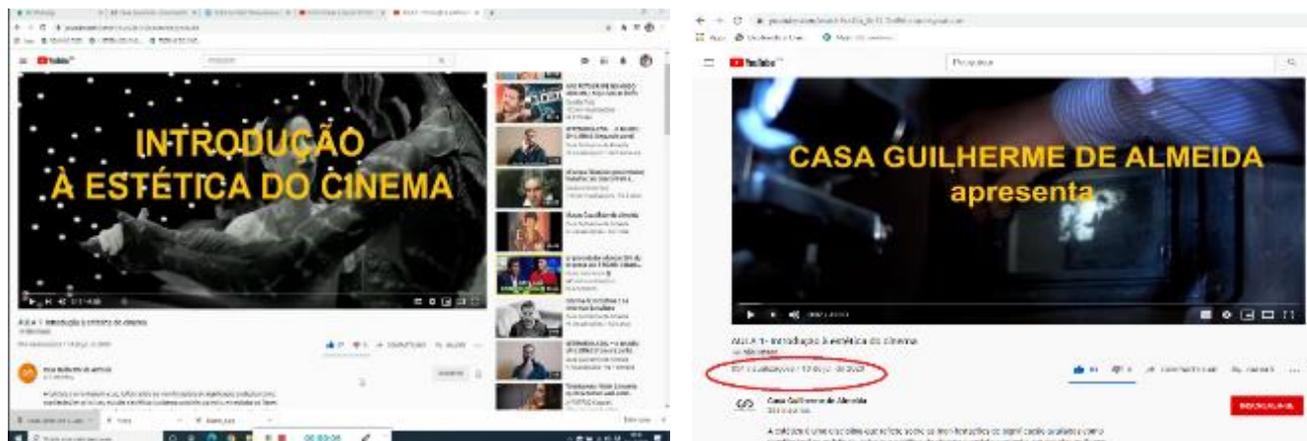


Imagens do curso: “Grandes diretores do cinema” e do curso: “Quentin Tarantino – história e ficção”.

Pode-se dizer que maio e junho foram os meses de maior efeito em atendimento ao público, devido à diversidade e à qualidade do conteúdo programado e também pela excelência na oferta de produção cultural, artística e formativa de maneira segura pela internet.

A partir do mês de julho houve redução quantitativa na oferta de atividades culturais da Casa Guilherme de Almeida, medida necessária requerida pela reorganização orçamentária determinada a partir de então. Para amenizar o impacto da diminuição do número de atividades, refizemos o planejamento de ações de modo a realizar cursos de curtíssima duração e palestras com temas de amplo interesse do público.

Assim, a programação de julho contou com o curso “Introdução à estética do cinema” e também com o “V Encontro de Museus-Casas Literárias ‘Dentro das Casas, pela internet!’”. Ambas as atividades foram desenvolvidas integralmente pela equipe do Museu Casa Guilherme de Almeida, o que resultou em custo mínimo para a Instituição, sendo essa mais uma medida de superação de obstáculos para manter viva a programação. O curso “Introdução à estética do cinema” recebeu 366 inscrições, e as aulas chegaram a ser visualizadas por aproximadamente 980 pessoas. Já o “V Encontro de Museus-Casas Literárias” foi um evento de importância no campo de pesquisa e produção intelectual, tendo reunido agentes culturais de diversas partes do país para discussões relativas aos museus durante o período de isolamento social decorrente da pandemia.



Imagens do Curso “Introdução à estética do cinema”

Realizou-se, também, a adaptação para versão online do “Programa Cinematographos de Estudos de Cinema”, atividade de formação em cinema oferecido a 70 alunos escolhidos por meio de processo seletivo. As aulas ocorreram de agosto até o final de novembro, acontecendo duas vezes por semana e em frequência quinzenal aos sábados, somando-se 85 horas-aula. A edição do Programa foi muito bem sucedida: não houve aluno desistente e os 70 participantes permaneceram ativos durante as aulas. Além de oferecer as atividades online, a Casa Guilherme de Almeida criou uma plataforma virtual (<http://ead.poiesis.org.br/>) que hospeda as gravações das aulas e os materiais específicos de cada encontro (artigos acadêmicos, partes de livros, livros digitalizados, links para filmes na internet, etc.). Essa foi uma ferramenta adicional que facilitou e estimulou o processo formativo do grupo. Além de ter acesso às aulas online ao vivo e interagir com os professores, os alunos puderam rever os encontros gravados, o que representa um auxílio à aprendizagem, e ainda tiveram acesso a um vasto material teórico do campo cinematográfico sem sair de casa.

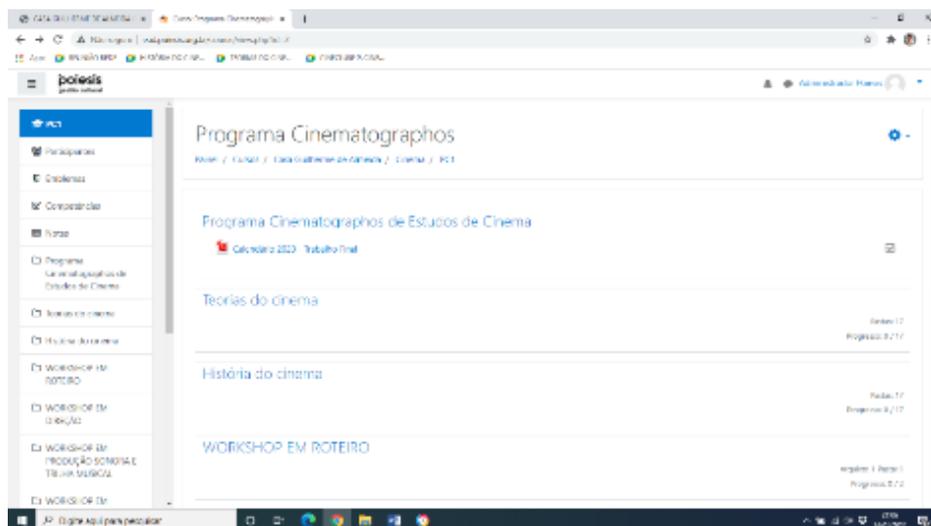


Imagem da página inicial da plataforma Moodle do Programa Cinematographos de Estudos de Cinema.

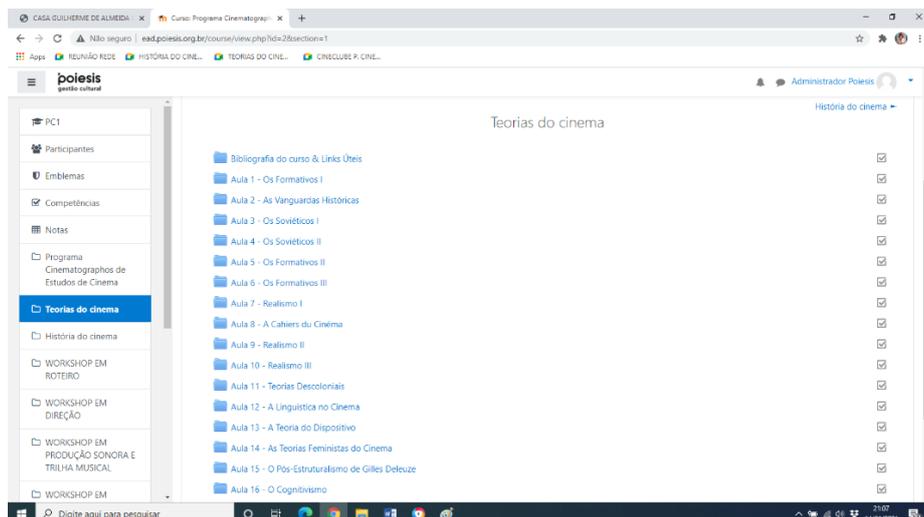


Imagem da página da disciplina Teorias do cinema na plataforma moodle do Programa Cinematographos de Estudos de Cinema.

Pôde-se observar que o programa formativo em cinema foi frutífero na produção de conhecimento acerca da linguagem cinematográfica, uma vez que seus participantes produziram, como trabalho de conclusão de curso, relevantes artigos e ensaios críticos de filmes. Outro fruto do Programa foi a elaboração do Cineclubes Programa Cinematographos, organizado e conduzido pelos participantes, com intuito de promover discussões de filmes com estudiosos de cinema; após o término das aulas do Programa, o Cineclubes continua ativo.

No mais, o Programa Cinematographos foi igualmente bem-sucedido no âmbito de gestão administrativa, uma vez que a receita gerada com a taxa única de matrículas (R\$200,00) tornou-o uma atividade parcialmente sustentável por seus próprios recursos.



Imagem da aula de Histórias do cinema do Programa Cinematographos de Estudos de Cinema

Ainda em agosto ocorreram os cursos “O fim do futuro”, que analisou como os filmes de ficção científica contribuem para ideias acerca do futuro, e “Kleber Mendonça em foco”, que estudou a obra do diretor brasileiro, expoente na produção cinematográfica nacional contemporânea. Este minicurso contou com a presença virtual do diretor estudado, o que possibilitou um debate frutífero com os alunos.

Ambos os minicursos de agosto obtiveram mais de 300 inscrições.

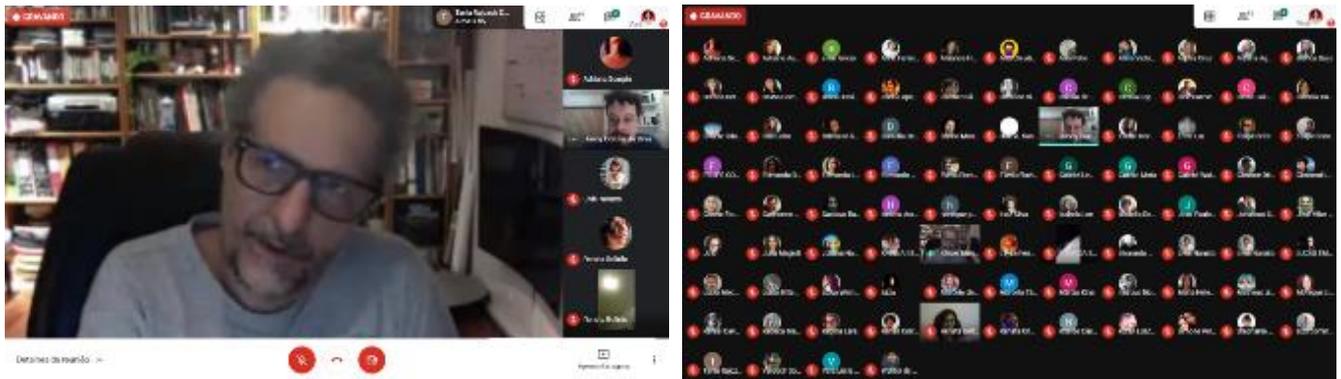


Imagem de Kleber Mendonça em encerramento do curso “Kleber Mendonça em foco”

Em setembro, a programação foi mais voltada à arte literária, disponibilizando o curso “Fanfiction – narrativas ficcionais de fã para fã” e a palestra “O confinamento pandêmico e o interesse por literatura e filosofia”. Foram feitas 243 inscrições para o curso; a palestra, por sua vez, foi transmitida por nossa página no Facebook e canal do YouTube, tendo sido visualizada por mais de 800 pessoas.

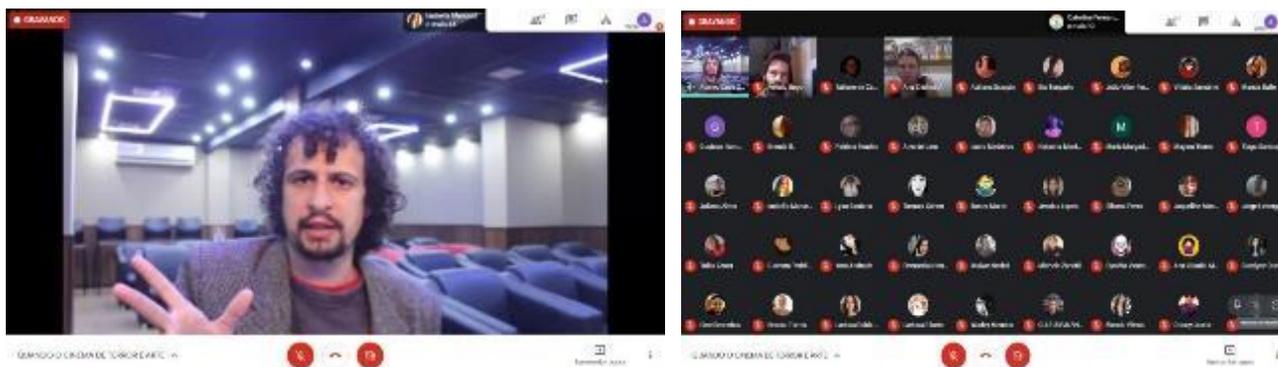
Tanto em outubro quanto em novembro a programação buscou temas de confluência entre a arte literária e a cinematográfica, visando a contemplar em uma mesma atividade duas linguagens artísticas diversas nas quais Guilherme de Almeida atuou.

Foram oferecidos o curso “Escrever o filme, filmar o poema: fusões e contaminações entre poesia e cinema”, que elaborou reflexões sobre as intersecções entre poesia e cinema, levando-se em conta aspectos que concernem a ambos: a criação de imagens, a percepção do tempo, a apreensão do movimento e também o curso “Literatura e cinema: a escrita e a imagem”, que abordou o contexto de escrita do romance e o momento de realização do filme, buscando reflexões sobre similitudes e diferenças entre a obra literária e a produção cinematográfica.

Em outubro realizou-se o curso “Obras abertas: história sincrônica da literatura – Fernando Pessoa em vozes alheias”, que estudou a apropriação do sistema heteronímico por escritores contemporâneos.

O lançamento do livro-poema “Arghvan”, de Moacir Amâncio, a palestra “Museu, templo das musas”, o curso “Restaure seu livro!” e o minicurso “Quando o cinema de terror é arte” foram as atividades culturais realizadas em novembro, as quais obtiveram, em conjunto, cerca de 500 inscrições.

Em novembro destacamos a oficina “Restaure seu livro!”, que atendeu a 166 alunos de vários lugares diferentes do Brasil, e o curso “Quando o cinema de terror é arte”, realizados com uma novidade introduzida nesse mês: foram transmitidos a partir do Anexo da Casa, com dispositivos que, usados originalmente para registro das atividades, foram adaptados a fim de propiciar transmissões de ótima qualidade. A experiência permite desenvolver a ideia de se realizarem atividades online concomitantemente às presenciais, quando estas forem possíveis, de modo a permitir que um público mais amplo tenha acesso ao programa do Museu.



Imagens do curso "Quando o cinema de terror é arte".



Foto da transmissão do curso "Quando o cinema de terror é arte", realizada na Sala Cinematographos do Anexo da Casa Guilherme de Almeida.

Entre outros projetos deste ano realizamos, em dezembro de 2020, a "Oficina de videopoesia: haikai audiovisual e poema-plano", que discuti as intersecções entre poesia e audiovisual. Fez parte da Oficina a proposta de exercícios práticos de criação de videopoemas baseados nas formas do haikai e do plano sequência, compartilhados pelos participantes no último encontro.

Encerramos este relato salientando a importância da criação, pela Casa Guilherme de Almeida, de novas formas de realização de suas atividades, o que gerou alcance mais amplo de público, por vezes distante fisicamente. O conteúdo da programação, capaz de despertar o interesse de pessoas de diferentes perfis, cumpriu sua finalidade de oferecer opções qualificadas de aprendizado e fruição durante o difícil período de isolamento social.

## **CENTRO DE ESTUDOS DE TRADUÇÃO LITERÁRIA**

Durante o primeiro trimestre de 2020, o Centro de Estudos de Tradução Literária da Casa Guilherme de Almeida realizou o processo seletivo do Programa Formativo para Tradutores Literários (125 inscritos para aproximadamente 60 vagas) e do recém-criado Programa de Aprimoramento em Tradução Literária (16 inscrições para 15 vagas). O perfil dos candidatos ao Programa Formativo varia de estudantes universitários – sobretudo das áreas de Letras, Tradução e Editoração – a pós-graduados em diversas áreas de humanidades, passando por tradutores profissionais e professores de idiomas. O Programa de Aprimoramento, iniciado em março, reúne egressos do Programa Formativo e tradutores profissionais com pouca experiência com tradução de literatura. Tendo como objeto de reflexão amostras de tradução literária dos próprios participantes, o Programa consiste em desenvolver o senso crítico dos participantes em relação a questões centrais da literatura traduzida. Ambos os programas desenvolveram suas atividades on-line a partir do segundo trimestre de 2020, tendo-se descoberto ao longo do ano as potencialidades e limitações desse formato.

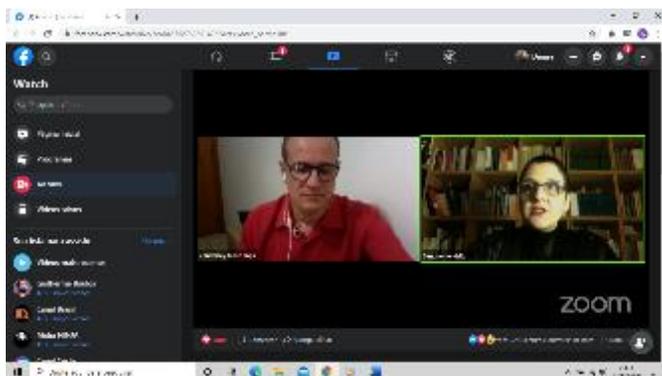
O segundo trimestre de 2020 foi marcado por intensa adaptação de suas atividades ao formato online. Isso implicou a capacitação de professores dos programas continuados (Programa Formativo para Tradutores Literários, Programa de Aprimoramento em Tradução Literária), a fim de que as oficinas e os cursos obrigatórios pudessem ser ministrados ao vivo por meio da plataforma Google Hangouts Meet. Foi nesse momento também que se passou a priorizar o incremento do site do Museu, no sentido de ampliar a oferta de conteúdo para o público. Uma das tônicas da atuação do Centro de Estudos no trimestre foram, portanto, as publicações eletrônicas. Obras literárias traduzidas em oficinas ou por egressos do Programa Formativo para Tradutores Literários foram selecionadas para publicação em formato de livro digital. As publicações, tradução de autores estrangeiros em domínio público, foram levadas ao site ao longo do ano e lançadas por meio de uma conversa entre os coordenadores de oficinas, os tradutores e o público. As novas publicações podem ser acessadas pelo link: <http://www.casaquilhermedealmeida.org.br/publicacoes-digitais/>. A colaboração dos alunos dos Programas de tradução literária do Museu também se estendeu à revista digital *Re-Produção*, da qual se falará mais detalhadamente abaixo.

Também prosseguiu a colaboração do Centro de Estudos com o Centro de Referência Haroldo de Campos, para a extroversão do Acervo Haroldo de Campos, embora as atividades de pesquisa neste ano tenham desacelerado em função das demandas em novas frentes de trabalhos ocasionadas pela epidemia de Covid-19. Ainda assim, houve um certo progresso no projeto de edição da correspondência entre Haroldo de Campos, o filósofo alemão Max Bense e a semiótica alemã Elisabeth Walther, e o trabalho de organização de um guia de acervo para a Coleção L. C. Vinholes, agregada ao mesmo acervo, que deverá culminar em outra publicação.

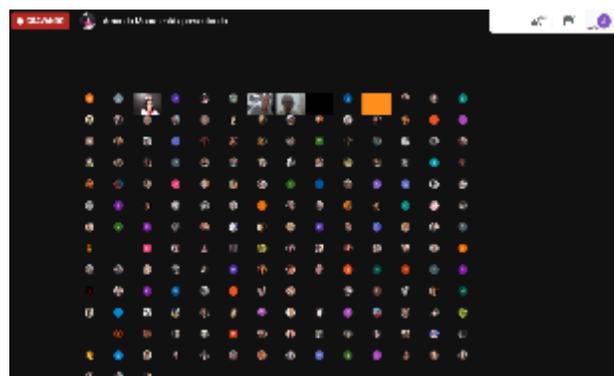
A programação livre do Centro de Estudos ao longo de 2020 convidou à reflexão sobre a relação entre a atividade tradutória e a corporalidade da linguagem. Mesmo com a redução de metas, o Centro de Estudos manteve a assiduidade de suas atividades desvinculadas de programas formativos específicos e cultivou um intenso intercâmbio com seu público, por meio de atividades online. Além dos cursos e oficinas de tradução literária, a ênfase da programação recaiu nos novos lançamentos de literatura traduzida e em obras recentes de Estudos da Tradução. O ciclo de conversas “Livro Falado” abriu espaço para tradutores e pesquisadores da área exporem suas estratégias de criação e reflexão.

No quarto trimestre de 2020, o Centro de Estudos de Tradução Literária fez novas parcerias institucionais com o objetivo de abrir mais possibilidades em suas áreas de atuação, sobretudo a editorial e a de difusão. O acerto de uma colaboração com a Editora da Universidade de Brasília proporcionará a coedição de importantes obras em Estudos da Tradução; para 2021, planeja-se o lançamento de publicações da tradutora e estudiosa franco-brasileira Inês Oseki-Dépré. Uma cooperação com o Goethe-Institut São Paulo proporcionou o lançamento conjunto, *on-line*, de uma antologia do poeta concreto Augusto de Campos em alemão: ([https://www.facebook.com/watch/live/?v=845752762851425&ref=watch\\_permalink](https://www.facebook.com/watch/live/?v=845752762851425&ref=watch_permalink)) [Foto 1]. Em parceria com a Universidade do Livro da Editora da UNESP, realizou-se um curso de revisão de literatura traduzida que contou com o público de ambas as instituições, das áreas de tradução e edição [Fotos 2 e 3].

Em colaboração com o Centro Áustria da Universidade Federal do Paraná (UFPR), apresentaram-se dois livros relativos à especificidade da literatura austríaca [Foto 4]. Na colaboração com o Museu Casa das Rosas, foi possível prosseguir o trabalho de contextualização da Coleção L. C. Vinholes do Acervo Haroldo de Campos, por meio da realização de conversas e entrevistas com o doador; a ideia é que esse trabalho culmine em um guia de acervo referente à coleção, bem como em um livro.



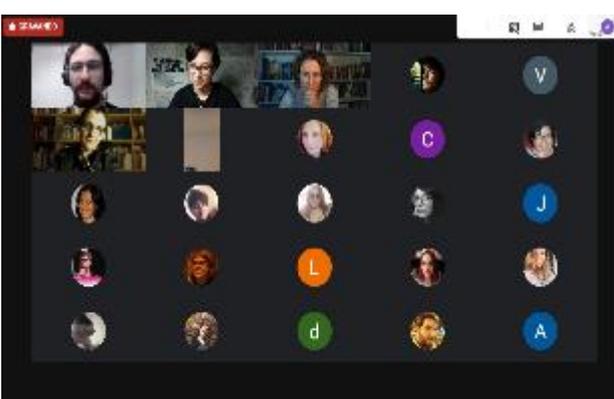
[Foto 1]



[Foto 2]



[Foto 3]

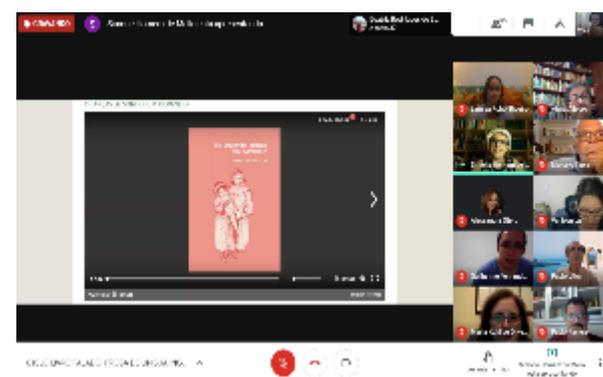


[Foto 4]

A abordagem da tradução literária e da crítica e teoria da tradução neste trimestre deu destaque a publicações recentes da área. Por um lado, o Ciclo Livro Falado proporcionou conversas com pesquisadores da área de Estudos da Tradução e com tradutores de obras literárias, por ocasião do recente lançamento de seus livros. Por outro lado, também se intensificou a produção de publicações eletrônicas com traduções ou críticas à tradução realizadas pelos participantes dos Programas Formativo e de Aprimoramento. Foram realizados lançamentos de quatro publicações digitais feitas em oficinas de tradução de prosa do inglês para o português ou como trabalho final do Programa Formativo para Tradutores Literários: dois volumes de uma coletânea intitulada *Prosa de Língua Inglesa Traduzida*, bem como um conto e um ensaio de autores de língua inglesa em domínio público [Fotos 5 e 6]. As publicações podem ser acessadas pelo link: <http://www.casaguilhermedealmeida.org.br/publicacoes-digitais/>. Já os participantes do primeiro ciclo do Programa de Aprimoramento, em 2020, produziram quinze resenhas, textos críticos ou entrevistas sobre tradução literária, publicadas na revista digital *Re-Produção*: <http://www.casaguilhermedealmeida.org.br/revista-reproducao/>

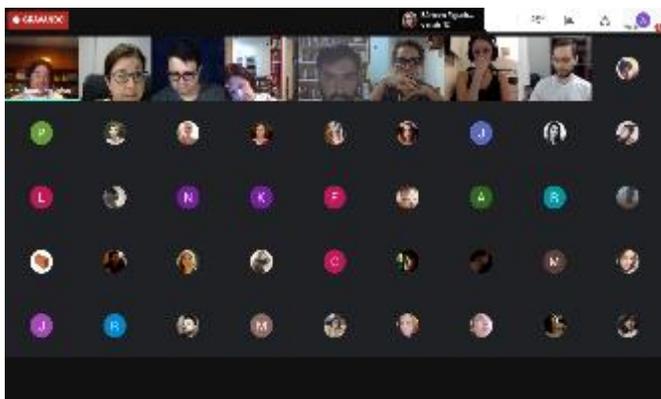


[Foto 5]

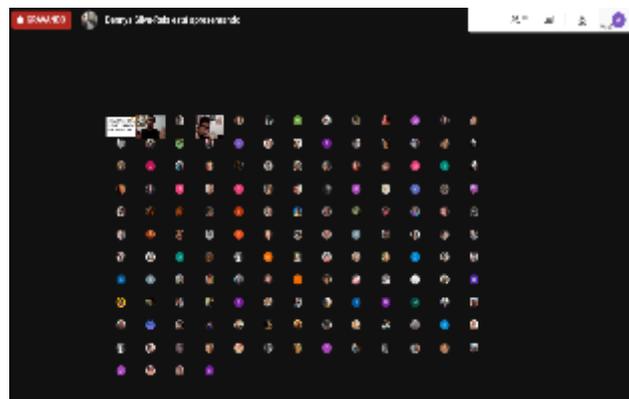


[Foto 6]

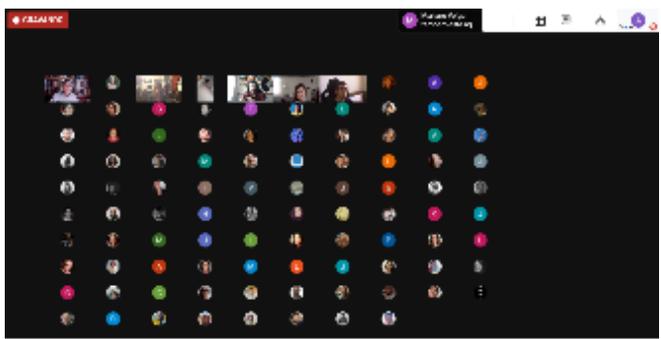
Além de cursos destinados aos leitores em geral, como A LITERATURA RUSSA PELO PRISMA DA TRADUÇÃO [Foto 7], por Irineu Franco Perpetuo, ou ao público de aspirantes à profissão de tradutor ou tradutores, como A TRADUÇÃO QUEER: TEORIA, HISTÓRIA E PRÁXIS [Foto 8], por Dennys Silva-Reis, e REVISÃO DE LITERATURA TRADUZIDA (INGLÊS/PORTUGUÊS), por Amanda Moura, todos ministrados online, o destaque de programação deste trimestre foi o VI ENCONTRO “TRADUÇÃO DOS CLÁSSICOS NO BRASIL” [Fotos 9 e 10], que, sob o tema “Reconstrução criativa do arquiteceto: a tradução e os gêneros literários da Antiguidade”, enfocou os diferentes métodos empregados por tradutores para se recriar um texto da Antiguidade greco-romana em língua portuguesa. O evento reuniu alguns dos principais tradutores e pesquisadores da área de Estudos Clássicos do país, e contou com cerca de 240 inscritos.



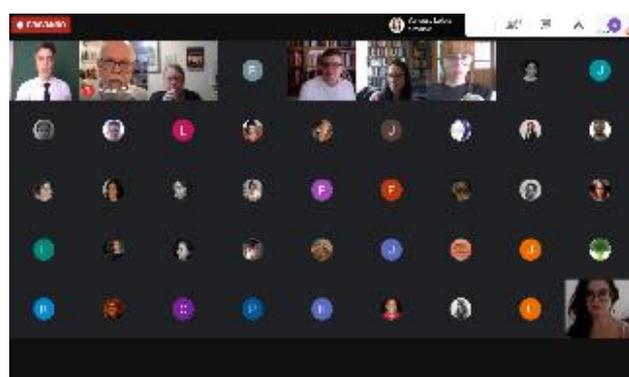
[Foto 7]



[Foto 8]



[Foto 9]



[Foto 10]

### 3. QUADRO DE AÇÕES/MENSURAÇÕES 2020 | CGA

1. FUNÇÃO: PRESERVAÇÃO - PROGRAMA DE ACERVO: CONSERVAÇÃO, DOCUMENTAÇÃO E PESQUISA (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
1	(PA) Pesquisa com o acervo visando à publicação de artigo no site da Casa Guilherme de Almeida	1.1	Meta-Resultado	Nº de artigo produzido e publicado no site	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
2	(PA) Atendimento de pesquisadores, presenciais e virtuais, com interesse no acervo museológico, arquivístico ou bibliográfico	2.1	Meta-Resultado	Nº de pesquisadores atendidos	1º Trim.	1	1
					2º Trim.	-	-
					3º Trim.	1	1
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
					ICM	100%	100%
3	(PA) Aquisição de livros para o Centro de Estudos de Tradução Literária	3.1	Meta-Produto	Quantidade de livros adquiridos	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	2	2
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
					ICM	100%	100%

**Nota:** Meta pactuada como presencial, mas realizada virtualmente seguindo as orientações do Governo do Estado de São Paulo, que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19.

#### JUSTIFICATIVAS

**Meta 1.1.** Publicação disponível no link:

<http://www.casaguilhermedealmeida.org.br/museu/arquivos/TextoSororDolorosa.revMarcelo1.pdf>

**Meta 2.1.** Foi realizado o atendimento à pesquisadora Gabriela Alves de Azevedo. Apesar das restrições ao atendimento presencial, a pesquisadora, após esgotar todas as pesquisas no site e de maneira virtual, foi recebida para pesquisa presencial, no dia 25 de novembro. Foram tomados todos os cuidados necessários e previstos no protocolo do Museu para esta finalidade.

**Meta 3.1.** Título adquirido: Ezra Pound: *Literary Essays*; Douglas Robinson: *Translation and Taboo*.

2. FUNÇÃO: DIFUSÃO - PROGRAMA DE EXPOSIÇÕES E PROGRAMAÇÃO CULTURAL (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
4	(PEPC) Exposição temporária	4.1	Meta-Produto	Nº de exposições temporárias	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.	1	0
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
5	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas e workshops para o público interessado, apresentações: recitais, literatura, teatro, música e outros.	5.1	Meta-Produto	Quantidade de cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trim.	6	6
					2º Trim.		
					3º Trim.	2	2
					4º Trim.	3	3
					<b>Meta Anual</b>	<b>11</b>	<b>11</b>
					ICM	100%	100%
		5.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público (cursos, palestras, oficinas, workshops)	1º Trim.		173
					2º Trim.		-
					3º Trim.		150
					4º Trim.		686
					<b>Meta Anual</b>		<b>1.009</b>
ICM							
6	(PEPC) Eventos temáticos: Aniversário da Cidade de São Paulo.	6.1	Meta-Produto	Quantidade de eventos	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
7	(PEPC) Ações relativas à produção teatral de Guilherme de Almeida	7.1	Meta-Produto	Quantidade de grupo de teatro atendido	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	1
					3º Trim.		-
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		7.2	Meta-Resultado	Nº mínimo de participantes do grupo	1º Trim.		
					2º Trim.	15	15
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
					ICM	100%	100%
		7.3	Meta-Produto	Quantidade de workshops regulares para grupos de teatro	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
4º Trim.							
<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>				<b>1</b>		
ICM	100%				100%		
8	(PEPC) Programação da Sala Cinematographos (Exibição comentada de filmes, palestras, mesas redondas e cursos realizados)	8.1	Meta-Produto	Quantidade de Cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trim.	4	4
					2º Trim.		
					3º Trim.	3	3
					4º Trim.	3	3
					<b>Meta Anual</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
					ICM	100%	100%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
		8.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público (palestras, mesa redonda e cursos)	1º Trim.		293
					2º Trim.		
					3º Trim.		485
					4º Trim.		597
					<b>Meta Anual</b>		<b>1.375</b>
					ICM		
9	(PEPC) Programa Cinematographos de Estudos de Cinema	9.1	Meta-Produto	Quantidade de turmas oferecidas	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	1
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100 %
		9.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público	1º Trim.		
					2º Trim.		70
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>70</b>
					ICM		
10	(PEPC) Centro de Estudos de Tradução Literária: Programa Formativo para Tradutores Literários	10.1	Meta-Produto	Quantidade anual de turma do Programa Formativo para tradutores literários	1º Trim.		
					2º Trim.	1	1
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		10.2	Meta-Resultado	Nº mínimo de inscritos	1º Trim.		
					2º Trim.	50	53
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Anual</b>	<b>50</b>	<b>53</b>
					ICM	100%	106%
11	(PEPC) Centro de Estudos de Tradução Literária: Programa de Aprimoramento em Tradução Literária	11.1	Meta-Produto	Quantidade anual de turma do Programa de Aperfeiçoamento em Tradução Literária	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		11.2	Meta-Resultado	Nº de participantes do Programa de Aperfeiçoamento em Tradução Literária	1º Trim.	10	15
					2º Trim.		
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
					ICM	100%	150%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
12	(PEPC) Centro de Estudos de Tradução Literária (apresentações artísticas, cursos, mesas redondas, oficinas e palestras)	12.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades presenciais realizadas	1º Trim.	4	3
					2º Trim.	-	-
					3º Trim.	2	19
					4º Trim.	2	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>8</b>	<b>22</b>
		ICM	100%	275%			
		12.2	Dado-Extra	Nº mínimo de participantes das atividades do Centro de Estudos	1º Trim.		229
					2º Trim.		
					3º Trim.		2.453
					4º Trim.		-
<b>Meta Anual</b>					<b>2.682</b>		
ICM							
13	(PECP) Recebimento de visitantes presencialmente no Museu	13.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público recebido	1º Trim.		1.062
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>1.062</b>
ICM							

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 4.1.** A exposição prevista para o 3º trimestre foi montada no 4º trimestre. O adiamento como explicado no relatório do 3º trimestre, foi em decorrência do fechamento da Instituição ao público durante o período. Com a flexibilização no recebimento de visitantes, o Museu montou a exposição “Livros de Horas de Sórora Dolorosa: a que morreu de amor” a partir do mês de outubro.

**Meta 9.1.** Visto a necessidade de adaptação do Programa Cinematographos de Estudos de Cinema para o formato online, foi preciso adiar o início da atividade que foi realizada nos terceiro e quarto trimestres.

**Meta 9.2.** Foi necessária a mudança do número de público atendido no segundo trimestre uma vez que o mencionado no relatório anterior estava errado. Para esta meta do Programa Formativo em Cinema foi realizado o atendimento à 70 pessoas, equivalente ao número limite de vagas para a turma do Programa. Os 70 integrantes da turma foram selecionados via processo seletivo e participaram no total de 85 horas de atividades formativas online que iniciaram no 2º trimestre e encerraram no 4º trimestre.

**Meta 10.2.** Meta anual superada no 2º trimestre.

**Metas 11.1 e 11.2.** Considerando que esta foi a primeira vez que se realizou o Programa de Aprimoramento em Tradução Literária, havia se estabelecido anteriormente uma meta mais baixa, pois ainda era desconhecido o interesse que a atividade despertaria em sua primeira edição. Neste primeiro processo de seleção, obtivemos 15 candidaturas bastante qualificadas, além das que ficaram aquém das exigências. Como as despesas advindas da inclusão de cinco vagas a mais poderiam ser absorvidas pelo Museu, optou-se pelo aumento de 50% das vagas, que deverá ser mantido no futuro. Além disso, como o Programa inclui uma taxa única de matrícula, esse aumento também implicou na captação de recursos extras.

**Meta 12.1.** Metas do 4º trimestre não foram alcançadas pela compensação da superação da meta no 3º trimestre.

Observação: Ações pactuadas como presenciais foram realizadas no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo, que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, as atividades foram executadas virtualmente no terceiro trimestre. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no Quadro Complementar conforme orientação da Unidade Gestora.

### Quadro Complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Trimestre	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
5	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas e workshops para o público interessado, apresentações: recitais, literatura, teatro, música e outros.	Quantidade de cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trim.	6	6		
			2º Trim.				
			3º Trim.	2	2		
			4º Trim.	3	3		
			<b>Meta Anual</b>	<b>11</b>	<b>11</b>		
			ICM	100%	100%		
		Nº mínimo de público (cursos, palestras, oficinas, workshops)	1º Trim.		173		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.		150	150	
			4º Trim.		686	686	
			<b>Meta Anual</b>		<b>1.009</b>	<b>836</b>	
ICM							
8	(PEPC) Programação da Sala Cinematographos (Exibição comentada de filmes, palestras, mesas redondas e cursos realizados)	Quantidade de Cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trim.	4	4		
			2º Trim.				
			3º Trim.	3	3		
			4º Trim.	3	3		
			<b>Meta Anual</b>	<b>10</b>	<b>10</b>		
			ICM	100%	100%		
		Nº mínimo de público (palestras, mesa redonda e cursos)	1º Trim.		293		
			2º Trim.				
			3º Trim.		485	485	
			4º Trim.		597	597	
			<b>Meta Anual</b>		<b>1.375</b>	<b>1.082</b>	
ICM							
9	(PEPC) Programa Cinematographos de Estudos de Cinema	Quantidade de turmas oferecidas	1º Trim.		-		
			2º Trim.	1	1		
			3º Trim.				
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		
			ICM	100%	100%		
		Nº mínimo de público	1º Trim.				
			2º Trim.			70	
			3º Trim.				
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>			<b>70</b>	
ICM							

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Trimestre	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
12	(PEPC) Centro de Estudos de Tradução Literária (apresentações artísticas, cursos, mesas redondas, oficinas e palestras)	Quantidade de atividades realizadas	1º Trim.	4	3		
			2º Trim.				
			3º Trim.	2	19		
			4º Trim.	2			
			<b>Meta Anual</b>	<b>8</b>	<b>22</b>		
			ICM	100%	275%		
		Nº mínimo de participantes das atividades do Centro de Estudos	1º Trim.		229		
			2º Trim.				
			3º Trim.		2.453	2.453	
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>		<b>2.682</b>	<b>2.453</b>	
ICM							

### 3. FUNÇÃO: FORMAÇÃO CULTURAL - PROGRAMA EDUCATIVO (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
14	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	14.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades realizadas	1º Trim.	1	1
					2º Trim.	-	
					3º Trim.	3	8
					4º Trim.	3	9
					<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>18</b>
					ICM	100%	257%
		14.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		16
					2º Trim.		
					3º Trim.		2.933
					4º Trim.		2.766
<b>Meta Anual</b>		<b>5.715</b>					
ICM							
15	(PE) Ações em Rede desenvolvidas <b>entre os três Museus</b> (Encontro Peripatético e outras ações)	15.1	Meta-Produto	Quantidade de evento desenvolvido entre as três Casas	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		-
					3º Trim.	1	0
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
					ICM	100%	100%
		15.2	Dado-Extra	Quantidade de evento desenvolvido entre as três Casas	1º Trim.		14
					2º Trim.		-
					3º Trim.		0
					4º Trim.		91
<b>Meta Anual</b>		<b>105</b>					
ICM							

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
16	(PE) Cursos para professores e educadores	16.1	Meta-Produto	Quantidade de evento desenvolvido entre as três Casas	1º Trím.		-
					2º Trím.		1
					3º Trím.	1	-
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		16.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público	1º Trím.		-
					2º Trím.		34
					3º Trím.	15	-
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>15</b>	<b>34</b>
ICM							
17	(PE) Atividade extramuros realizada com <b>escolas da cidade de São Paulo</b>	17.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades extramuros	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		17.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		133
					<b>Meta Anual</b>		<b>133</b>
ICM					-		
18	(PE) Ação de acessibilidade	18.1	Meta-Produto	Quantidade de oficina	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.	1	1
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		18.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		499
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>499</b>
ICM							
19	(PE) Visitas educativas oferecidas para o público espontâneo	19.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público espontâneo recebidos em visitas mediadas	1º Trím.		212
					2º Trím.	-	-
					3º Trím.	-	-
					4º Trím.	-	-
					<b>Meta Anual</b>		<b>212</b>
					ICM		

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
20	(PE) Atividades educativas oferecidas para pessoas com deficiência, idosos, pessoas em vulnerabilidade social e outros)	20.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		28
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		141
					<b>Meta Anual</b>		<b>169</b>
					ICM		
21	(PE) Visitas educativas oferecidas para estudantes de escolas públicas e privadas (ensino infantil, fundamental, médio, técnico e universitário)	21.1	Dado-Extra	Nº mínimo de estudantes atendidos em visitas mediadas	1º Trim.		97
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		21
					<b>Meta Anual</b>		<b>118</b>
					ICM		
22	(PE) Projeto Um Dedo de Prosa (extramuros)	22.1	Meta-Produto	Quantidade de visitas realizadas	1º Trim.	1	0
					2º Trim.		0
					3º Trim.		-
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%
		22.2	Meta-Resultado	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.	10	0
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>0</b>
					ICM	100%	0%

## JUSTIFICATIVAS

**Metas 14.1 e 14.2.** Metas realizadas virtualmente, pelas páginas de Instagram, Youtube e Facebook do Museu ao longo do 4º trimestre. Os mesmos vídeos foram publicados nesses dois últimos canais a fim de ampliar o perfil de público virtual. Não foram realizadas ações presenciais devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19.

**Metas 15.1 e 15.2.** Meta realizada virtualmente, com ação integrada entre os Núcleos de Ação Educativa dos três Museus com o vídeo "Educação em um museu modernista", em outubro. Foi adiada do 3º para o 4º trimestre diante da expectativa do retorno presencial das atividades. No entanto, com a continuação da pandemia, foi escolhida a plataforma virtual para realizá-la.

**Metas 16.1 e 16.2.** Ação antecipada para o 2º trimestre e realizada via Google Meets para inscitos.

**Metas 17.1 e 17.2.** Devido à continuidade do isolamento social, a meta foi realizada virtualmente em ação integrada com escola parceira: "Bate-papo com Ensino Social Profissionalizante", em outubro. O vídeo foi publicado no Facebook e Youtube do Museu.

**Metas 18.1 e 18.2.** O principal público desta meta pertence ao grupo de risco. Por isso foi escolhida uma plataforma digital para a comunicação educativa com ele. O número de Dado Extra se refere às visualizações nas páginas de Youtube e Facebook, onde foi transmitida uma série de vídeos referentes ao Setembro Azul (mês de consciência surda).

**Metas 19.1.** Meta não realizada devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária.

**Metas 20.1 e 20.2.** O principal público desta meta pertence ao grupo de risco. Por isso, foi escolhida uma plataforma digital para a comunicação educativa com ele. O número de Dado Extra se refere às visualizações nas páginas de Youtube e Facebook, onde foi transmitido o vídeo de uma conversa com uma liderança indígena, “Conversa com Lidiane Damaceno”, em dezembro.

**Meta 21.1 e 22.1.** Meta não realizada presencialmente devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária. Virtualmente, houve duas visitas mediadas para a Faculdade de Artes Plásticas da Fundação Armando Álvares Penteado, instituição parceira do Núcleo de Ação Educativa ao longo do 4º trimestre. O principal público desta meta pertence ao grupo de risco, com o agravante de residir em Instituição de Longa Permanência de Idosos, público-alvo do projeto. A instituição parceira, Centro de Promoção Humana Lar Vicentino, não dispunha de acesso digital para os idosos, todos eles carentes e em vulnerabilidade social. Por isso, a meta não foi realizada presencialmente nem virtualmente.

*Observação: Ações pactuadas como presenciais foram realizadas no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo, que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, as atividades foram executadas virtualmente no terceiro trimestre. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no Quadro Complementar conforme orientação da Unidade Gestora.*

#### Quadro Complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
14	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	Quantidade de atividades realizadas	1º Trim.	1	1		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.	3	8		
			4º Trim.	3	9		
			<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>18</b>		
			ICM	100%	257%		
		Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		16		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.		2.933		2.933
			4º Trim.		2.766		2766
<b>Meta Anual</b>			<b>5.715</b>		<b>5.699</b>		
ICM							
18	(PE) Ação de acessibilidade	Quantidade de oficina	1º Trim.				
			2º Trim.				
			3º Trim.	1			1
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>			<b>1</b>
			ICM	100%			100%

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
		Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		-		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.				499
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>				<b>499</b>
			ICM			-	

4. FUNÇÃO: FORMAÇÃO – AÇÕES VIRTUAIS (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
23	Atividades virtuais oferecidas no âmbito do Programa de Exposições e Programação Cultural e do Educativo	23.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades virtuais oferecidas	1º Trim.		
					2º Trim.	30	33
					3º Trim.		1
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>30</b>	<b>34</b>
					ICM	100%	113%
		23.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público virtual	1º Trim.		
					2º Trim.		10.048
					3º Trim.		213
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>10.261</b>
					ICM		

#### JUSTIFICATIVA

**Meta 23.2.** Foi preciso mudar o número de público atendido no segundo trimestre uma vez que o relatório anterior apresentou uma soma que não considerou todas ações virtuais. A soma atual contemplou o número de público atendido nas ações, assim como o número de visualizações nas atividades.

5. FUNÇÃO: DIFUSÃO - PROGRAMA DE INTEGRAÇÃO AO SISEM-SP (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
24	(PSISEM) Ações de capacitação em Museus e espaços expositivos do interior e da RMSP	24.1	Meta-Produto	Quantidade de palestras, cursos ou oficinas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.	1	0
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
		24.2	Dado-Extra	Nº mínimo de município atendida	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.		7
					<b>Meta Anual</b>		<b>7</b>
					ICM		-
		24.3	Dado-Extra	Nº mínimo de público nas palestras, cursos ou oficinas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.		31
					<b>Meta Anual</b>		<b>31</b>
ICM					-		

## JUSTIFICATIVA

**Meta 24.1.** A meta prevista para o 3º trimestre foi realizada no dia 16 de novembro de 2020. Com a palestra "Museu, templo das musas", por Marcelo Tápia. O evento aconteceu em ambiente digital, Plataforma Google Hangouts Meet, em cumprimento das normas sanitárias exigidas pelas autoridades governamentais. A ação consistiu na apresentação de vídeo com a palestra gravada anteriormente e, ao final da apresentação, o palestrante fez comentários adicionais e respondeu a perguntas dos participantes. Registramos o total de 55 inscritos, com a efetiva participação de 31.

Foram atendidas 7 (sete) localidades, 5 no Estado de São Paulo e 2 na Bahia: São Paulo, Campinas, São José dos Campos, Ribeirão Preto, São José do Rio Preto, Barreiras -BA, Feira de Santana-BA.

6. FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE COMUNICAÇÃO E DESENVOLVIMENTO INSTITUCIONAL (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
25	(PCDI) Publicação da revista eletrônica Re-Produção	25.1	Meta-Produto	Quantidade de revista eletrônica Re-Produção publicada no site	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

## JUSTIFICATIVA

**Meta 25.1.** A Edição 2020 da revista eletrônica Re-Produção, do Centro de Estudos de Tradução Literária está disponível em <http://www.casaguilhermedealmeida.org.br/revista-reproducao/>.

7. FUNÇÃO: GOVERNANÇA – PROGRAMA DE GESTÃO EXECUTIVA, TRANSPARÊNCIA E GOVERNANÇA (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
26	(PGTG) Pesquisa de perfil e de satisfação do público (Programação Cultural)	26.1	Meta-Resultado	Pesquisa de público (Programação Cultural)	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%
27	(PGTG) Recursos financeiros captados via leis de incentivo e editais <b>da Rede Museus-Casas Literários</b>	27.1	Meta-Resultado	Quantidade de projetos inscritos para captação de recursos via leis de incentivos, fundos setoriais, editais públicos e privados	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
28	(PGTG) Recursos financeiros captados via geração de receita de bilheteria, cessão remunerada de uso de espaços e outros	28.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no contrato de gestão nº 01/2017 - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	55.035,00	24.000,00
					<b>Meta Anual</b>	<b>55.035,00</b>	<b>24.000,00</b>
					ICM	100%	44%
29	(PGTG) Recursos financeiros captados via leis de incentivo, parcerias e editais	29.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no CG 01/2017 - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	5.000,00	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>5.000,00</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 26.1.** Diante da necessidade de rápida adaptação da programação dos Museus, para ser oferecida a distância, bem como de seu aperfeiçoamento constante, com as novas demandas que esse processo determinou, não houve tempo hábil para que as equipes, com número bastante reduzido de integrantes, desenvolvessem e realizassem um sistema de pesquisa adequado às novas condições de trabalho impostas pela pandemia. Esse objetivo está, no entanto, entre as atuais prioridades das Casas, considerando-se as perspectivas de que o período de isolamento, ainda que parcial, se prolongue durante o ano de 2021.

**Meta 27.1.** A Poiesis tem dois projetos inscritos na Lei Federal de Incentivo à Cultura em fase de captação:

### **PRONAC Nº 185173 – Projeto “Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo”**

Aprovado: R\$ 593.021,00

Projeto aprovado e publicado DOU 04/12/2018

Prorrogado até 31/12/2021 (publicação no DOU 05/01/2021)

Status de captação: Durante o período de captação, o projeto não recebeu incentivo para execução das atividades propostas. Apresentamos o projeto aprovado na Lei de Incentivo para as empresas: Machado Meyer e Vale.

### **PRONAC Nº 200323 – Programa de Ações Formativas Complementar à Restauração do Museu Casa das Rosas**

Valor Aprovado: R\$ 479.450,40

Projeto aprovado e publicado DOU 03/01/2020

Prorrogado até 31/12/2021 (publicação no DOU 05/01/2021)

Status de captação: Durante o período de captação, o projeto não recebeu incentivo para execução das atividades propostas. Apresentamos o projeto aprovado na Lei de Incentivo para as empresas: Machado Meyer e Vale.

**Meta 28.1.** A suspensão das atividades, em março, devido a pandemia do Covid-19, e as incertezas geradas no âmbito econômico impactaram nas estratégias de captação para 2020. A meta ficou abaixo do previsto.

**Meta 29.1.** A meta não foi cumprida, embora a área de Marketing tenha feito esforços para captação complementar para o Projeto "Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo" – Pronac 185173, sem resultados diante do cenário econômico de 2020, devido a pandemia do Covid-19.

8. FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE EDIFICAÇÕES – MANUTENÇÃO PREDIAL, CONSERVAÇÃO PREVENTIVA E SEGURANÇA (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
30	(PED). Renovar o AVCB (Auto de Vistoria do Corpo de Bombeiros)	30.1	Dado-Extra	Cópia do documento no trimestre de renovação ou relato das ações realizadas	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		1
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		100%
31	(PED) Obter o Alvará de Funcionamento Local de Reunião	31.1	Dado-Extra	Cópia do documento ou relato das ações realizadas para obtenção e/ou renovação do documento	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>		-
					ICM		-
32	(PED) Renovação de Seguros Empresarial e de Responsabilidade Civil	32.1	Dado-Extra	Cópia da apólice apresentada no trimestre da contratação	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		1
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		100%

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 30.1.** Cópia do AVCB disponível nos anexos de Rotinas e Compromissos de Informação.

**Meta 31.1.** Conforme informado anteriormente, o Alvará de Funcionamento da Casa Guilherme de Almeida somente poderá ser solicitado após o deferimento do Alvará de Aprovação e Execução de Reforma (jardim de inverno construído quando Guilherme de Almeida era ainda vivo e residente na Casa).

Em 2017, em reunião na Prefeitura Regional da Lapa, na Unidade Técnica de Aprovação de Projetos, as tratativas foram retomadas. Ficou acordado que seria suficiente a simples apresentação de cópia das plantas datadas de 31/10/1994 comprovando a existência do jardim de inverno, motivo do indeferimento em 2012.

Em 22/06/2018, entregamos toda a documentação exigida no último “Comunique-se” publicado em 24/05/2018 pela Prefeitura Regional.

Em 29/08/2019, localizado em PRLA/CPDU/APROV, o processo apresentava, no Sistema de Acompanhamento de Processos da Prefeitura, a situação de “Fiscalização – Em Análise Grupo ‘A’”. Situação que permaneceu até o final de 2019.

Em 13/11/2020, foi publicado no D.O.M., “Comunique-se” pela PRLA/CPDU/APROV, com novas exigências que estão sendo providenciadas.

**Meta 32.1.** A renovação das apólices empresariais do Museu Casa Guilherme de Almeida (Rua Macapá) vencida em 15/12/2020 e do Anexo (Rua Cardoso de Almeida) vencida em 22/02/2021, ambas da Porto Seguros, será providenciada.

A apólice de responsabilidade civil da Berkley Brasil Seguros foi renovada. Apólice anexa.

**9. AÇÕES CONDICIONADAS (2020) - CASA GUILHERME DE ALMEIDA**

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
33	(PA) Centro de Tradução Literária (Programa de Bolsistas da Universidade de Birmingham)	33.1	Meta-Resultado	Nº de bolsistas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.	1	
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
34	(PA) Centro de Tradução Literária (residência artística)	34.1	Meta-Produto	Quantidade de editais de Programa de Residência	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
35	(PA) Fóruns de residências internacionais de tradutores	35.1	Meta-Produto	Quantidade de fóruns	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
36	(PEPC) Sala Cinematographos (Festival "Futuro do Cinema Brasileiro")	36.1	Meta-Produto	Quantidade de Festival "Futuro do Cinema Brasileiro"	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
37	(PEPC) Ciclo "Diálogos entre literatura e Pós-modernidade"	37.1	Meta-Produto	Quantidade de eventos	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
38	(PEPC) Centro de Estudos de Tradução Literária (turmas de pós-graduação lato sensu)	38.1	Meta-Produto	Nº de turmas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
39	(PE) Projeto Contemporaneidade (intervenções artísticas)	39.1	Meta-Produto	Nº de projetos	1º Trim.	1	-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
40	(PSISEM) Publicação "Anais do Encontro de Museus-Casas Literários"	40.1	Meta-Produto	Quantidade de itens criados - anais do Encontro Museus-Casas Literários	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
	ICM	100%	-				
41	(PSISEM) Itinerância de exposições em museus ou outros espaços culturais do interior e da RMSP	41.1	Meta-Produto	Quantidade de exposição	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
	ICM	100%	-				
42	(PCDI) Produção de audiolivros digitais e disponibilizados no site da Casa	42.1	Meta-Produto	Quantidade de itens criados – audiolivros	1º Trim.	1	-
					2º Trim.	1	-
					3º Trim.	1	
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>4</b>	-
	ICM	100%	-				
43	(PGTG) Atualização da exposição de longa duração com a implantação de novos totens sinalizadores e legendas que promovam maior acessibilidade e inclusão	43.1	Meta-Produto	Nº de Totens sinalizadores	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	-
	ICM	100%	-				
44	(PGTG) Parcerias para a produção e comercialização de produtos de merchandising	44.1	Meta-Produto	Quantidade de parcerias	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
	ICM	100%	-				

**Observação:** Não houve, no trimestre, captação adicional para realização das metas condicionadas.

## 5. RELATÓRIO ANUAL CONSOLIDADO COM O 4º TRIMESTRE 2020 | CASA MÁRIO DE ANDRADE

A atual gestão da Casa Mário de Andrade prosseguiu o desenvolvimento, em 2020, de sua diretriz de tornar a Instituição uma referência sobre a vida e a obra de Mário de Andrade.

O Museu, por meio de sua equipe, realizou diversas ações para superar as restrições impostas pela pandemia e desenvolveu atividades à distância nos eixos temáticos com que costuma trabalhar, como literatura, música, patrimônio e urbanismo, em sintonia com o tema adotado em 2020 pela Rede de Museus-Casas Literários, "Compondo Memórias". Durante o ano, além de reformular e moldar parte das atividades para configuração virtual, a equipe desenvolveu novos cursos e ações específicas para o período, como parcerias institucionais, o que garantiu a interação com o público e a realização das atividades previstas em seu Plano de Trabalho.

A Casa, cuja edificação completou cem anos em 2020, priorizou atividades relacionadas ao tema da preservação do patrimônio cultural, incluindo o lançamento, neste ano, da 1ª edição do Programa Formativo "Patrimônio, Memória e Gestão Cultural" do Museu, em versão remota, devido às adaptações necessárias impostas pelo isolamento social, o que não impediu que se concluísse o programa com êxito, e que se trouxessem à luz os resultados positivos expressos nos sete trabalhos inéditos de conclusão de curso realizados pelos alunos, que foram apresentados para uma banca de gestores convidados e professores regulares.

Em relação ao ano de 2020, houve um acréscimo de participações em atividades do Museu, adaptadas ao ambiente virtual e coordenadas à distância. Finalizamos o ano com acréscimo de público em torno de 250% em relação ao ano anterior, totalizando, aproximadamente, cinco mil atendimentos realizados, ocasionados pelo eficiente trabalho de divulgação das atividades culturais da Casa, incluindo assessoria de imprensa, que resultou em uma maior visualização do site e das redes sociais do Museu.

Além disso, foi possível realizar a divulgação das atividades da Casa em instituições parceiras, que se relacionam, de algum modo, com acervo, vida e obra de Mário de Andrade, cujos frequentadores passaram a conhecer melhor o Museu. Também ocorreram ações sobre o entorno da Casa, atraindo um público que já considerava o bairro um expoente cultural de São Paulo, mas desconhecia as atividades praticadas pelo Museu. Outras ações, relacionadas a parcerias institucionais, fizeram com que o boca-a-boca reposicionasse o Museu no circuito cultural do município, o que contribuiu para que avançasse o seu reconhecimento pela população como referência de equipamento qualificado, fato este corroborado pela superação de todas as metas e índices estabelecidos para o ano, sejam eles de número de atividades realizadas ou de participação de público.

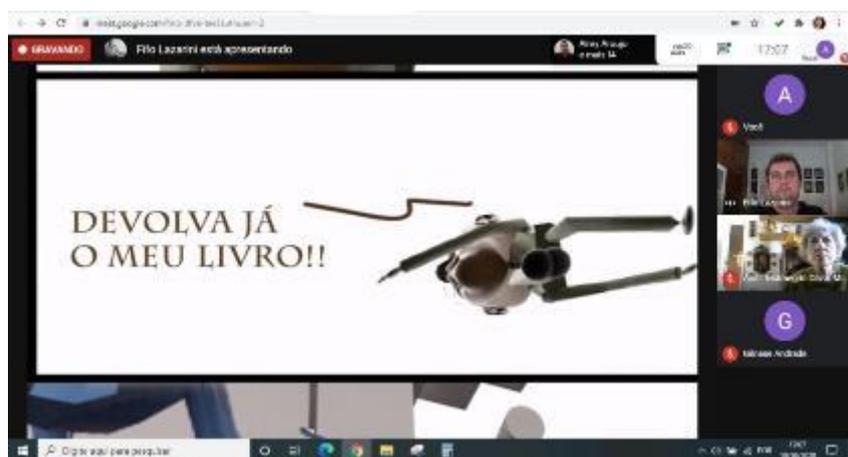
A Casa consolidou, no quarto trimestre, os eixos de atuação relacionados a literatura, música, patrimônio, urbanismo e antropologia, conforme uma estratégia destinada a tornar suas atividades mais conhecidas e atrair um número maior de frequentadores, de perfis diversos, que podem interessar-se pela obra e pela atuação múltipla de Mário de Andrade.

Em outubro, mês de aniversário de Mário de Andrade, no ano em que se completaram 75 anos da morte do escritor, realizamos o lançamento virtual do livro *Muito prazer, sou Mário de Andrade*, redigido por Karina Almeida, que fez uma apresentação de sua pesquisa para o público da Casa. O livro apresenta a obra do autor de *Macunaima* para o público infanto-juvenil.



Lançamento do livro *Muito prazer, sou Mário de Andrade!*, de Karina Almeida, da Roça Editora.

Também para homenagear o patrono do Museu, no mês de seu aniversário, foi realizado o lançamento da primeira versão do jogo *Os Andrades – Uma aventura de Mário de Andrade*, produzido por Fifo Lazarini, que inclui uma aventura de Mário de Andrade à procura de poemas do livro *Pauliceia desvairada* pelo centro histórico da cidade.



Lançamento do jogo *Os Andrades – Uma aventura de Mário de Andrade*, com Fifo Lazarini.

No mesmo mês, foi oferecido o curso "Patrimônio Cultural Urbano, 'de perto e de dentro': Uma aproximação etnográfica", dedicado aos interessados em patrimônio, memória e gestão cultural, ministrado por José Guilherme Magnani, antropólogo e professor da USP, e Enrico Spaggiari, antropólogo e pesquisador do LabNAU-USP, sobre o panorama das contribuições específicas da antropologia para o debate relacionado ao patrimônio cultural urbano.



Curso Patrimônio Cultural Urbano, "de perto e de dentro": Uma aproximação etnográfica, com o Profº José G. Magnani e Enrico Spaggiari.

Seguindo a mesma temática, foi oferecida ao público uma mesa-redonda virtual dedicada aos interessados em habitação e patrimônio cultural, denominada "Museus-Casas: o dilema de habitar o patrimônio", em que foram abordadas as potencialidades e limitações dos conjuntos arquitetônicos reconhecidos como museus-casas para a compreensão dos modos de morar na cidade de São Paulo, do início do século XX aos dias atuais.



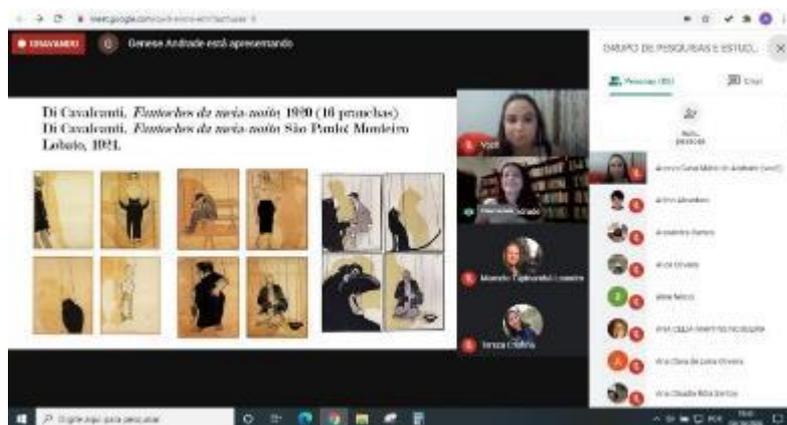
Palestra Museus-Casas: O dilema de habitar o patrimônio, com Ivanei da Silva e Fernando Atique.

No curso "A disputa da memória: museus digitais", voltado para interessados em memória, coleções e história, os participantes puderam debater, com Jamile Borges, como as tecnologias contemporâneas criaram novas formas de preservação das memórias e novas interpretações dos acervos.



Curso A disputa da memória: museus digitais, com Jamile Borges.

Ainda em outubro, o público participou do grupo de estudos "Os Antecedentes da Semana de Arte Moderna em 1920", ministrado por Gênese Andrade, em que foram abordados os principais fatos ocorridos em 1920, relacionados aos protagonistas da Semana de 22 e à reflexão sobre eles como ponto de partida para se pensar o centenário do evento.

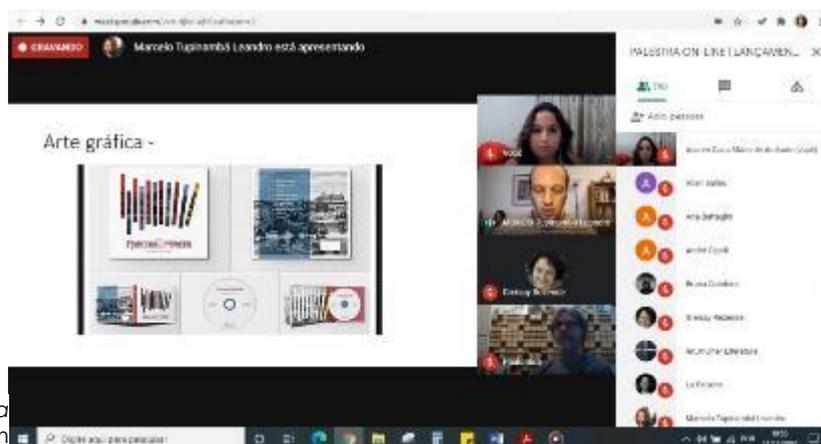


Curso Os Antecedentes da Semana de Arte Moderna em 1920, com Gênesse Andrade.

Em outras duas atividades, voltadas aos interessados em música, área em que o próprio Mário de Andrade se destacou, foram realizadas as palestras de lançamento do Acervo Levy de Música e do CD *São Paulo Futuro, a música de Marcello Tupynambá*.



Lançamento do Acervo Levy de Música, com Gabriel Levy e convidados.



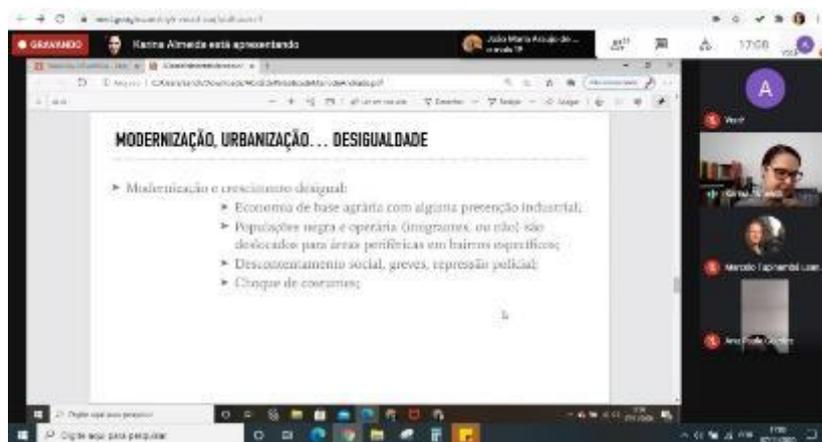
Lançamento do CD *São Paulo Futuro, a música de Marcello Tupynambá*, com

Em novembro, em comemoração aos 90 anos da publicação do livro *Remate de males*, de Mário de Andrade, o público teve oportunidade de participar de uma palestra com Cristiane Rodrigues de Souza, onde foram analisados alguns poemas do livro, entre eles "Tempo da Maria" e "Poemas da negra".

Palestra *90 anos de Remate de Males*, com Cristiane Rodrigues de Souza.

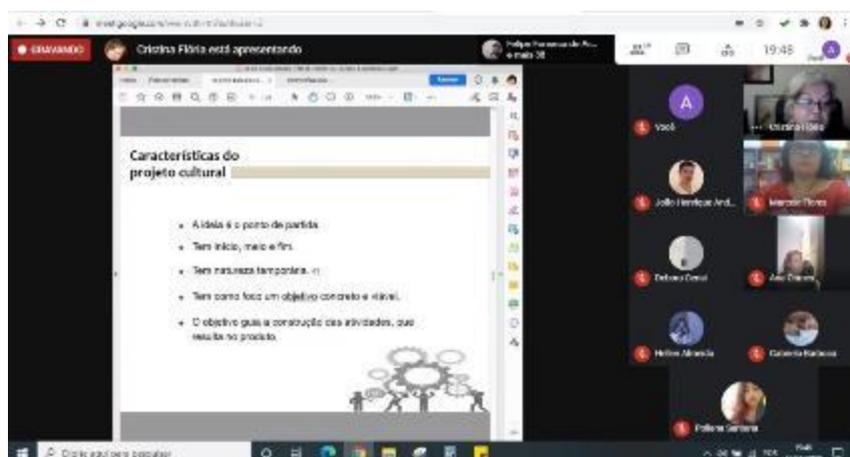


Outra atividade oferecida em novembro foi "A cidade sob a ótica de Mário de Andrade", onde os participantes puderam conhecer os espaços da cidade apreciados pelo escritor de *Pauliceia desvairada* e poemas dedicados à cidade de São Paulo.



Oficina *A cidade sob a ótica de Mário de Andrade*, com Karina Almeida.

No mesmo mês, dois outros cursos foram oferecidos: no primeiro, "Diálogos entre produção cultural e mercado no pós-pandemia", foram discutidas as tendências atuais do mercado cultural, com temas que incorporaram sustentabilidade e virtualidade de projetos culturais.



Curso *Diálogos entre produção cultural e mercado no pós-pandemia*, com Cristina Flória.

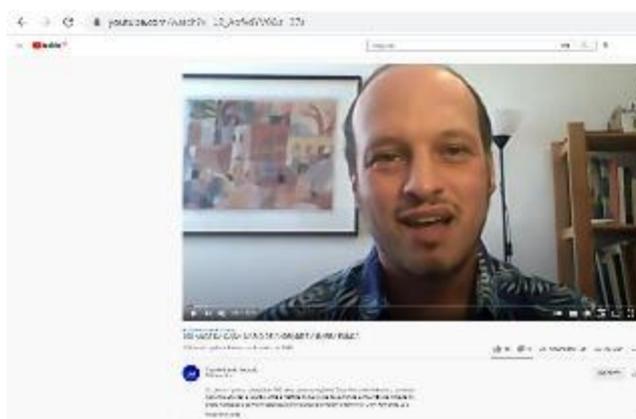
No segundo, "Ruínas: imagens e imaginários de cidades", o público pôde se aprofundar em temas relacionados à história da arte, patrimônio cultural, arqueologia, arquitetura e urbanismo, tendo-se apresentado, por meio de imagens e fontes documentais, paisagens urbanas transformadas ao

longo do tempo, bem como os principais estilos arquitetônicos e técnicas construtivas evidenciados nas ruínas de antigas cidades no Mediterrâneo e na Mesopotâmia.



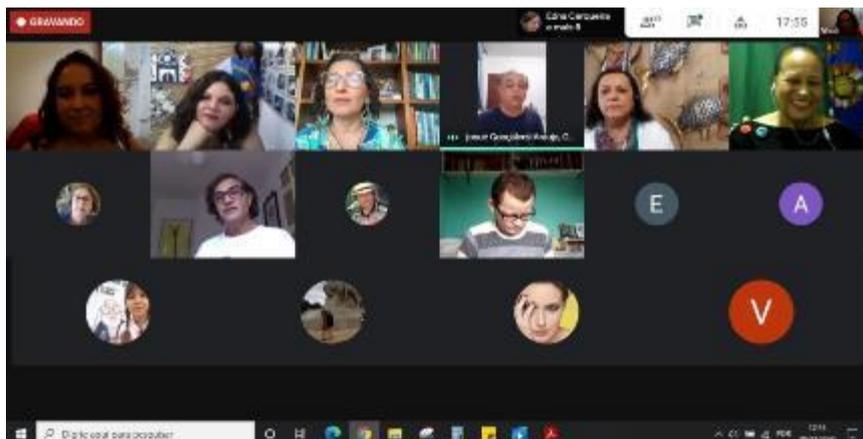
Curso *Ruínas: imagens e imaginários de cidades*, com Silvio Luiz Cordeiro.

Em dezembro, como parte da programação da Jornada do Patrimônio 2020, foi realizada a atividade “100 Anos da Casa: Mário de Andrade e a Barra Funda”, com Marcelo Tupinambá Leandro e Fernanda Lé, ocasião em que foi produzido um vídeo, disponível ao público, com algumas histórias e personagens do bairro da Barra Funda e o sentido da inserção da morada do poeta na região, com destaque para as manifestações culturais que permeiam o território.



Roda de conversa *100 anos da Casa: Mário de Andrade e a Barra Funda*, com Marcelo Tupinambá Leandro e Fernanda Lé, atividade que integrou a Jornada do Patrimônio 2020.

No quarto trimestre, a Casa ofereceu, ainda, duas palestras com diferentes cordelistas, entre elas Edimaria e Daniella Almeida, que puderam apresentar suas obras ao público participante, nos encontros promovidos pelo Clube de Leitura Casa Mário de Andrade.



Encontro do Clube de Leitura Casa Mário de Andrade, com mediação de Lucineide Vieira e a presença da cordelista convidada Daniella Almeida.

## **CENTRO DE PESQUISA E REFERÊNCIA MÁRIO DE ANDRADE**

O Centro de Pesquisa e Referência Mário de Andrade, cujo foco de atuação é a pesquisa, a preservação, o fomento e a difusão da obra do poeta, escritor, cronista, músico, pesquisador da cultura popular e figura ativa nas áreas de gestão e política cultural, concentrou esforços em realizar atividades cujos temas foram objeto de trabalho e de estudo de Mário, com destaque para a literatura, a música e a gestão de preservação do patrimônio cultural. Em 2020, priorizamos a vida e o cotidiano de Mário de Andrade em sua residência, quando se completaram cem anos de construção da Casa.

### **1º TRIMESTRE - PROGRAMA**

Grupo de Estudos

#### **PERSPECTIVAS DA GASTRONOMIA EM SÃO PAULO: MÁRIO E A COZINHA BRASILEIRA**

Com Viviane Aguiar

No curso, foram apresentadas as receitas pesquisadas por Mário de Andrade e os motivos pelos quais o poeta se dedicou ao estudo da gastronomia brasileira, incluindo informações sobre os pratos e petiscos característicos da culinária paulista servidos, à época, no dia a dia na Casa.

#### **Cronograma das atividades:**

04/03 – Cotidiano familiar e contexto gastronômico: o caderno de receitas de Tia Nanhã e os cardápios de Mário;

11/03 – A cozinha brasileira como objeto de estudo: os estudos de folclore e a culinária tradicional como patrimônio;

22/04 – O coquetel verde e amarelo: comidas, cachaça e batida paulista como metáforas do Brasil;

29/04 – Um mapa não regionalista da cozinha brasileira: a leitura de *Açúcar* e a escrita de *Tacacá com tucupi*.



Curso *Perspectivas da gastronomia em São Paulo: Mário de Andrade e a cozinha brasileira*, com Viviane Soares Aguiar.



Curso *Perspectivas da gastronomia em São Paulo: Mário de Andrade e a cozinha brasileira*, com Viviane Soares Aguiar

## 2º TRIMESTRE - PROGRAMA

Grupo de Estudos

### **POEMAS DE MÁRIO DE ANDRADE - LEITURA COMENTADA II**

Com Pedro Fragelli

Nesta série de quatro encontros, os participantes tiveram a oportunidade de acompanhar e analisar poemas centrais da lírica de Mário de Andrade.

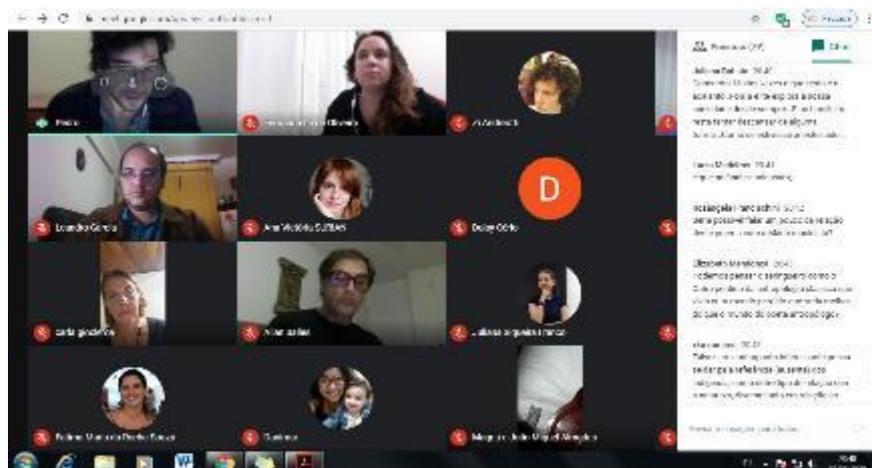
Cronograma das atividades:

03/06 — O primeiro encontro foi dedicado ao “Acalanto do Seringueiro”, cantiga de berço dolorosa, em que o poeta procura exprimir o mal-estar de uma “pátria despatriada”.

10/06 — O segundo encontro foi dedicado aos poemas que compõem o conjunto das “Danças”, onde a vertigem da modernização de São Paulo é captada por um lirismo coreográfico.

17/06 — O terceiro encontro foi dedicado ao poema “Louvação da Tarde”, de cunho meditativo, no qual a relação do eu com a natureza desperta a reflexão sobre o Brasil.

24/06 — O quarto encontro foi dedicado ao poema “O Carro da Miséria”, sátira política de matriz carnavalesca, escrita sob o impacto das revoluções de 1930 e 1932.



Grupo de Pesquisas e Estudos *Poemas de Mário de Andrade: leitura comentada II*, com Pedro Fragelli.

### 3º TRIMESTRE – PROGRAMA

Grupo de Estudos

#### **CANTO E TÉCNICA VOCAL**

Com Alice Juguero

De acordo com o perfil de cada aluno, o curso orientou, remotamente, os participantes no desenvolvimento artístico aplicado à arte vocal, identificando suas características próprias e ampliando seu repertório musical em diversos estilos.

Cronograma das atividades:

19/8 - O corpo como instrumento musical;

26/8 - Alongamentos específicos para o canto;

02/9 - Aquecimento e desenvolvimento técnico-vocal;

05/9 – Ensaio de repertório;

09/9 – Mostra de processo.



Grupo de Pesquisas e Estudos on-line *Canto e Técnica Vocal*, com Alice Juguero.

### 4º TRIMESTRE - PROGRAMA

Grupo de Estudos

#### **OS ANTECEDENTES DA SEMANA DE ARTE MODERNA EM 1920**

Com Gênese Andrade

O grupo se dedicou ao estudo de alguns fatos ocorridos em 1920, relacionados aos protagonistas da Semana de 22, e à reflexão sobre eles como ponto de partida para pensar o centenário do evento.

Cronograma das atividades:

08/10 - Os preparativos para o Centenário da Independência, a reflexão sobre a arte e a defesa da modernidade estética;

15/10 - A descoberta de Victor Brecheret; a revista *Papel e Tinta*;

22/10 - Os artigos de Oswald de Andrade na imprensa;

29/10 – Os artigos de Mário de Andrade na imprensa.



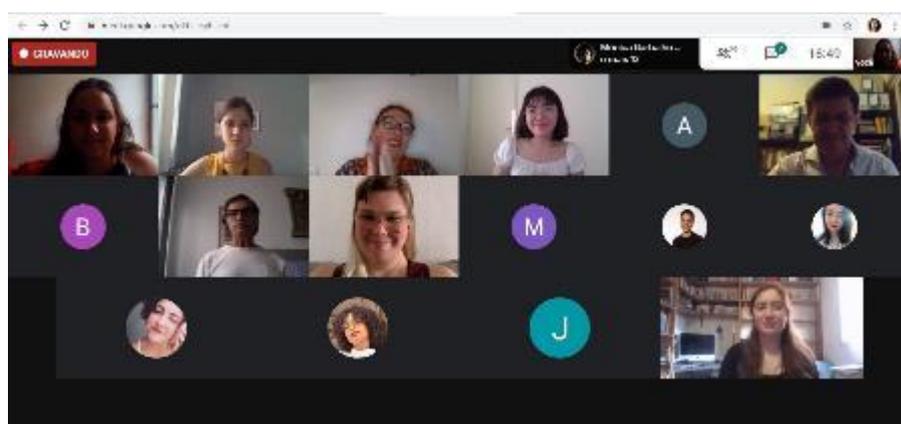
Grupo de Pesquisas e Estudos on-line *Canto e Técnica Vocal*, com Alice Juguero.

## Programa Formativo

### “PATRIMÔNIO, MEMÓRIA E GESTÃO CULTURAL”

O ano de 2020 foi marcado pelo lançamento do Programa Formativo “Patrimônio, Memória e Gestão Cultural”. O curso constituído por três disciplinas apresentadas por seis professores, além de convidados especiais, diz respeito às perspectivas contemporâneas da preservação, gestão e desenvolvimento de políticas culturais para a proteção e difusão do patrimônio nacional, trazendo à luz o legado deixado por Mário de Andrade nesta área.

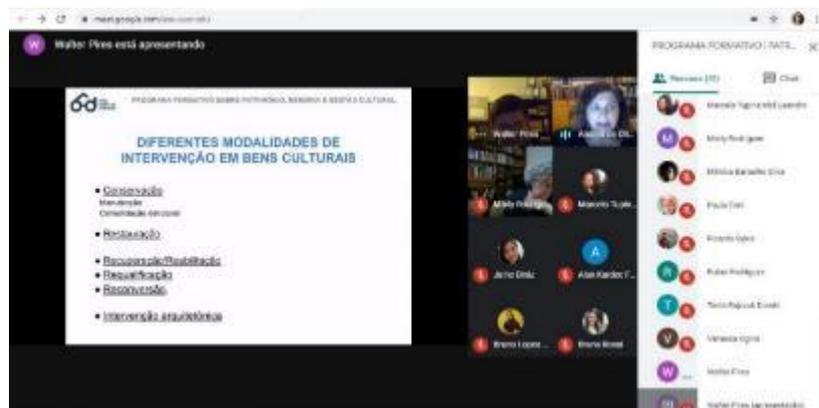
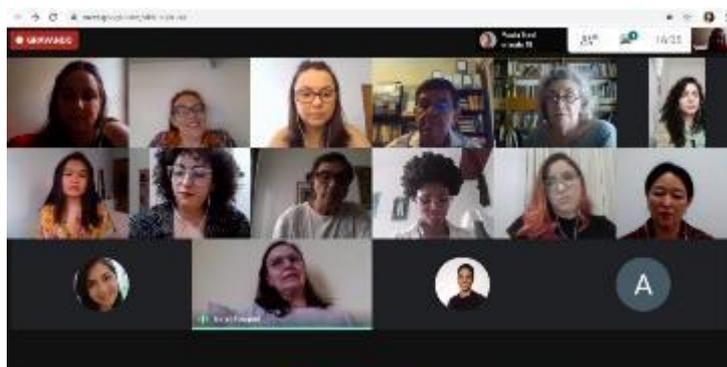
A data escolhida para o encerramento e formação dos alunos ocorreu no dia 19 de setembro, entre as 10h às 17h, e contou com a apresentação de sete trabalhos inéditos na área de preservação e gestão do patrimônio cultural, elaborados pelos formandos e com a presença de convidados especiais para banca, incluindo Edney Almeida [Coordenador AMM – CCSP], Mauricio Rafael [Museólogo Museu da Cidade], Marcelo Tápia [Diretor da Rede de Museus-Casas Literárias], Ivanei Da Silva [Museólogo da Rede de Museus-Casas Literárias], Fátima Gomes [Museóloga do Museu Afro Brasil], Mariana Martins [Coordenadora Técnica do Museu da Imigração] e Marília Bonas [Diretora do Museu da Língua Portuguesa].



Apresentação de trabalhos no Programa Formativo “Patrimônio, Memória e Gestão Cultural”, disciplina *Estudos de casos, pesquisa e orientação de trabalhos*, com Cecília Machado e Juliana Monteiro.

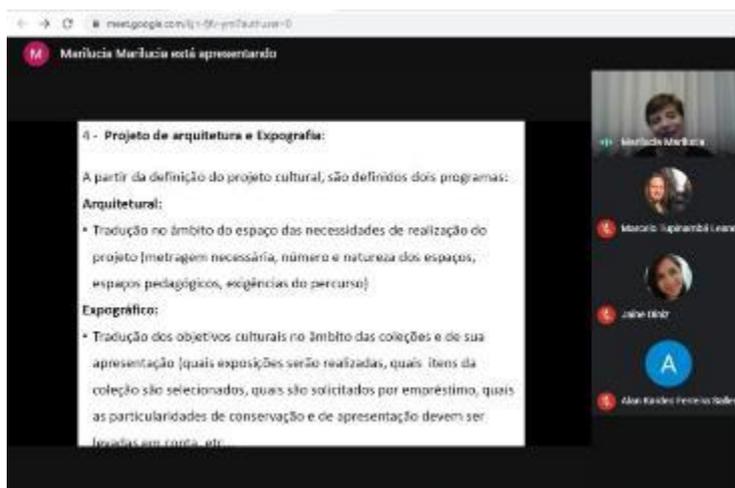
As aulas do programa aconteceram remotamente de 5 de maio a 19 de setembro, às terças e quintas-feiras, das 19h às 21h, e em alguns sábados, com atividades pela manhã e à tarde, entre 10h e 17h. O processo seletivo, pelo qual passaram os selecionados no início do ano, deverá se repetir no primeiro trimestre do ano de 2021. O Programa foi composto pelas seguintes disciplinas: “Patrimônio cultural: aspectos históricos e teóricos”, ministrada por Marly Rodrigues, Walter Pires, Andrea Tourinho e convidados; “Gestão do patrimônio cultural”, ministrada por Marilucia Bottallo e convidados; e “Estudos de casos; pesquisa e orientação de trabalhos”, ministrada por Cecília Machado, Juliana Monteiro e convidados.

Programa Formativo “Patrimônio, Memória e Gestão Cultural”, disciplina *Patrimônio cultural: aspectos históricos e teóricos*, com Marly Rodrigues, Walter Pires e Andréa Tourinho.



Programa Formativo “Patrimônio, Memória e Gestão Cultural”, disciplina *Gestão do Patrimônio Cultural*, com Marilucia Bottallo

Programa Formativo "Patrimônio, Memória e Gestão Cultural", disciplina *Estudos de casos, pesquisa e orientação de trabalhos*, com Cecília Machado e Juliana Monteiro.



### **PATRIMÔNIO CULTURAL: ASPECTOS HISTÓRICOS E TEÓRICOS**

Terças-feiras, das 19h às 21h (em frequência semanal)

Esta atividade contínua discute aspectos relacionados à memória e diversidade do patrimônio cultural, conceitos, trajetória e temas contemporâneos sobre o assunto e questões relevantes para a história do pensamento sobre a identificação e preservação do patrimônio histórico-cultural, segundo a perspectiva de diferentes modelos teóricos. Questionamentos e decisões que norteiam continuamente o trabalho e atuação do profissional relacionado ao patrimônio serão discutidos sob a ótica de teorias correlatas ou contrastantes.

### **GESTÃO DO PATRIMÔNIO CULTURAL**

Quintas-feiras, das 19h às 21h (em frequência semanal)

O curso discute questões relacionadas à gestão do patrimônio brasileiro desde as concepções formuladas por Mário de Andrade, na década de 1930, até o momento atual, em uma reflexão conjunta sobre a atividade do gestor do patrimônio cultural relacionada à administração de museus, arquivos e bibliotecas, com destaques temáticos que variam de edição para edição.

### **ESTUDOS DE CASOS, PESQUISA E ORIENTAÇÃO DE TRABALHOS**

Sábados, das 10h às 13h e das 14h às 17h (em frequência quinzenal)

Os inscritos se propõem a elaborar um projeto de pesquisa sob orientação do ministrante, também responsável por definir parâmetros teóricos e práticos como base para o trabalho dos alunos. Serão oferecidas visitas técnicas a patrimônios culturais em restauro, além de museus, arquivos e bibliotecas.

### **V ENCONTRO DE MUSEUS-CASAS LITERÁRIOS**

Os inscritos no Programa Formativo devem ter participação mínima de 9 horas neste evento anual, realizado pela Rede de Museus-Casas Literários do Estado de São Paulo, formado por Casa das Rosas, Casa Guilherme de Almeida e Casa Mário de Andrade, cujo objetivo fundamental é promover a troca de experiências entre instituições fundamentalmente relacionadas a personalidades da literatura, por meio de profissionais a elas ligados, ou cujo campo de estudos se associe a tal segmento.

A quinta edição do Encontro, promovido pela Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo, aconteceu entre os dias 22 e 25 de julho, coordenadas por Marcelo Tápia e Ivanei da Silva e convidados especiais. Com o tema "Dentro das Casas, pela internet", abordou centralmente questões relativas aos museus durante a pandemia. Em três mesas-redondas realizadas à distância, profissionais de diversas instituições compartilharam suas experiências a partir da interrupção de atendimento presencial ao público, que impulsionaram novas ações via internet, bem como suas perspectivas para o período de reabertura desses espaços ao público.

## 6. QUADRO AÇÕES/MENSURAÇÕES 2020 | CASA MÁRIO DE ANDRADE

1. FUNÇÃO: PRESERVAÇÃO - PROGRAMA DE ACERVO: CONSERVAÇÃO, DOCUMENTAÇÃO E PESQUISA (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
45	(PA) Encontros do Grupo de Estudos do Centro de Pesquisa e Referência Mário de Andrade	45.1	Meta-Produto	Quantidade de encontro técnico	1º Trím.	2	2
					2º Trím.	-	1
					3º Trím.	1	1
					4º Trím.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
					ICM	100%	125%
46	(PA) Aquisição de livros para Centro de Pesquisa e Referência Mário de Andrade	46.1	Meta-Resultado	Quantidade de livros adquiridos	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	2	2
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
					ICM	100%	100%

### JUSTIFICATIVAS

**Meta 45.1.** Ação pactuada como presencial foi realizada no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, no quarto trimestre foi executada virtualmente, com a atividade "Os antecedentes da Semana de Arte Moderna em 1920". A meta de encontros do Grupo de Estudos do Centro de Pesquisa e Referência Mário de Andrade foi superada, em função de um planejamento de diversificação, maior oferta de temas relacionados à Semana de Arte Moderna de 22 e a atuação do escritor Mário de Andrade enquanto este foi diretor do Departamento de Cultura da cidade de São Paulo, na década de 1930, além da crescente demanda por parte do público por esse tipo de atividade formativa dentro da programação do Museu, o que possibilitou a ampliação do número de atendimentos realizados.

**Meta 46.1.** Relação dos livros adquiridos:

- 1) TRAGTENBERG, Livio. *O que se ouviu e o que não se ouviu na Semana de 22*. São Paulo: 2020.
- 2) ANDRADE, Mário. *Ensaio da Música Brasileira*. São Paulo: Edusp. 2020.

### Quadro complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Trimestre	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
45	(PA) Encontros do Grupo de Estudos do Centro de Pesquisa e Referência Mário de Andrade	Quantidade de encontro técnico	1º Trím.	2	2		
			2º Trím.	-	1		
			3º Trím.	1	1	83	
			4º Trím.	1	1	279	
			<b>Meta Anual</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>362</b>	-
			ICM	100%	125%		

2. FUNÇÃO: DIFUSÃO – PROGRAMA DE EXPOSIÇÕES E PROGRAMAÇÃO CULTURAL (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
47	(PEPC) Programa Formativo: do Centro de Referência Casa Mário de Andrade: "Patrimônio, Memória e Gestão Cultural"	47.1	Meta-Produto	Quantidade de turmas do Programa Formativo	1º Trím.		-
					2º Trím.	1	1
					3º Trím.		
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
		ICM	100%	100%			
		47.2	Dado-Extra	Nº de Participantes do Programa Formativo	1º Trím.		-
					2º Trím.	30	35
					3º Trím.		
					4º Trím.		
<b>Meta Anual</b>	<b>30</b>				<b>35</b>		
ICM	100%	117%					
48	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas, workshops, ciclos	48.1	Meta-Produto	Quantidade de cursos, palestras, workshops, ciclos	1º Trím.	9	9
					2º Trím.		-
					3º Trím.	3	8
					4º Trím.	4	14
					<b>Meta Anual</b>	<b>16</b>	<b>31</b>
		ICM	100%	194%			
		48.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público participante	1º Trím.		533
					2º Trím.		-
					3º Trím.		797
					4º Trím.		2.376
<b>Meta Anual</b>					<b>3.706</b>		
ICM							
49	(PEPC) Recebimento de visitantes presencialmente no Museu	49.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público visitante	1º Trím.		856
					2º Trím.		-
					3º Trím.		
					4º Trím.		79
					<b>Meta Anual</b>		<b>935</b>
ICM							

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 47.2.** A meta anual de participantes do Programa Formativo do Museu foi superada, pois foi possível ampliar as vagas para a 1ª edição, possibilitando atender um maior número de pessoas interessadas em se formar no curso realizado em 2020, incluindo cinco bolsistas que puderam participar do curso neste ano.

**Metas 48.1 e 48.2.** A meta de atividades do quarto trimestre foi superada, assim como a meta anual, em função da diversificação da oferta de eventos relacionados à atuação de Mário de Andrade, além de outras atividades possibilitadas por meio de parcerias institucionais. O número de público presente nas atividades realizadas pela Casa superou, em função de uma estratégia de divulgação eficaz que buscou uma aproximação maior com o público potencial da Casa, além de uma maior frequência resultante da participação de público em atividades remotas oferecidas pela Casa, no período de distanciamento social ocasionado pela pandemia da COVID-19. Juntem-se a elas, as atividades realizadas pelo Núcleo de Ação Educativa e uma maior fidelização de público visitante.

Observação: Ações pactuadas como presencial foram realizadas no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, a ação foi executada virtualmente no terceiro trimestre. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no "Quadro complementar" conforme orientação da Unidade Gestora.

### Quadro complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Trimestre	Previsto	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual - Visualização
47	(PEPC) Programa Formativo: do Centro de Referência Casa Mário de Andrade: "Patrimônio, Memória e Gestão Cultural"	Nº de Participantes do Programa Formativo	1º Trim.		-		
			2º Trim.	30	35		
			3º Trim.			583	
			4º Trim.				
			<b>Meta Anual</b>	<b>30</b>	<b>35</b>	<b>583</b>	
			ICM	100%	117%		
48	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas, workshops, ciclos	Quantidade de cursos, palestras, workshops, ciclos	1º Trim.	9	9		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.	3	8		-
			4º Trim.	4	14		
			<b>Meta Anual</b>	<b>16</b>	<b>31</b>		<b>-</b>
			ICM	100%	194%		
		Nº mínimo de público participante	1º Trim.		533		
			2º Trim.		-		
			3º Trim.		797	797	-
			4º Trim.		2.376	1921	455
			<b>Meta Anual</b>		<b>3.706</b>	<b>2718</b>	<b>455</b>
ICM							

### 3. FUNÇÃO: FORMAÇÃO CULTURAL – PROGRAMA EDUCATIVO (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
50	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	50.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades realizadas	1º Trim.	1	1
					2º Trim.	-	
					3º Trim.	3	13
					4º Trim.	3	12
					<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>26</b>
					ICM	100%	371%
51	(PE) Atividades educativas oferecidas para pessoas com deficiência, idosos, pessoas em vulnerabilidade social e outros)	51.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		37
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>		<b>37</b>
					ICM		

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
52	(PE) Curso para professores e educadores	52.1	Meta-Produto	Quantidade de cursos realizados	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	1
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
53	(PE) Visitas educativas oferecidas para público espontâneo	53.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público espontâneo atendido	1º Trim.		211
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>		<b>211</b>
					ICM		
54	(PE) Visitas educativas oferecidas para estudantes de escolas públicas e privadas (infantil, fundamental, médio, EJA, técnico, universitário)	54.1	Dado-Extra	Nº mínimo de estudantes atendidos em visitas educativas	1º Trim.		37
					2º Trim.		-
					3º Trim.		102
					4º Trim.		10
					<b>Meta Anual</b>		<b>149</b>
					ICM		

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 50.1.** Metas realizadas virtualmente, pelas páginas de Instagram, Youtube e Facebook do Museu ao longo do 4º trimestre. Os mesmos vídeos foram publicados nesses dois últimos canais a fim de ampliar o perfil de público virtual. Não foram realizadas ações presenciais devido à pandemia de Covid 19. Os números de quantidade de público referem-se às visualizações.

**Meta 51.1.** Metas não realizadas devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, pois o principal público dessa Meta pertence ao grupo de risco e não houve instituições que pudessem realizar ações on line.

**Meta 52.1.** Meta realizada no 2º trimestre, pelo Google Meets.

**Meta 53.1.** Metas não realizadas devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária. Durante a fase amarela do Plano São Paulo, orientações gerais são ofertadas para o público visitante do Museu.

**Meta 54.1.** Meta não realizada presencialmente devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária. Virtualmente, houve uma visita mediada para o Curso de Gestão Cultural da Fundação Armando Álvares Penteado, no 4º trimestre. No 3º trimestre houve visitas mediadas on line para o Colégio XV de Novembro, Colégio Atheneu e Colégio Imperatriz Leopoldina.

*Observação: Ação pactuada como presencial foi realizada no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, a ação foi executada virtualmente no terceiro trimestre. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no "Quadro complementar" conforme orientação da Unidade Gestora.*

### Quadro Complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado presencial	Público Virtual - Participação	Público Virtual - Visualização
50	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	Quantidade de atividades realizadas	1º Trim.	1	1		
			2º Trim.	-	-		
			3º Trim.	3	13	-	3.172
			4º Trim.	3	12		3.678
			<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>26</b>	-	<b>6.850</b>
	ICM	100%	371%				

#### 4 FUNÇÃO: FORMAÇÃO – AÇÕES VIRTUAIS (2020) | CASA MÁRIO DE ANDRADE

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
55	Atividades virtuais oferecidas no âmbito do Programa de Exposições e Programação Cultural e do Educativo	55.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades virtuais oferecidas	1º Trim.		
					2º Trim.	19	27
					3º Trim.		
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>19</b>	<b>27</b>
			ICM	100%	142%		
		55.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público virtual	1º Trim.		
					2º Trim.		2698
					3º Trim.		
					4º Trim.		
<b>Meta Anual</b>					<b>2698</b>		
	ICM						

#### 5. FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE GESTÃO EXECUTIVA, TRANSPARÊNCIA E GOVERNANÇA (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
56	(PGTG) Pesquisa de Perfil e de satisfação do público (Programação Cultural)	56.1	Meta-Resultado	Pesquisa de Público (Programação Cultural)	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
	ICM	100%	0%				
57	(PGTG) Recursos financeiros captados via geração de receita de bilheteria, cessão remunerada de uso de espaço	57.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no contrato de gestão - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	10.000,00	
					<b>Meta Anual</b>	<b>10.000,00</b>	-
	ICM	100%	-				

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
58	(PGTG) Recursos financeiros captados via leis de incentivo, editais e parcerias	58.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no contrato de gestão - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	5.000,00	
					<b>Meta Anual</b>	<b>5.000,00</b>	-
					ICM	100%	-

#### JUSTIFICATIVAS

**Meta 55.1.** Meta anual superada no 2º trimestre.

**Meta 56.1.** Diante da necessidade de rápida adaptação da programação dos museus, para ser oferecida a distância, bem como de seu aperfeiçoamento constante, com as novas demandas que esse processo determinou, não houve tempo hábil para que as equipes, com número bastante reduzido de integrantes, desenvolvessem e realizassem um sistema de pesquisa adequado às novas condições de trabalho impostas pela pandemia. Esse objetivo está, no entanto, entre as atuais prioridades das casas, considerando-se as perspectivas de que o período de isolamento, ainda que parcial, se prolongue durante o ano de 2021.

**Meta 57.1.** A suspensão das atividades, em março, devido a pandemia do Covid-19, e as incertezas geradas no âmbito econômico impactaram nas estratégias de captação para 2020, impossibilitando o cumprimento da meta.

**Meta 58.1.** A meta não foi cumprida, embora a área de Marketing tenha feito esforços para captação complementar para o Projeto "Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo" – Pronac 185173, sem resultados diante do cenário econômico de 2020, devido a pandemia do Covid-19.

6. FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE EDIFICAÇÕES – MANUTENÇÃO PREDIAL, CONSERVAÇÃO PREVENTIVA E SEGURANÇA (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
59	(PED). Renovar o AVCB (Auto de Vistoria do Corpo de Bombeiros)	59.1	Dado-Extra	Cópia do documento no trimestre de renovação ou relato das ações realizadas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		-
60	(PED) Obter o Alvará de Funcionamento Local de Reunião	60.1	Dado-Extra	Cópia do documento ou relato das ações realizadas para obtenção e/ou renovação do documento	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		-
61	(PED) Renovação de Seguros Empresarial e de Responsabilidade Civil	61.1	Dado-Extra	Cópia da apólice apresentada no trimestre da contratação	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		1
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 59.1.** Documento disponível nos anexos de Rotinas e Compromissos de Informações.

**Meta 60.1.** Como é de conhecimento da Unidade Gestora, para a obtenção do Alvará de Funcionamento estabelecido pela Prefeitura de São Paulo, é obrigatório apresentar inúmeros documentos, evidenciando a necessidade de contratação de empresa especializada para o serviço. A Casa Mário de Andrade passou a ser Museu a partir de 2018. Durante o período, outras ações foram realizadas visando à musealização do espaço e à elaboração do plano museológico. Além disso, as restrições orçamentárias impedem, ainda, a contratação de empresa especializada a fim de atender à demanda da Prefeitura.

**Meta 61.1.** A apólice empresarial da Sompo seguros do Museu Casa Mário de Andrade, com validade até 28/03/2021, foi encaminhada por e-mail no dia 13/08/2020.

A apólice de responsabilidade civil da Berkley Brasil Seguros foi renovada. Apólice anexa.

**7. AÇÕES CONDICIONADAS (2020) - CASA MÁRIO DE ANDRADE**

Nº	Ações condicionadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
62	(PA) Inscrever o museu no ICOM – Comitê Internacional de Museus	62.1	Meta-Produto	Inscrição realizada	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
63	(PA) Aquisição de novos itens de acervo	63.1	Meta-Resultado	Quantidade de acervos adquiridos (no mínimo)	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
64	(PE) Publicação de revista digital produzida pelo Educativo das três casas	64.1	Meta-Produto	Quantidade de Revista digital publicada no site	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
65	(PSISEM) Ações de capacitação em Museus e espaços expositivos do interior e da RMSP	65.1	Meta-Produto	Quantidade de palestras, cursos ou oficinas	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	
					ICM	100%	
		65.2	Dado-Extra	Nº mínimo de município atendida	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>		
					ICM		
		65.3	Dado-Extra	Nº mínimo de público nas palestras, cursos ou oficinas	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
4º Trím.							
<b>Meta Anual</b>							
ICM							

**Observação:** Não houve, no trimestre, captação adicional para realização das metas condicionadas.

## 8. RELATÓRIO ANUAL CONSOLIDADO COM O 4º TRIMESTRE 2020 | CASA DAS ROSAS

### PROGRAMA DE EXPOSIÇÕES E PROGRAMAÇÃO CULTURAL

Em 2020, a necessidade de isolamento social durante a pandemia fez com que a programação migrasse, em sua totalidade, para o ambiente virtual. Dedicada a adaptar com rapidez seu programa cultural e educativo para realização à distância, a Casa das Rosas superou as dificuldades e expectativas, obtendo saltos de qualidade e de quantidade em suas ações ao longo do ano.

A programação geral do ano, desenvolvida para o meio virtual, manteve sua orientação, como nos anos anteriores, de trabalhar – coerentemente com a obra e o pensamento de Haroldo de Campos – a relação entre a tradição e a invenção, buscando envolver as diversas tendências de criação que dialogam no cenário da poesia e da literatura contemporâneas. O programa orientou-se, também, a partir do tema anual definido para a Rede de Museus-Casas Literários, “Compondo memórias”, que valoriza a potencialidade transformadora das ações culturais. Foi dentro desse ideário que, ainda no modo presencial, durante o primeiro trimestre, a Casa das Rosas buscou a diversidade de vetores poéticos, como no evento “Museu de tudo: homenagem a João Cabral de Melo Neto”, em janeiro – e que incluiu palestras, cursos e recitais com jovens poetas em uma espécie de releitura da obra do poeta pernambucano –, e o “Slam das Minas”, no início de março, com a ampla presença de poetas pretas e a vitória da poeta Kimani no evento, que garantiu a ela a vaga para competir do Slam BR.



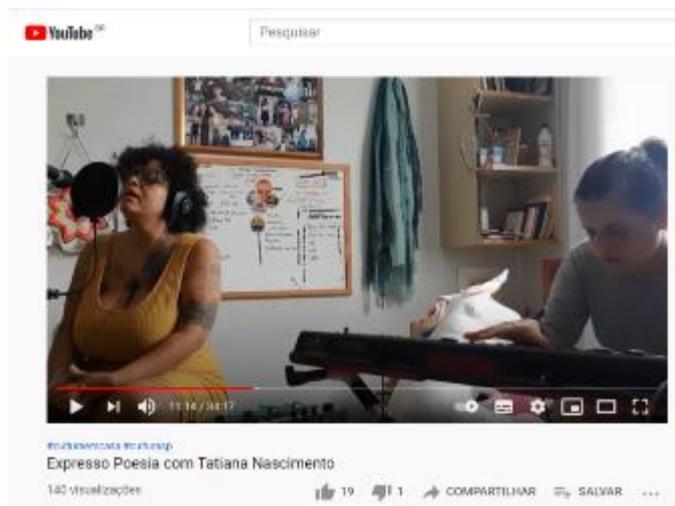
Da esquerda para a direita, leitura dramática durante a programação do “Museu de tudo: homenagem a João Cabral de Melo Neto” e uma leitura durante o “Slam das Minas”

Na transição para o ambiente virtual, o Museu mobilizou sua equipe para buscar opções de ferramentas e plataformas digitais a fim de adaptar as atividades já planejadas ao formato de realização à distância, o que se deu com rapidez e eficiência. A mudança dos eventos presenciais para ações online resultou em maior alcance da programação, que passou a atingir um público mais amplo e diversificado, residente em locais mais distantes da cidade de São Paulo e, também de outras localidades do Estado e do país. Foi o caso, por exemplo, do sarau “Diálogos Sincrônicos”, que homenageou a obra de Mário de Andrade, sob a curadoria de Del Candeias, e do sarau “A plenos pulmões”, idealizado pelo falecido poeta Marco Pezão, uma ação já tradicional na programação da Casa das Rosas que obteve, em sua estreia na modalidade virtual, em junho, sob a curadoria de Paulo D’Auria, a participação de 72 pessoas conectadas por meio da plataforma Google Meet.



Sarau "A plenos pulmões"

No segundo semestre, a programação do Museu já estava plenamente adaptada ao formato remoto, com o planejamento de suas atividades e de sua divulgação concebido para o meio eletrônico, utilizando-se plataformas diversas, como Google Meet, Zoom, Instagram, Facebook, HotMart e Youtube. Assim, a intencionalidade do uso da tecnologia trouxe impacto positivo na própria elaboração do programa cultural e educativo, desenvolvido em afinidade com o seu meio de realização. Os maiores expoentes dessa consolidação, entre as atividades culturais, foram as duas edições do "Sarau sem fronteiras", que reuniram poetas e público de vários países, num total de 108 participantes, e a continuidade do projeto "Expresso Poesia" (o stand-up poético da Casa das Rosas) que, com as vantagens da conexão entre locais distantes, contou com participação de poetas de outros estados, como os convidados Renato Negrão, de Minas Gerais, e Tatiana Nascimento, do Distrito Federal: suas apresentações, transmitidas no Facebook e no YouTube, contabilizaram juntas cerca de 1.000 visualizações. Foram muitas as ações bem-sucedidas em termos de público durante o período, como se pode constatar nos relatórios relativos aos três primeiros trimestres do ano.



Apresentação de Tatiana Nascimento no Expresso Poesia de novembro

O quarto trimestre foi marcado pela retomada de visitas presenciais, seguindo-se o protocolo previamente definido das medidas de segurança sanitária para a contenção da pandemia de Covid-19. Isso implicou o prolongamento da exposição "Arteletra em trânsito", com curadoria de Fernando Vilela e Álvaro Faleiros, aberta em fevereiro e logo suspensa durante o período de distanciamento social. A exposição contou com ações nas redes sociais, gerando o acesso do público a material

complementar, que incluiu da gravação de leituras de poemas integrantes da exposição a registros audiovisuais inéditos.

Como destaque no mês de dezembro, mencione-se a atividade de encerramento do ano, que apontou para um horizonte a ser perseguido: a continuidade de atividades virtuais realizadas no próprio espaço físico do Museu. Trata-se da apresentação literomusical “AfroGira – a gira dos quintais das pequenas áfricas”, de Renato Gama, que integrou o programa “Paulista poética: o aniversário da Casa das Rosas” – a atividade trouxe a junção entre discursos e musicalidades da cultura afrobrasileira, representados no repertório de composições de Renato que integram seu terceiro disco. O compositor, junto a outros dois músicos, pôde realizar a apresentação no hall do Museu, sem público, em um registro que foi em seguida transmitido nas redes sociais e alcançou mais de 900 visualizações. A dinâmica, apesar de não ser inédita, ainda não tinha sido usada nas atividades realizadas virtualmente na Casa das Rosas.



Registro da postagem no YouTube do show “AfroGira”, de Renato Gama

O total de 133 atividades realizadas virtualmente em 2020 obteve a soma de quase 160 mil visualizações, contando também com participações síncronas, deixando evidente o futuro promissor desse tipo de ação, mesmo após a retomada de atividades presenciais. A prova principal foi a ampla adesão à nossa programação por parte do público interessado, agora constituído por pessoas de localidades diversas. Durante todo este complexo período de transição, o público do Museu se manteve estável.

À programação cultural geral da Casa das Rosas, somam-se as ações de formação do Centro de Apoio ao Escritor e as atividades do Centro de Referência Haroldo de Campos, relatadas a seguir.

## **CENTRO DE APOIO AO ESCRITOR**

Com a pandemia, o Centro de Apoio ao Escritor realizou atividades criadas especialmente para as redes sociais, que ampliaram o acesso do público à programação do Museu e permitiram um intenso aprendizado do uso das plataformas virtuais para atividades à distância, como as séries de 17 vídeos breves com dicas de leitura do coordenador do Centro, que obtiveram o total de 22.821 visualizações, e de sete encontros com escritores (Manuel da Costa Pinto, Cidinha da Silva, Eda Nagayama, Janine

Rodrigues, Marcelo Tápia e Julio Mendonça) que contaram com 1.597 participantes durante as lives e posteriormente em acessos às gravações.

Ainda por meio do uso das plataformas online, o Centro também participou de eventos literários no interior do Estado, com mediação, curadoria e presença em debates, nas cidades de Iguape, São Bento do Sapucaí, Votuporanga e São Francisco Xavier. Essas atividades contaram com a participação de autores e autoras indígenas, negros, da periferia e da região de origem dos eventos, propiciando um diálogo fértil entre vozes diversas no contexto da literatura brasileira contemporânea, como Aline Pachamama, Micheline Verunschik e Rodrigo Ciríaco, entre outros.

Em 2020, o Centro disponibilizou uma nova modalidade do Curso Livre de Preparação do Escritor (Clipe): o **Clipe Online**, pensado como proposta de curso breve para o qual é cobrada uma taxa de inscrição de valor praticamente simbólico (R\$ 60,00), oferecido na plataforma HotMart, nos módulos de conto, crônica, ensaio e romance, ministrados por Veronica Stigger, Tiago Novaes, Marcelino Freire e Paula Fábrio. O curso obteve 629 inscrições. A iniciativa permitiu que o curso formativo atingisse um público maior que a capacidade física do Museu e incluísse participantes de outras cidades e estados.

O oitavo Fórum de Direitos Autorais, também realizado à distância, contou com 64 participantes, inclusive de fora da capital. O coordenador do Centro realizou três oficinas online, sobre narrativa, resenha e sobre a figura do pai na literatura, esta com o ex-aluno do Curso e escritor Eduardo Guimarães. As três atividades contaram com 319 participantes. O Encontro de Escrita Criativa, com o escritor Marcelino Freire, contou com um público de 163 pessoas e colocou em discussão questões importantes sobre o processo de escrita, os caminhos alternativos para a carreira literária, a dimensão histórica, social e política da literatura, a edição e publicação de livros, entre outros temas.

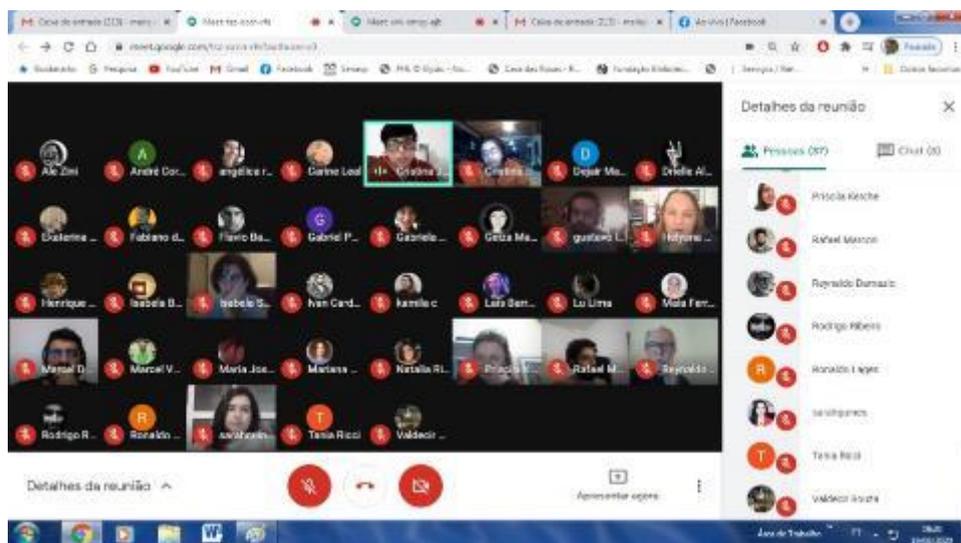


Oficina de resenha do CAE, ministrada pelo coordenador.

Mesmo com o Espaço da Palavra fechado ao longo do ano, foram inseridos 35 novos livros no acervo (PHL), 40 títulos no Anuário de Poesia, e foram realizadas as atividades online “Vazio nas Estantes”, “Carta a minha filha” e a série “Ler e Fazer”, em parceria com o Núcleo Educativo da Casa, somando 5.076 visualizações, no canal do Museu no Instagram.

Adaptado para versão à distância, o Clipe presencial, com turmas de prosa e poesia, contou pela primeira vez, em seus sete anos de atividade, com a presença completa de alunos até o final dos oito módulos que o compõem. O sarau virtual da turma de poesia coordenado pela professora Anna Zêpa, em junho, atingiu 367 visualizações. No final do ano, durante a programação de aniversário da Casa

das Rosas, as duas turmas apresentaram saraus com textos dos alunos produzidos durante o ano e a turma de poesia lançou a coletânea "longe de monte carlo". A turma de prosa também está preparando uma coletânea de contos para lançamento no primeiro semestre de 2021.



Aula do Clípe de Prosa no módulo da escrita Cristina Judar.

## **CENTRO DE REFERÊNCIA HAROLDO DE CAMPOS**

A Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo organizou sua programação de 2020 em torno do tema "Compondo memórias". O conceito está relacionado à maneira como revisitamos, selecionamos e repensamos a história cultural. O Centro de Referência Haroldo de Campos, durante este ano, realizou uma programação que dialogou com esse tema. Os projetos contemplados com a Bolsa Haroldo de Campos também se relacionam com o assunto – embora tenham sido adiados por conta da pandemia – e a programação do Simpósio Haroldo de Campos, realizado em agosto – também o fez. Assim, ainda, a programação do programa Páginas Abertas, que neste ano teve como mote as "Poéticas Sincrônicas", modo de ler a história literária preconizado por Haroldo de Campos.

A suspensão das atividades presenciais nos museus, determinada pela Secretaria de Cultura e Economia Criativa, em razão da epidemia do COVID 19, teve um forte impacto em nossas atividades, obrigando a nos preparar para realizar as atividades programadas de modo remoto. As aulas do programa formativo Poesia Expandida, por exemplo, reformatadas para a realização à distância e, no entanto, foram muito bem sucedidas, com o grupo de 27 alunos, inclusive, realizando um sarau no mês de julho (com 238 pessoas assistindo) e publicando uma revista – a revista BUFO – com seus trabalhos. Por meio de aulas teóricas e práticas, este curso aborda o universo da poesia nas diversas possibilidades expressivas da palavra, do som e da imagem, e explora a criação poética em diferentes suportes.

### **Registro de uma das aulas dos quatro módulos do curso:**



As atividades de fomento foram, de todas as atividades realizadas pelo Centro, as mais afetadas pela suspensão das atividades presenciais em decorrência da pandemia. Apenas no início – entre janeiro e início de março – e no final do ano – entre setembro e dezembro – foi possível atender a visitas de pesquisadores e, mesmo assim, em número bastante reduzido, uma vez que a própria procura pelo Acervo Haroldo de Campos para pesquisa se reduziu por razões compreensíveis. Ainda assim, atendemos 9 pesquisadores que consultaram um total de 153 obras.

Ainda neste campo da pesquisa, a realização da Bolsa Haroldo de Campos em 2020 foi prejudicada pela pandemia. Na segunda quinzena do mês de setembro de 2019 havia sido publicado no site da Poiesis o Chamamento Público nº 7/2019, pelo qual foram divulgadas as condições para pesquisadores e tradutores interessados em concorrer com seus projetos à Bolsa Haroldo de Campos 2020 – Programa Haroldo de Campos de Incentivo à Pesquisa e à Tradução. O Programa previu oferecer, no ano de 2020, uma bolsa para o melhor projeto dedicado ao conhecimento e à difusão da obra de autor de tal relevância para a literatura brasileira contemporânea e para a literatura universal. As inscrições encerraram-se em 15 de dezembro e recebemos **dezessete projetos inscritos**, oriundos de diversos estados do país e de diferentes países.

Em 4 de Fevereiro de 2020, a Comissão Especial – composta por José Amálio Pinheiro, Sonia Melchiori Galvão e Julio Mendonça – decidiu, por unanimidade, escolher os projetos de:

Rafael Costa Mendes (“Transferências culturais e traduções bíblicas: Haroldo de Campos e Henri Meschonnic. Dinâmicas e reformulações a partir de Ezra Pound, Roman Jakobson e Walter Benjamin.) e Odile Cisneros (Tradução integral dos textos do livro “Galáxias” para a língua inglesa).

Além disso, foi selecionado, como suplente, o projeto de Eduardo Jorge de Oliveira (“Cantos paralelos: Haroldo de Campos e a arte da paródia”).

Entre a segunda quinzena do mês de fevereiro e a primeira do mês de março se estabeleceu contato com os ganhadores da Bolsa e se planejou um calendário para a realização de suas respectivas pesquisas no Acervo Haroldo de Campos, na Casa das Rosas. Entretanto, na segunda quinzena de março o Governo do Estado de São Paulo decidiu pela suspensão as atividades presenciais nos museus e por seu fechamento temporário, o que impôs a necessidade de rever aquele calendário das pesquisas relativas às bolsas, que agora depende do retorno – ainda que parcial – às atividades presenciais nos museus. Assim, a realização das Bolsas de Pesquisa e Tradução foi adiada para 2021.

Deu-se prosseguimento ao registro de depoimentos para o Núcleo de Memória Oral com a contribuição do Prof. Kenneth David Jackson, que é diretor de Estudos de Português na Graduação da Universidade de Yale. Em seu depoimento, o Prof. David Jackson falou sobre seus primeiros contatos com Haroldo de Campos, em 1968, na Universidade de Wisconsin, onde ele ainda era, na ocasião,

aluno de pós-graduação. Em 1970, Haroldo esteve como Prof. Visitante no Texas, em Austin, e David Jackson estreitou sua amizade com o autor de Galáxias a ponto de tê-lo como co-orientador, entre 1971 e 1972, de sua tese de doutoramento sobre Oswald de Andrade.

As atividades de difusão também foram adaptadas para a realização de modo remoto e, assim, se deu continuidade ao programa Páginas Abertas – série de palestras e cursos nos quais livros de autores, que foram referências importantes para Haroldo de Campos, são destacados de seu acervo e mostrados ao público, ressaltando a atualidade de seu percurso crítico. Foram realizados quatro cursos e uma palestra, atendendo a um público total de 241 pessoas. Além disso e apesar da pandemia, iniciou um novo programa – o Sinestesia - Programação dedicada às interfaces e hibridizações entre poesia, música contemporânea, vídeo e performance.

De 24 a 26 de setembro, foi realizado aquele que é o principal evento anual promovido pelo Centro – o Simpósio Haroldo de Campos, que na edição de 2020, recebeu o subtítulo **Um Passado Contemporâneo**. Uma das ideias que mais marcaram o pensamento e a atuação crítica de Haroldo de Campos foi a de *poética sincrônica*, apreendida na obra de Ezra Pound e nos textos de Roman Jakobson. Ela implica uma abordagem crítica da história literária que busca selecionar “aquela parte da tradição literária que, para o período em questão, permaneceu viva ou foi revivida”, nas palavras de Jakobson. Esta abordagem embasou as revisões do cânone realizadas por Haroldo e Augusto de Campos nos anos 60 e 70 do século passado. O Simpósio Haroldo de Campos deste ano proporcionou uma reflexão sobre essas contribuições para o pensamento literário brasileiro, com as participações de pesquisadores importantes como Omar Khouri, Gustavo Reis Louro, Eliane Marques, Felipe Paros, Ricardo Aleixo e Lúcio Agra.



Registro da 1ª mesa do Simpósio Haroldo de Campos  
A edição deste ano do Simpósio foi assistida por um total de 348 pessoas.

Uma das metas anuais mais importantes do Centro é a aquisição de livros a fim de complementar o Acervo Haroldo de Campos e fornecer publicações mais recentes que fazem referência a Haroldo de Campos e temas correlatos à obra do autor. Neste ano foram adquiridos mais dez livros importantes, os quais contribuirão para o desenvolvimento de futuras pesquisas.

Por fim, destacamos a publicação da REVISTA CIRCULADÔ – EDIÇÃO Nº 11. Nesta edição, um breve dossiê que abre a revista homenageia Décio Pignatari – poeta, tradutor, semiótico, ensaísta, prosador, dramaturgo e professor, Décio Pignatari – um dos criadores da Poesia Concreta, juntamente

com Haroldo de Campos e Augusto de Campos – foi uma das personalidades mais marcantes da cultura brasileira na segunda metade do século XX. Nesse dossiê, republicamos textos importantes (com alguma atualização) dedicados à obra de Décio – de autoria de Lucia Santaella, Kenneth David Jackson e Omar Khouri – e publicamos pela primeira vez em português um ensaio de 1976 do Prof. Alfred J. MacAdam. A revista digital já teve 900 visualizações depois de um mês de sua publicação.

**9. QUADRO AÇÕES/MENSURAÇÕES 2020 | CASA DAS ROSAS**

1. FUNÇÃO: PRESERVAÇÃO - PROGRAMA DE ACERVO: CONSERVAÇÃO, DOCUMENTAÇÃO E PESQUISA (2020) - CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
66	(PA) Ações do Centro de Referência Haroldo de Campos - Depoimentos coletados	66.1	Meta-Resultado	Quantidade de depoimentos coletados para o Núcleo de Memória	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.	1	1
					4º Trim.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
67	(PA) Aquisição de livros para Centro de Referência Haroldo de Campos	67.1	Meta-Resultado	Quantidade de livros adquiridos	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	10	10
					<b>Meta Anual</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
					ICM	100%	100%

**JUSTIFICATIVA**

**Meta 67.1.** Lista dos livros adquiridos para o acervo do Centro de Referência Haroldo de Campos em 2020:

- *The Translation and Transmission of Concrete Poetry*. CORBETT, [John](#), HUANG, [Ting](#) (Org.). York, Routledge, 2019.
- *Dialética do agora – Poemas de Haroldo de Campos a partir da Fenomenologia do Espírito de Hegel*. CAMPOS, Haroldo de. Londrina: Galileu Edições, 2020.
- *Galaxies. Haroldo de Campos (Tradução: Inês Oseki-Deprée)*. Caen (Fr): Nous, 2019.
- *Ideograma: lógica, poesia, linguagem*. Haroldo de Campos (Tradução de Amalia Sato). Buenos Aires (Arg): Gog y Magog, , 2019
- *L'Éducation des cinq sens (A educação dos cinco sentidos)* ISBN 978-2- 85452-074-3. Haroldo de Campos [tradução Luiz Carlos de Brito Rezende]. Paris: Plein Chant, 1989.
- *Linhas de fuga: trânsitos ficcionais*. OLIVEIRA, Ana Lúcia Machado de. 1ª ed., Rio de Janeiro: Editora 7Letras, 2004.
- *Das Vanguardas à Tropicália. Modernidade Artística e Música Popular*. [Guilherme de Azevedo Granato](#). Curitiba: Appris, 2018.
- *Vozes tradutorias: 20 anos de Cadernos de Tradução*. [Andreia Guerini e outros orgs](#). Florianópolis: DLLE/UFSC, 2016
- *Céu, inferno - Ensaios de crítica literária e ideologia*. Alfredo Bosi. São Paulo: Editora 34, 2010.
- *Neoconcretismo – Vértice e ruptura do projeto construtivo brasileiro*. Ronaldo Brito. São Paulo: Cosac Naify.

2. FUNÇÃO: DIFUSÃO - PROGRAMA DE EXPOSIÇÕES E PROGRAMAÇÃO CULTURAL (2020) - CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
68	(PEPC) Exposições temporárias	68.1	Meta-Produto	Quantidade de exposições temporárias	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
69	(PEPC) Saraus e Recitais	69.1	Meta-Produto	Quantidade de eventos	1º Trím.	7	7
					2º Trím.		-
					3º Trím.	2	4
					4º Trím.	3	8
					<b>Meta Anual</b>	<b>12</b>	<b>19</b>
					ICM	100%	158%
70	(PEPC) Apresentações ou mostras de outras artes ligadas à poesia: teatro, dança, música, cinema, contação de história, etc.	70.1	Meta-Produto	Quantidade de eventos	1º Trím.	3	3
					2º Trím.		-
					3º Trím.	1	1
					4º Trím.	1	2
					<b>Meta Anual</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
					ICM	100%	120%
71	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas, workshops para público interessado	71.1	Meta-Produto	Quantidade de cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trím.	8	9
					2º Trím.		-
					3º Trím.	1	7
					4º Trím.	2	5
					<b>Meta Anual</b>	<b>11</b>	<b>21</b>
		71.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público (cursos, palestras, oficinas, workshops)	1º Trím.		349
					2º Trím.		-
					3º Trím.		1.260
					4º Trím.		892
					<b>Meta Anual</b>		<b>2.501</b>
72	(PEPC) Eventos temáticos: Aniversário da Cidade.	72.1	Meta-Produto	Quantidade de eventos temáticos	1º Trím.	1	1
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
73	(PEPC) Simpósio Haroldo de Campos 2020	73.1	Meta-Produto	Quantidade de Simpósio	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.	1	1
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
74	(PEPC) Centro de Apoio ao Escritor (Módulos do CLIPE - Curso Livre de Preparação do Escritor)	74.1	Meta-Produto	Quantidade de turmas do CLIPE (30 pessoas por turma)	1º Trím.	2	2
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
		74.2	Dado-Extra	Nº mínimo de selecionados inscritos para as duas turmas do CLIPE	1º Trím.	60	70
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		-
					<b>Meta Anual</b>	<b>60</b>	<b>70</b>
ICM	100%	117%					

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
75	(PEPC) Centro de Apoio ao Escritor (turmas do CLIPE - Jovem)	75.1	Meta-Produto	Quantidade de turmas do CLIPE – Jovem	1º Trím.	1	1
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
		75.2	Meta-Resultado	Nº mínimo de selecionados inscritos para a turma do CLIPE – Jovem	1º Trím.	30	30
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
ICM	100%				100%		
76	(PEPC) Workshops de escrita criativa no interior do Estado oferecido pelo Centro de Apoio ao Escritor	76.1	Meta-Produto	Quantidade de workshops de escrita criativa no interior do Estado	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.	1	1
					4º Trím.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
					ICM	100%	100%
		76.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público participante do interior nos workshops	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		401
					4º Trím.		453
					<b>Meta Anual</b>		<b>854</b>
ICM					-		
77	(PEPC) Oficinas virtuais de produção e difusão literária - Centro de Apoio ao Escritor	77.1	Meta-Produto	Quantidade de Oficinas virtuais	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
78	(PEPC) Feira de Zines e Pequenas editoras, parceria com o Núcleo Educativo	78.1	Meta-Produto	Quantidade de evento	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%
79	(PEPC) Recebimento de visitantes presencialmente no Museu	79.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público recebido	1º Trím.		90.664
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		1.327
					<b>Meta Anual</b>		<b>91.991</b>
					ICM		

#### JUSTIFICATIVAS

**Meta 69.1.** O número de atividades excedeu o previsto nos 3º e 4º trimestres devido à demanda do público e ao fato de terem sido integrados à programação cultural da Casa das Rosas os saraus e recitais realizados por alunos dos cursos formativos do Museu (Curso Livre de Preparação do Escritor [CLIFE] e Poesia Expandida). As atividades extras não geraram nenhum tipo de ônus em relação aos recursos originalmente previstos para a meta em questão.

**Meta 70.1.** O número de apresentações excedeu o previsto para a meta no 4º trimestre, pois se integrou à programação do evento “Paulista Poética: aniversário da Casa das Rosas”, em dezembro, a apresentação “AfrôGira – a gira dos quintais das pequenas áfricas”, para avaliar a pertinência de realizar uma apresentação literomusical dentro deste Programa. A atividade extra, somada à realizada previamente (a performance musical “Manifesto antropófago: Oswald de Andrade”, em outubro), não gerou nenhum tipo de ônus em relação aos recursos originalmente previstos para a meta.

**Meta 71.1 e 71.2.** O número de atividades excedeu o previsto em todos os trimestres devido à demanda do público da Casa das Rosas por atividades formativas de curta duração. As palestras, cursos e oficinas extras foram ministradas, sobretudo, pela própria equipe da Casa, e não geraram nenhum ônus em relação aos recursos originalmente previstos para a meta. O público contabilizado levou em conta o número de pessoas online simultaneamente em cada aula ou palestra.

**Meta 74.2.** As vagas para as turmas do Clipe (prosa e poesia) foram ampliadas para 35 alunos cada no ano passado, quando houve a redução da oferta de turmas, fechando a de ensaio.

**Meta 78.1.** A feira de Zines e Pequenas Editoras foi suspensa devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária.

*Observação: Ações pactuadas como presenciais foram realizadas no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, a ação foi executada virtualmente no terceiro trimestre. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no “Quadro complementar” conforme orientação da Unidade Gestora.*

#### Quadro Complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto Presencial	Realizado. Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual – Visualização	
69	(PEPC) Saraus e Recitais	Quantidade de eventos	1º Trim.	7	7			
			2º Trim.		-			
			3º Trim.	2	4	126	3.618	
			4º Trim.	3	8	288	3495	
			<b>Meta Anual</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>414</b>	<b>7.113</b>	
		ICM	100%	158%				
70	(PEPC) Apresentações ou mostras de outras artes ligadas à poesia: teatro, dança, música, cinema, contação de história, etc.	Quantidade de eventos	1º Trim.	3	3			
			2º Trim.		-			
			3º Trim.	1	1	-	1.936	
			4º Trim.	1	2	57	1012	
			<b>Meta Anual</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>57</b>	<b>2.948</b>	
		ICM	100%	120%				
71	(PEPC) Cursos, palestras, oficinas, workshops para público interessado	Quantidade de cursos, palestras, oficinas, workshops	1º Trim.	8	9			
			2º Trim.		-			
			3º Trim.	1	7			
			4º Trim.	2	5			
			<b>Meta Anual</b>	<b>11</b>	<b>21</b>			
				ICM	100%	190%		
		Nº mínimo de público (cursos, palestras, oficinas, workshops)	1º Trim.			349		
			2º Trim.			-		
			3º Trim.			1.260	312	948
			4º Trim.			892	727	165
<b>Meta Anual</b>				<b>2.501</b>	<b>1.039</b>	<b>1.113</b>		
		ICM						

3. FUNÇÃO: FORMAÇÃO CULTURAL - PROGRAMA EDUCATIVO (2020) - CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
80	(PE) Curso para professores e educadores	80.1	Meta-Produto	Quantidade de cursos	1º Trim.	1	1
					2º Trim.		-
					3º Trim.		1
					4º Trim.		1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
		ICM	100%	300%			
		80.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		38
					2º Trim.		-
					3º Trim.		27
					4º Trim.		56
<b>Meta Anual</b>					<b>121</b>		
ICM							
81	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	81.1	Meta-Produto	Quantidade de oficinas	1º Trim.	1	3
					2º Trim.		
					3º Trim.	3	12
					4º Trim.	3	10
					<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>25</b>
		ICM	100%	357%			
		81.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		17
					2º Trim.		
					3º Trim.		24.528
					4º Trim.		5.875
<b>Meta Anual</b>					<b>30.420</b>		
ICM							
82	(PE) Visitas educativas oferecidas ao público espontâneo	82.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público espontâneo atendido	1º Trim.		127
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>		<b>127</b>
					ICM		
83	(PE) Visitas educativas oferecidas para estudantes de escolas públicas e privadas (ensino infantil, fundamental, médio, técnico e universitário)	83.1	Dado-Extra	Nº mínimo de estudantes atendidos em visitas mediadas	1º Trim.		139
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		-
					<b>Meta Anual</b>		<b>139</b>
					ICM		
84	(PE) Visitas mediadas oferecidas para pessoas com deficiência, idosos, vulnerabilidade social	84.1	Dado-Extra	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		56
					2º Trim.		-
					3º Trim.		1.853
					4º Trim.		3.443
					<b>Meta Anual</b>		<b>5.352</b>
					ICM		

## JUSTIFICATIVAS

**Metas 80.1 e 80.2** – Metas realizadas virtualmente pelo Google Meets para inscitos, em julho (curso Conversas Abertas) e em novembro (curso Educação pela Poesia das Coisas).

**Metas 81.1 e 81.2** – Metas realizadas virtualmente pelas páginas de Instagram, Youtube e Facebook do Museu. Os mesmos vídeos foram publicados nesses dois últimos canais a fim de ampliar o perfil de público virtual.

**Metas 82.1 e 83.1** - Metas não realizadas devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19, seguindo os protocolos de segurança sanitária.

**Meta 84.1** – Dado extra realizado com ação virtual, pelo Youtube e Facebook do Museu, relacionada ao Setembro Azul (mês de consciência surda), com palestra ministrada em libras e vocalizada em português; e em outubro (pelo Instagram), com ação sobre literatura negra, sobretudo de mulheres. Meta presencial ficou abaixo devido à quarentena imposta pela pandemia de Covid 19.

**Observação:** Ações pactuadas como presencial foram realizadas no primeiro trimestre. No entanto, seguindo a determinação do Governo do Estado de São Paulo que estendeu o prazo de isolamento social devido à pandemia do Covid-19, a ação foi executada virtualmente nos trimestres seguintes. O detalhamento da soma do público presencial e virtual estão disponíveis no “Quadro complementar” conforme orientação da Unidade Gestora.

### Quadro Complementar

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto Presencial	Realizado Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual – Visualização
80	(PE) Curso para professores e educadores	Quantidade de cursos	1º Trím.	1	1		
			2º Trím.		-		
			3º Trím.		1		
			4º Trím.		1		
			<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>3</b>		
			ICM	100%	300%		
		Nº mínimo de público atendido	1º Trím.		38		
			2º Trím.		-		
			3º Trím.		27	27	-
			4º Trím.		56	56	
			<b>Meta Anual</b>		<b>121</b>	<b>83</b>	
ICM							
81	(PE) Atividades para famílias, primeiríssima infância ou público em geral (oficinas, palestras, rodas de conversa, dentre outras)	Quantidade de oficinas	1º Trím.	1	3		
			2º Trím.				
			3º Trím.	3	12		
			4º Trím.	3	10		
			<b>Meta Anual</b>	<b>7</b>	<b>25</b>		
			ICM	100%	357%		
		Nº mínimo de público atendido	1º Trím.		17		
			2º Trím.				
			3º Trím.		24.528	-	24.528
			4º Trím.		5.875		5.875
			<b>Meta Anual</b>		<b>30.420</b>		<b>30.420</b>
ICM							

Nº	Ações pactuadas	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto Presencial	Realizado Presencial	Realizado Virtual - Participação	Realizado Virtual – Visualização
84	(PE) Visitas mediadas oferecidas para pessoas com deficiência, idosos, vulnerabilidade social	Nº mínimo de público atendido	1º Trim.		56		
			2º Trim.				
			3º Trim.		1.853		1.853
			4º Trim.		3.443		3.443
			<b>Meta Anual</b>		<b>5.352</b>		<b>5.296</b>
			ICM	100%			

#### 4. FUNÇÃO: FORMAÇÃO – AÇÕES VIRTUAIS (2020) | CASA DAS ROSAS

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
85	Atividades virtuais oferecidas no âmbito do Programa de Exposições e Programação Cultural e do Educativo	85.1	Meta-Produto	Quantidade de atividades virtuais oferecidas	1º Trim.		
					2º Trim.	46	46
					3º Trim.		19
					4º Trim.		11
					<b>Meta Anual</b>	<b>46</b>	<b>76</b>
					ICM	100%	165%
		85.2	Dado-Extra	Nº mínimo de público virtual	1º Trim.		
					2º Trim.		60.551
					3º Trim.		30.648
					4º Trim.		15.254
					<b>Meta Anual</b>		<b>106.453</b>
ICM							

#### JUSTIFICATIVA

**Metas 85.1 e 85.2.** O número de ações virtuais excedeu o previsto para os 3º e 4º trimestres devido à sua continuidade, iniciada no 2º trimestre, e realizada no âmbito do Programa de Exposições e Programação Cultural e do Educativo, mas sem meta específica, por terem sido idealizadas especialmente no período de distanciamento social e de contenção da pandemia de Covid-19. As ações, ministradas ou produzidas integralmente pela equipe do Museu, não geraram nenhum ônus em relação aos recursos originalmente previstos.

#### 5. FUNÇÃO: DIFUSÃO - PROGRAMA DE INTEGRAÇÃO AO SISEM-SP (2020) - CASA DAS ROSAS

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
86	(PSISEM) Ações de capacitação em Museus e espaços expositivos no interior e RMSP	86.1	Meta-Produto	Quantidade de palestras, cursos ou oficinas	1º Trim.		-
					2º Trim.	-	-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
		86.2	Dado-Extra	Quantidade de município atendido	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		7
					<b>Meta Anual</b>		<b>7</b>
					ICM		-
		86.3	Dado-Extra	Nº mínimo de público nas palestras, cursos ou oficinas	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.		15
					<b>Meta Anual</b>		<b>15</b>
ICM					-		

## JUSTIFICATIVAS

**Meta 86.1.** Foi realizada, no dia 8 de dezembro, a palestra “**Rede de Museus-Casas Literários como espaço para a participação e a inclusão social**”, por Ivanei da Silva. Em cumprimento às orientações sanitárias a atividade foi realizada em ambiente virtual, plataforma Google Hangouts Meet, com a apresentação do vídeo selecionado para o VI Encontro Nacional de Museus-Casas realizado no Museu Arocena, Torreón, Coahuila, México, entre os dias 11 e 12 de outubro de 2020, que teve como tema “Museus-Casas para a igualdade, diversidade e inclusão”. Após a apresentação, o palestrante comentou e respondeu perguntas dos participantes. Devemos registrar o total de 20 inscritos, mas com 15 participantes. Foram atendidas 7 (sete) localidades, 5 no Estado de São Paulo e 1 em Goiás-GO: São Paulo, Ribeirão Pires, São Manuel, Bauru, Taubaté, Sta. Cruz do Rio Pardo e Goiás – GO.

6 FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE COMUNICAÇÃO E DESENVOLVIMENTO INSTITUCIONAL (2020) – CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
87	(PCDI) Edição da revista eletrônica Grafias, do Centro de Apoio ao Escritor, publicada no site da Casa	87.1	Meta-Produto	Quantidade de revista eletrônica publicada no site	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
88	(PCDI) Edição virtual de Anuário de Poesia publicado no site da Casa	88.1	Meta-Produto	Quantidade de anuário publicado no site	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%
89	(PCDI) Edição da Revista eletrônica Circuladô, do Centro de Referência Haroldo de Campos, publicado no site da Casa	89.1	Meta-Produto	Quantidade de revista eletrônica publicada no site	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	1
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
					ICM	100%	100%

**JUSTIFICATIVAS**

**Meta 87.1.** Edição nº 9 da Revista eletrônica Grafias, do Centro de Apoio ao Escritor, disponível em <http://www.casadasrosas.org.br/centro-de-apoio-ao-escritor/revista-grafias>

**Meta 88.1.** Edição virtual de Anuário de Poesia, disponível em: <http://www.casadasrosas.org.br/centro-de-apoio-ao-escritor/anuario-de-poesia>

**Meta 89.1.** Edição nº 11 da Revista eletrônica Circuladô, do Centro de Referência Haroldo de Campos, disponível em <http://casadasrosas.org.br/centro-de-referencia-haroldo-de-campos/revista-circulado>

7. FUNÇÃO: GOVERNANÇA – PROGRAMA DE GESTÃO EXECUTIVA, TRANSPARÊNCIA E GOVERNANÇA (2020) - CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
90	(PGTG) Pesquisa de Perfil e de satisfação do público (Programação Cultural)	90.1	Meta-Resultado	Pesquisa de Público (Programação Cultural)	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	1	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%
91	(PGTG) Recursos financeiros captados via geração de receita de bilheteria, cessão remunerada de uso de espaços e outros	91.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no contrato de gestão nº 01/2017 - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	100.000,00	168.887,55
					<b>Meta Anual</b>	<b>100.000,00</b>	<b>168.887,55</b>
					ICM	100%	169%
92	(PGTG) Recursos financeiros captados via leis de incentivo, parcerias e editais	92.1	Meta-Resultado	Captação do exercício no CG 01/2017 - R\$	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		-
					4º Trim.	15.000,00	0
					<b>Meta Anual</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0</b>
					ICM	100%	0%

**JUSTIFICATIVAS**

**Meta 90.1.** Diante da necessidade de rápida adaptação da programação dos museus, para ser oferecida a distância, bem como de seu aperfeiçoamento constante, com as novas demandas que esse processo determinou, não houve tempo hábil para que as equipes, com número bastante reduzido de integrantes, desenvolvessem e realizassem um sistema de pesquisa adequado às novas condições de trabalho impostas pela pandemia. Esse objetivo está, no entanto, entre as atuais prioridades das casas, considerando-se as perspectivas de que o período de isolamento, ainda que parcial, se prolongue durante o ano de 2021.

**Meta 91.1.** A superação se dá pela entrada de recursos com atividades oferecidas, parcerias realizadas, cessão de espaço do restaurante, e o incremento de cursos oferecidos na plataforma HotMart.

**Meta 92.1.** A meta não foi cumprida, embora a área de Marketing tenha feito esforços para captação complementar para o Projeto "Rede de Museus-Casas Literários de São Paulo" – Pronac 185173 e para

o Programa de Ações Formativas Complementar à Restauração do Museu Casa das Rosas - PRONAC 200323, sem resultados diante do cenário econômico de 2020, devido a pandemia do Covid-19.

TERMOS DE PARCERIA - 2020					
#	EQUIPAMENTO	PARCEIRO	OBJETO	VIGÊNCIA	VALOR
1	Casa das Rosas CG 01.2017	MUSEU DE ARTE DE SÃO PAULO ASSIS CHATEAUBRIAND (MASP), INSTITUTO MOREIRA SALLES (IMS), SERVIÇO SOCIAL DO COMÉRCIO (SESC), ASSOCIAÇÃO JAPAN HOUSE, FUNDAÇÃO ITAÚ PARA A EDUCAÇÃO E CULTURA E CENTRO CULTURAL FIESP, SERVIÇO SOCIAL DA INDÚSTRIA - SESI-SP (CENTRO CULTURAL FIESP)	Aditamento ao Memorando de Entendimentos, para fixar as regras e diretrizes da parceria para a realização do Projeto Paulista Cultural 2020/2021.	início: 15/04/2019  término: dez/2021	Não houve transferência de recursos entre as partes; cada qual arcará com os custos decorrentes das obrigações assumidas.

8. FUNÇÃO: GOVERNANÇA - PROGRAMA DE EDIFICAÇÕES – MANUTENÇÃO PREDIAL, CONSERVAÇÃO PREVENTIVA E SEGURANÇA (2020) - CASA DAS ROSAS							
Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
93	(PED) Obter o Alvará de Funcionamento Local de Reunião	93.1	Dado-Extra	Cópia do documento ou relato das ações realizadas para obtenção e/ou renovação do documento	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.		1
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		-
94	(PED) Renovação de Seguros Empresarial e de Responsabilidade Civil	94.1	Dado-Extra	Cópia da apólice apresentada no trimestre da contratação	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		1
					4º Trím.		
					<b>Meta Anual</b>		<b>1</b>
					ICM		-

#### JUSTIFICATIVAS

**Meta 93.1.** Tramita na Prefeitura Regional da Vila Mariana o processo para obtenção do Alvará de Funcionamento de Local de Reunião da Casa das Rosas, sob nº SIMPROC 2010.280.4686, que foi indeferido por não atendimento ao "Comunique-se", que aponta restrições que deverão ser sanadas no âmbito do Projeto de Restauração do imóvel, sob o comando dessa Secretaria.

**Meta 94.1.** A apólice empresarial da Casa das Rosas foi renovada com a seguradora Excelsior Seguros, bem como a de responsabilidade civil pela Berkley Brasil Seguros. Apólices anexas.

**9. METAS CONDICIONADAS (2020) - CASA DAS ROSAS**

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
95	(PA) Atualização da comunicação museológica em área expositiva e jardim externo do Museu com a implantação de novos totens sinalizadores e legendas que promovam maior acessibilidade e inclusão	95.1	Meta-Produto	Instalação de novos totens sinalizadores	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
96	(PA) Preservação dos acervos e coleções	96.1	Meta-Produto	Digitalização realizada e disponibilizada em site do Museu	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
97	(PA) Preservação dos acervos (acondicionamento obras raras)	97.1	Meta-Produto	Acondicionamento de obras raras realizado	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
98	(PA) Centro de Referência Haroldo de Campos (parceria com o Programa de pós-graduação em estudo de literatura UFSCar)	98.1	Meta-Produto	Quantidade de parceria estabelecidas com organizações	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
99	(PEPC) Encontro Internacional sobre a relação de Haroldo de Campos com o Grupo de Stuttgart, na Alemanha, matriz de internacionalização da Poesia Concreta do Centro de Referência Haroldo de Campos	99.1	Meta-Produto	Quantidade de parceria estabelecidas com organizações	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
100	(PEPC) Mostra de Performance Poética	100.1	Meta-Produto	Quantidade de evento	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-
101	(PEPC) Bial da Poesia em novas mídias	101.1	Meta-Produto	Quantidade de evento	1º Trím.		-
					2º Trím.		-
					3º Trím.		-
					4º Trím.	1	-
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
					ICM	100%	-

Nº	Ações pactuadas	Nº	Atributo da mensuração	Mensuração	Previsão Trimestral	Previsto	Realizado
102	(PEPC) Exposição - versão expandida da exposição Estrutura Explodida	102.1	Meta-Produto	Quantidade de exposição	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
103	(PEPC) Recebimento de Poeta visitante - Centro de Apoio ao Escritor	103.1	Meta-Produto	Nº mínimo de público	1º Trim.		-
					2º Trim.		-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	-
					ICM	100%	-
104	(PE) Oficina de Leitura e de criação plástica (Edital da FDD)	104.1	Meta-Produto	Quantidade de oficinas	1º Trim.		-
					2º Trim.	1	-
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>2</b>	-
					ICM	100%	-
		104.2	Meta-Resultado	Nº mínimo de vagas oferecidas	1º Trim.		-
					2º Trim.	40	-
					3º Trim.		
					4º Trim.	40	
					<b>Meta Anual</b>	<b>80</b>	-
		ICM	100%	-			
		104.3	Dado-Extra	Nº mínimo de participantes	1º Trim.		-
					2º Trim.	20	-
					3º Trim.		
4º Trim.	20						
<b>Meta Anual</b>	<b>40</b>				-		
ICM	100%	-					
105	(PSISEM) Exposição Itinerante	105.1	Meta-Produto	Quantidade de Exposições	1º Trim.		-
					2º Trim.		
					3º Trim.		
					4º Trim.	1	
					<b>Meta Anual</b>	<b>1</b>	
					ICM	100%	
106	(PGTG) Publicação de Antologia de Poemas do Haroldo de Campos em braille	106.1	Meta-Produto	Quantidade de itens criados – publicações	1º Trim.		-
					2º Trim.	20	-
					3º Trim.		
					4º Trim.	20	
					<b>Meta Anual</b>	<b>40</b>	-
					ICM	100%	-

**Observação:** Não houve, no trimestre, captação adicional para realização das metas condicionadas.

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020
Organização Social:	Poiesis Organização Social de Cultura
Contrato de Gestão nº:	01/2017

UGE:	UPPM
Objeto Contratual:	UPPM - CONSOLIDADO

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### I - REPASSES PÚBLICOS

	RECURSOS PÚBLICOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
1	<b>Repasses Líquidos para o Contrato de Gestão</b>	<b>5.548.597,00</b>	<b>1.596.835,18</b>	<b>1.075.309,84</b>	<b>1.247.356,63</b>	<b>1.703.215,65</b>	<b>5.622.717,30</b>	<b>101%</b>
1.1	Repasses Contrato de Gestão	5.548.597,00	1.612.964,83	1.075.309,84	1.247.356,63	1.612.965,00	5.548.596,30	100%
1.2	<u>Movimentação de Recursos Reservados</u>	0,00	-16.129,65	0,00	0,00	90.250,65	74.121,00	0%
1.2.1	Constituição Recursos de Reserva							
1.2.2	Reversão de Recursos de Reserva							
1.2.3	Constituição Recursos de Contingência		-16.129,65				-16.129,65	0%
1.2.4	Reversão de Recursos de Contingência					90.250,65	90.250,65	
1.2.5	Constituição de Recursos de Reserva - Outros							
1.2.6	Reversão de Recursos de Reserva - Outros							
1.3	Outras Receitas							
1.3.1	Saldos anteriores para utilização no exercício							
1.3.2	Outros saldos							
2	<b>Recursos de Investimentos do Contrato de Gestão</b>	<b>0,00</b>						
2.1	Investimento do CG							
3	<b>Recursos de Captação</b>	<b>266.156,00</b>	<b>58.035,39</b>	<b>24.128,55</b>	<b>35.671,40</b>	<b>75.052,21</b>	<b>192.887,55</b>	<b>72%</b>
3.1	Recursos de Captação voltados a custeio							
3.1.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)	241.156,00	58.035,39	24.128,55	32.171,40	43.052,21	157.387,55	65%
3.1.2	Captação de Recursos Incentivados	25.000,00	0,00	0,00	3.500,00	32.000,00	35.500,00	142%
3.1.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							

### II - DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADO

	RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
4	<b>RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO</b>							
4.1	Receita de Repasse Apropriada	5.542.197,00	1.456.114,03	1.248.382,48	1.217.717,73	1.364.217,03	5.286.431,27	95%
4.2	Receita de Captação Apropriada	266.156,00	58.035,39	24.128,55	35.671,40	75.052,21	192.887,55	72%
4.2.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)	241.156,00	58.035,39	24.128,55	32.171,40	43.052,21	157.387,55	65%
4.2.2	Captação de Recursos Incentivados	25.000,00	0,00	0,00	3.500,00	32.000,00	35.500,00	142%
4.2.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							
4.3	Total das Receitas Financeiras	47.424,00	16.989,04	14.384,14	7.929,15	9.531,91	48.834,24	103%
	<b>TOTAL DE RECEITAS VINCULADAS AO PLANO DE TRABALHO</b>	<b>5.855.777,00</b>	<b>1.531.138,46</b>	<b>1.286.895,17</b>	<b>1.261.318,28</b>	<b>1.448.801,15</b>	<b>5.528.153,06</b>	<b>94%</b>
5	<b>TOTAL DE RECEITAS PARA METAS CONDICIONADAS</b>							
5.1	Receitas para realização de metas condicionadas							

	DESPESAS DO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
6	<b>Total das Despesas</b>	<b>-5.855.777,00</b>	<b>-1.517.094,47</b>	<b>-1.258.980,85</b>	<b>-1.220.356,24</b>	<b>-1.394.856,39</b>	<b>-5.391.287,95</b>	<b>92%</b>
6.1	Subtotal das Despesas	-3.631.735,00	-944.199,80	-734.843,62	-818.020,24	-911.984,53	-3.409.048,19	94%
6.1.1	<u>Recursos Humanos - Salários, encargos e benefícios</u>	<u>-3.631.735,00</u>	<u>-944.199,80</u>	<u>-734.843,62</u>	<u>-818.020,24</u>	<u>-911.984,53</u>	<u>-3.409.048,19</u>	<u>94%</u>
6.1.1.1	<u>Diretoria</u>							
6.1.1.1.1	Área Meio							
6.1.1.1.2	Área Fim							
6.1.1.2	<u>Demais Funcionários</u>	<u>-3.616.854,00</u>	<u>-939.536,77</u>	<u>-732.040,22</u>	<u>-814.225,49</u>	<u>-911.984,53</u>	<u>-3.397.787,01</u>	<u>94%</u>
6.1.1.2.1	Área Meio	-556.593,00	-151.637,09	-120.693,04	-123.376,11	-134.468,96	-530.175,20	95%
6.1.1.2.2	Área Fim	-3.060.261,00	-787.899,68	-611.347,18	-690.849,38	-777.515,57	-2.867.611,81	94%
6.1.1.3	<u>Estagiários</u>	<u>-14.881,00</u>	<u>-4.663,03</u>	<u>-2.803,40</u>	<u>-3.794,75</u>	<u>0,00</u>	<u>-11.261,18</u>	<u>76%</u>
6.1.1.3.1	Área Meio							
6.1.1.3.2	Área Fim	-14.881,00	-4.663,03	-2.803,40	-3.794,75	0,00	-11.261,18	76%
6.1.1.4	<u>Aprendizes</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0%</u>
6.1.1.4.1	Área Meio							
6.1.1.4.2	Área Fim							
6.1.2	<u>Prestadores de serviços (Consultorias/Assessorias/Pessoas Jurídicas) - Área Meio</u>	<u>-1.164.381,03</u>	<u>-306.303,09</u>	<u>-262.338,43</u>	<u>-211.655,62</u>	<u>-288.162,58</u>	<u>-1.068.459,72</u>	<u>92%</u>
6.1.2.1	Limpeza	-308.101,00	-78.863,64	-72.592,00	-68.771,36	-86.692,19	-306.919,19	100%
6.1.2.2	Vigilância / portaria / segurança	-745.198,00	-201.944,24	-167.704,10	-117.082,19	-161.970,17	-648.700,70	87%
6.1.2.3	Jurídica	-9.783,00	-2.808,53	0,00	0,00	-2.749,50	-5.558,03	57%
6.1.2.4	Informática	-53.552,00	-10.639,45	-13.060,17	-14.069,31	-23.036,41	-60.805,34	114%
6.1.2.5	Administrativa / RH	-1.700,00	-438,47	-701,51	-406,29	-139,64	-1.685,91	99%
6.1.2.6	Contábil	-28.147,00	-6.496,38	-4.330,92	-6.496,38	-8.798,59	-26.122,27	93%
6.1.2.7	Auditoria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.2.8	Outras Despesas	-17.900,03	-5.112,38	-3.949,73	-4.830,09	-4.776,08	-18.668,28	104%
6.1.3	<u>Custos Administrativos e Institucionais</u>	<u>-620.523,02</u>	<u>-142.248,52</u>	<u>-104.182,20</u>	<u>-94.216,03</u>	<u>-113.688,35</u>	<u>-454.335,10</u>	<u>73%</u>
6.1.3.1	Locação de imóveis	-195.315,00	-48.535,80	-45.076,62	-47.772,37	-50.558,67	-191.943,46	98%
6.1.3.2	Utilidades Públicas	-190.865,00	-50.126,28	-44.429,46	-28.202,79	-31.344,21	-154.102,74	81%
6.1.3.3.1	Telefone	-58.107,00	-8.689,47	-17.463,14	-14.453,96	-14.691,55	-55.298,12	95%

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020	UGE:	UPPM
Organização Social:	Poiesis Organização Social de Cultura	Objeto Contratual:	UPPM - CONSOLIDADO
Contrato de Gestão nº:	01/2017		

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

6.1.3.4.2	Energia Elétrica	-34.648,00	-12.756,34	-4.085,98	-2.361,06	-4.655,62	-23.859,00	69%
6.1.3.5.3	Água Esgoto	-78.870,00	-22.742,94	-18.499,45	-6.668,68	-7.550,16	-55.461,23	70%
6.1.3.6.4	Gás	-872,00	-225,42	-55,96	-113,07	-173,24	-567,69	65%
6.1.3.6.5	Internet	-18.368,00	-5.712,11	-4.324,93	-4.606,02	-4.273,64	-18.916,70	103%
6.1.3.3	Outros Especificar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.3.4	Uniformes e EPis	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.3.5	Material de consumo, escritório e limpeza	-41.149,00	-15.549,11	-3.643,72	-3.805,32	-17.629,07	-40.627,22	99%
6.1.3.6	Despesas tributárias e financeiras	-139.306,00	-2.567,34	-2.485,17	-2.156,80	-2.195,23	-9.404,54	7%
6.1.3.7	Despesas diversas (correio, xerox, motoboy, etc.)	-53.888,02	-25.469,99	-8.547,23	-12.278,75	-11.961,17	-58.257,14	108%
6.1.3.8	Treinamento de Funcionários	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.3.9	Lei Municipal nº 16.757 de 14 de novembro de 2017, Art. 3º - ISS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.4</b>	<b>Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança</b>	<b>-140.246,95</b>	<b>-45.701,73</b>	<b>-51.734,03</b>	<b>-26.306,35</b>	<b>-33.071,92</b>	<b>-156.814,03</b>	<b>112%</b>
6.1.4.1	Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	-65.365,95	-32.366,22	-39.283,97	-13.166,02	-20.066,43	-104.882,64	160%
6.1.4.2	Sistema de Vigilância Remota - CFTV	-20.361,00	-5.049,73	-5.103,72	-5.103,72	0,00	-15.257,17	75%
6.1.4.3	Renovação, Emissão e Adequações AVCB	0,00	0,00	0,00	0,00	-5.103,72	-5.103,72	0%
6.1.4.4	Equipamentos / Implementos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.4.5	Seguros (predial, incêndio, etc.)	-39.520,00	-8.285,78	-7.346,34	-8.036,61	-7.901,77	-31.570,50	80%
6.1.4.6	Outras Despesas	-15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5</b>	<b>Programas de Trabalho da Área Fim</b>	<b>-298.891,00</b>	<b>-78.641,33</b>	<b>-105.882,58</b>	<b>-70.158,00</b>	<b>-47.949,01</b>	<b>-302.630,92</b>	<b>101%</b>
<b>6.1.5.1</b>	<b>Acervo</b>	<b>-130,00</b>	<b>-130,07</b>	<b>0,00</b>	<b>-134,80</b>	<b>0,00</b>	<b>-264,87</b>	<b>204%</b>
6.1.5.1.1	Ações Centro de Referências	-130,00	-130,07	0,00	-134,80	0,00	-264,87	204%
6.1.5.1.2	Conservação e Restauo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5.2</b>	<b>Programa Cultural</b>	<b>-277.306,00</b>	<b>-73.138,18</b>	<b>-104.242,87</b>	<b>-70.023,20</b>	<b>-45.796,01</b>	<b>-293.200,26</b>	<b>106%</b>
6.1.5.2.1	Exposições	-4.866,00	-4.865,19	-6.000,00	0,00	0,00	-10.865,19	223%
6.1.5.2.2	Programa Cultural	-270.249,00	-66.081,54	-97.842,00	-70.023,20	-45.796,01	-279.742,75	104%
6.1.5.3	Serviços Educativos e Projetos Especiais	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.4	Ações de Apoio ao SISEM-SP	-2.191,00	-2.191,45	-400,87	0,00	0,00	-2.592,32	118%
<b>6.1.6</b>	<b>Comunicação e Imprensa</b>	<b>-21.455,00</b>	<b>-5.373,08</b>	<b>-1.639,71</b>	<b>0,00</b>	<b>-2.153,00</b>	<b>-9.165,79</b>	<b>43%</b>
6.1.6.1	Difusão e Plataformas Eletrônicas (site)	-2.627,00	-665,98	-1.319,71	0,00	0,00	-1.985,69	76%
6.1.6.2	Impressão e Materiais Gráficos	-18.828,00	-4.707,10	-320,00	0,00	-2.153,00	-7.180,10	38%
	<b>SUBTOTAL DESPESAS</b>	<b>-5.855.777,00</b>	<b>-1.517.094,47</b>	<b>-1.258.980,85</b>	<b>-1.220.356,24</b>	<b>-1.394.856,39</b>	<b>-5.391.287,95</b>	<b>92%</b>
<b>6.2</b>	<b>Depreciação/Amortização/Exaustão/Baixa de Imobilizado</b>	<b>0,00</b>	<b>-14.043,99</b>	<b>-27.914,32</b>	<b>-40.962,04</b>	<b>-53.944,76</b>	<b>-136.865,11</b>	<b>0%</b>
6.2.1	Depreciação	0,00	-13.840,56	-27.507,46	-40.351,75	-53.131,04	-134.830,81	0%
6.2.2	Amortização	0,00	-203,43	-406,86	-610,29	-813,72	-2.034,30	0%
6.2.3	Baixa de Imobilizado	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
	<b>DESPESAS TOTAIS</b>	<b>-5.855.777,00</b>	<b>-1.531.138,46</b>	<b>-1.286.895,17</b>	<b>-1.261.318,28</b>	<b>-1.448.801,15</b>	<b>-5.528.153,06</b>	<b>94%</b>
<b>7</b>	<b>SUPERÁVIT OU DÉFICIT DO EXERCÍCIO (RECEITA-DESPESA)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>

DocuSigned by:  
  
 F8AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: **Poiesis Organização Social de Cultura**  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CONSOLIDADO**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### III - INVESTIMENTOS/IMOBILIZADO

	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>8</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATOS DE GESTÃO</b>	<b>-6.400,00</b>	<b>-1.600,00</b>	<b>-9.450,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>173%</b>
8.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	-1.515,00	0,00	-9.450,00	0,00	-9.450,00	624%
8.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	-2.260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	-2.625,00	-1.600,00	0,00	0,00	-1.600,00	61%
8.4	SOFTWARE					0,00	0%
8.5	BENFEITORIAS					0,00	0%
8.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO					0,00	0%
<b>9</b>	<b>RECURSOS PÚBLICOS ESPECÍFICOS PARA INVESTIMENTO NO CONTRATO DE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
9.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00				0,00	-
9.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00				0,00	-
9.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00				0,00	-
9.4	SOFTWARE	0,00				0,00	-
9.5	BENFEITORIAS	0,00				0,00	-
9.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00				0,00	-
<b>10</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS INCENTIVADOS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
10.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00				0,00	-
10.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00				0,00	-
10.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00				0,00	-
10.4	SOFTWARE	0,00				0,00	-
10.5	BENFEITORIAS	0,00				0,00	-
10.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00				0,00	-

### IV - PROJETOS A EXECUTAR E SALDOS DE RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO

	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%	
<b>11</b>	<b>PROJETOS A EXECUTAR</b>							
11.1	SALDO INÍCIO EXERCÍCIO	724.094,32	724.094,32	872.089,09	713.885,71	782.582,97	724.094,32	
11.2	REPASSES LÍQUIDOS DISPONÍVEIS	5.548.597,00	1.596.835,18	1.075.309,84	1.247.356,63	1.703.215,65	5.622.717,30	
11.3	RECEITAS DE REPASSE APROPRIADAS	-5.542.197,00	-1.442.070,04	-1.220.468,16	-1.176.755,69	-1.310.272,27	-5.149.566,16	
11.4	RECEITAS FINANCEIRAS DOS RECURSOS DE RESERVAS E CONTINGÊNCIA	0,00	-5.170,37	-3.595,06	-1.903,68	-2.034,04	-12.703,15	
11.5	INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CG	-6.400,00	-1.600,00	-9.450,00	0,00	0,00	-11.050,00	
11.6	RESTITUIÇÃO DE RECURSOS A SEC	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
11.7	VARIAÇÃO NO PERÍODO	-0,00	147.994,77	-158.203,38	68.697,26	390.909,34	449.397,99	
	<b>SALDO PROJETOS A EXECUTAR</b>	<b>724.094,32</b>	<b>872.089,09</b>	<b>713.885,71</b>	<b>782.582,97</b>	<b>1.173.492,31</b>	<b>1.173.492,31</b>	
<b>12</b>	<b>OUTRAS RESERVAS: SALDOS</b>	<b>Orçamento Anual</b>	<b>1º Tri</b>	<b>2º Tri</b>	<b>3º Tri</b>	<b>4º Tri</b>	<b>Saldo</b>	<b>%</b>
12.1	Recurso de Reserva		416.149,43	418.706,79	420.287,78	421.732,09	421.732,09	
12.2	Recurso de Contingência		227.444,37	233.858,62	234.233,31	144.572,39	144.572,39	
12.3	Projetos incentivados							
12.4	Demais Saldos (especificar)							

São Paulo, 18 de Fevereiro de 2021

DocuSigned by:  
*Clovis de Barros Carvalho*  
2FE7FF563A31424...  
Clovis Carvalho  
Diretor Executivo

DocuSigned by:  
*Plinio Correa*  
467D3138E3584E4...  
Plinio Correa  
Diretor Administrativo Financeiro

DocuSigned by:  
*[Assinatura]*  
F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020
Organização Social:	Poiesis Organização Social de Cultura
Contrato de Gestão n.º:	01/2017

UGE:	UPPM
Objeto Contratual:	UPPM - CASA DAS ROSAS

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### I - REPASSES PÚBLICOS

	RECURSOS PÚBLICOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
1	Repasso Líquidos para o Contrato de Gestão		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1.1	Repasso Contrato de Gestão		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
1.2	Movimentação de Recursos Reservados							
1.2.1	Constituição Recursos de Reserva							
1.2.2	Reversão de Recursos de Reserva							
1.2.3	Constituição Recursos de Contingência							
1.2.4	Reversão de Recursos de Contingência							
1.2.5	Constituição de Recursos de Reserva - Outros							
1.2.6	Reversão de Recursos de Reserva - Outros							
1.3	Outras Receitas							
1.3.1	Saldos anteriores para utilização no exercício							
1.3.2	Outros saldos							
2	Recursos de Investimentos do Contrato de Gestão							
2.1	Investimento do CG							
3	Recursos de Captação		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3.1	Recursos de Captação voltados a custeio							
3.1.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)						0,00	
3.1.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados						0,00	
3.1.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							

### II - DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADO

4	RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
4.1	Receita de Repasse Apropriada							
4.2	Receita de Captação Apropriada							
4.2.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)							
4.2.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados							
4.2.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							
4.3	Total das Receitas Financeiras							
	<b>TOTAL DE RECEITAS VINCULADAS AO PLANO DE TRABALHO</b>							

5	TOTAL DE RECEITAS PARA METAS CONDICIONADAS							
5.1	Receitas para realização de metas condicionadas							

	DESPESAS DO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
6	<b>Total das Despesas</b>	-2.248.312,95	-935.698,01	-739.922,23	-672.317,35	-848.230,19	-1.967.138,17	87%
6.1	Subtotal das Despesas	-1.354.013,00	-703.323,96	-528.743,60	-561.955,01	-671.544,09	-1.236.537,06	91%
6.1.1	<b>Recursos Humanos - Salários, encargos e benefícios</b>	-1.349.052,00	-351.661,98	-264.371,80	-280.977,51	-335.772,05	-1.232.783,33	91%
6.1.1.1	Diretoria							
6.1.1.1.1	Área Meio							
6.1.1.1.2	Área Fim							
6.1.1.2	Demais Funcionários	-1.349.052,00	-350.107,64	-263.437,33	-279.712,59	-335.772,05	-1.229.029,61	91%
6.1.1.2.1	Área Meio	-185.531,00	-50.545,70	-40.231,01	-44.822,99	-44.822,99	-175.830,71	95%
6.1.1.2.2	Área Fim	-1.163.521,00	-299.561,94	-223.206,32	-239.481,58	-290.949,06	-1.053.198,90	91%
6.1.1.3	Estagiários	-4.961,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.3.1	Área Meio							
6.1.1.3.2	Área Fim	-4.961,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.4	Aprendizes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.1.1.4.1	Área Meio							
6.1.1.4.2	Área Fim							
6.1.2	<b>Prestadores de serviços (Consultorias/Assessorias/Pessoas Jurídicas) - Área Meio</b>	-456.544,01	-122.582,99	-91.464,07	-56.214,08	-97.836,36	-368.097,51	81%
6.1.2.1	Limpeza	-125.835,00	-34.137,69	-26.744,44	-22.923,80	-36.276,71	-120.082,64	95%
6.1.2.2	Vigilância / portaria / segurança	-286.276,00	-80.517,51	-57.933,03	-25.038,20	-49.471,97	-212.960,71	74%
6.1.2.3	Jurídica	-3.913,00	-936,18	0,00	0,00	-916,50	-1.852,68	47%
6.1.2.4	Informática	-21.421,00	-2.975,87	-3.792,55	-4.341,16	-6.599,75	-17.709,33	83%
6.1.2.5	Administrativa / RH	-680,00	-146,16	-233,84	-135,43	-46,55	-561,97	83%
6.1.2.6	Contábil	-11.259,00	-2.165,46	-1.443,64	-2.165,46	-2.932,86	-8.707,42	77%
6.1.2.7	Auditoria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.2.8	Outras Despesas	-7.160,01	-1.704,13	-1.316,58	-1.610,03	-1.592,03	-6.222,76	87%
6.1.3	<b>Custos Administrativos e Institucionais</b>	-258.681,94	-58.479,85	-42.574,24	-22.672,00	-41.149,54	-164.875,63	64%
6.1.3.1	Locação de imóveis / Condomínio	-27.658,00	-5.635,80	-6.334,07	-3.442,37	-7.658,67	-23.070,91	83%
6.1.3.2	Utilidades Públicas	-140.296,00	-35.034,75	-29.133,34	-13.980,88	-19.464,91	-97.613,88	70%
6.1.3.2.1	Telefone	-37.884,00	-6.296,95	-10.988,93	-8.286,47	-7.746,28	-33.318,63	88%

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: **Poiesis Organização Social de Cultura**  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CASA DAS ROSAS**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

6.1.3.2.2	Energia Elétrica	-20.880,00	-7.988,37	942,11	1.872,80	-3.489,37	-8.662,83	41%
6.1.3.2.3	Água Esgoto	-72.182,00	-18.514,36	-17.945,65	-5.519,84	-6.156,02	-48.135,87	67%
6.1.3.2.4	Gás	-872,00	-225,42	-55,96	-113,07	-173,24	-567,69	65%
6.1.3.2.5	Internet	-8.478,00	-2.009,65	-1.084,91	-1.934,30	-1.900,00	-6.928,86	82%
6.1.3.2.6	Outros (Especificar)							
6.1.3.3	Uniformes e EPIs							
6.1.3.4	Viagens e Estádias							
6.1.3.5	Material de consumo, escritório e limpeza	-16.716,00	-7.037,72	-2.224,89	-834,79	-7.962,51	-18.059,91	108%
6.1.3.6	Despesas tributárias e financeiras	-52.456,00	-855,78	-828,39	-718,89	-731,74	-3.134,81	6%
6.1.3.7	Despesas diversas (correio, xerox, motoboy, etc.)	-21.555,94	-9.915,80	-4.053,56	-3.695,06	-5.331,71	-22.996,13	107%
6.1.3.8	Treinamento de Funcionários							
6.1.3.9	Lei Municipal nº 16.757 de 14 de novembro de 2017, Art. 3º - ISS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.4</b>	<b>Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança</b>	<b>-53.639,00</b>	<b>-8.994,91</b>	<b>-16.162,32</b>	<b>-9.614,26</b>	<b>-10.834,97</b>	<b>-45.606,46</b>	<b>85%</b>
6.1.4.1	Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	-35.000,00	-4.338,21	-11.798,49	-5.020,34	-6.286,00	-27.443,03	78%
6.1.4.2	Sistema de Vigilância Remota - CFTV	-7.639,00	-1.894,78	-1.915,05	-1.915,05	0,00	-5.724,88	75%
6.1.4.3	Renovação, Emissão e Adequações AVCB	0,00	0,00	0,00	0,00	-1.915,05	-1.915,05	0%
6.1.4.4	Equipamentos / Implementos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.4.5	Seguros (predial, incêndio, etc.)	-5.000,00	-2.761,93	-2.448,78	-2.678,87	-2.633,92	-10.523,50	210%
6.1.4.6	Outras Despesas	-6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5</b>	<b>Programas de Trabalho da Área Fim</b>	<b>-125.435,00</b>	<b>-42.316,29</b>	<b>-60.978,00</b>	<b>-21.862,00</b>	<b>-26.865,22</b>	<b>-152.021,51</b>	<b>121%</b>
<b>6.1.5.1</b>	<b>Acervo</b>	<b>-52,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
6.1.5.1.1	Ações Centro de Referências	-52,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.1.2	Conservação e Restauo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5.2</b>	<b>Programa Cultural</b>	<b>-116.801,00</b>	<b>-39.084,30</b>	<b>-59.458,00</b>	<b>-21.862,00</b>	<b>-26.004,02</b>	<b>-146.408,31</b>	<b>125%</b>
6.1.5.2.1	Exposição	-2.000,00	-2.735,19	-6.000,00	0,00	0,00	-8.735,19	437%
6.1.5.2.2	Programa Cultural	-112.610,00	-34.157,66	-53.458,00	-21.862,00	-26.004,02	-135.481,67	120%
6.1.5.3	Serviços Educativos e Projetos Especiais	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.4	Ações de Apoio ao SISEM-SP	-2.191,00	-2.191,45	0,00	0,00	0,00	-2.191,45	100%
<b>6.1.6</b>	<b>Comunicação e Imprensa</b>	<b>-8.582,00</b>	<b>-3.231,99</b>	<b>-1.520,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-861,20</b>	<b>-5.613,19</b>	<b>65%</b>
6.1.6.1	Difusão e Plataformas Eletrônicas (site)	-1.051,00	-221,99	300,00	0,00	0,00	78,01	0%
6.1.6.2	Impressão e Materiais Gráficos	-7.531,00	-3.010,00	-1.820,00	0,00	-861,20	-5.691,20	76%
	<b>SUBTOTAL DESPESAS</b>	<b>-2.248.312,95</b>	<b>-584.036,03</b>	<b>-475.550,43</b>	<b>-390.898,54</b>	<b>-512.458,14</b>	<b>-1.962.943,15</b>	<b>87%</b>
<b>6.2</b>	<b>Depreciação/Amortização/Exaustão/Baixa de Imobilizado</b>	<b>0,00</b>	<b>-14.043,99</b>	<b>-27.914,32</b>	<b>-40.962,04</b>	<b>-53.944,76</b>	<b>-53.944,76</b>	<b>0%</b>
6.2.1	Depreciação		-13.840,56	-27.507,46	-40.351,75	-53.131,04	-53.131,04	0%
6.2.2	Amortização		-203,43	-406,86	-610,29	-813,72	-813,72	0%
6.2.3	Baixa de Imobilizado							0%
	<b>DESPESAS TOTAIS</b>	<b>-2.248.312,95</b>	<b>-598.080,02</b>	<b>-503.464,75</b>	<b>-431.860,58</b>	<b>-566.402,90</b>	<b>-2.099.808,26</b>	<b>93%</b>
<b>7</b>	<b>SUPERÁVIT OU DÉFICIT DO EXERCÍCIO (RECEITA-DESPESA)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>

DocuSigned by:  
  
 F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: **Poiesis Organização Social de Cultura**  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CASA DAS ROSAS**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### III - INVESTIMENTOS/IMOBILIZADO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>8</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATOS DE GESTÃO</b>	<b>-39.059,60</b>	<b>-1.600,00</b>	<b>-3.150,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-4.750,00</b>	<b>12%</b>
8.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	-9.765,00	0,00	-3.150,00	0,00	0,00	-3.150,00	0%
8.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	-13.671,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	-15.623,60	-1.600,00	0,00	0,00	0,00	-1.600,00	10%
8.4	SOFTWARE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.5	BENEFITÓRIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>9</b>	<b>RECURSOS PÚBLICOS ESPECÍFICOS PARA INVESTIMENTO NO CONTRATO DE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
9.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
9.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
9.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
9.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
9.5	BENEFITÓRIAS	0,00					0,00	-
9.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-
<b>10</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS INCENTIVADOS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
10.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
10.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
10.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
10.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
10.5	BENEFITÓRIAS	0,00					0,00	-
10.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-

### IV - PROJETOS A EXECUTAR E SALDOS DE RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>11</b>	<b>PROJETOS A EXECUTAR</b>							
11.1.1	SALDO INÍCIO EXERCÍCIO							
11.1.2	REPASSES LÍQUIDOS DISPONÍVEIS							
11.2	RECEITAS DE REPASSE APROPRIADAS							
11.3	RECEITAS FINANCEIRAS DOS RECURSOS DE RESERVAS E CONTINGÊNCIA							
11.4	INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CG							
11.5	RESTITUIÇÃO DE RECURSOS A SEC							
11.6	VARIACÃO NO PERÍODO							
	<b>SALDO PROJETOS A EXECUTAR</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>12</b>	<b>OUTRAS RESERVAS: SALDOS</b>							
12.1	Recurso de Reserva							
12.2	Recurso de Contingência							
12.3	Projetos Incentivados							
12.4	Demais Saldos (especificar)							

DocuSigned by: São Paulo, 18 de Fevereiro de 2021  
*Clovis de Barros Carvalho*  
2FE7FF563A31424...  
Clovis Carvalho  
Diretor Executivo

DocuSigned by:  
*Plínio Correa*  
467D3138E3584E4...  
Plínio Correa  
Diretor Administrativo Financeiro

DocuSigned by:  
*[Signature]*  
F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020
Organização Social:	Poiesis Organização Social de Cultura
Contrato de Gestão n.º:	01/2017

UGE:	UPPM
Objeto Contratual:	UPPM - CASA GUILHERME DE ALMEIDA

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### I - REPASSES PÚBLICOS

	RECURSOS PÚBLICOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
1	Repasso Líquidos para o Contrato de Gestão							
1.1	Repasso Contrato de Gestão							
1.2	Movimentação de Recursos Reservados							
1.2.1	Constituição Recursos de Reserva							
1.2.2	Reversão de Recursos de Reserva							
1.2.3	Constituição Recursos de Contingência							
1.2.4	Reversão de Recursos de Contingência							
1.2.5	Constituição de Recursos de Reserva - Outros							
1.2.6	Reversão de Recursos de Reserva - Outros							
1.3	Outras Receitas							
1.3.1	Saldos anteriores para utilização no exercício							
1.3.2	Outros saldos							
2	Recursos de Investimentos do Contrato de Gestão							
2.1	Investimento do CG							
3	Recursos de Captação							
3.1	Recursos de Captação voltados a custeio							
3.1.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)							
3.1.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados							
3.1.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							

### II - DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADO

	RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
4.1	Receita de Repasse Apropriada							
4.2	Receita de Captação Apropriada							
4.2.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)							
4.2.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados							
4.2.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							
4.3	Total das Receitas Financeiras							
	<b>TOTAL DE RECEITAS VINCULADAS AO PLANO DE TRABALHO</b>							

	TOTAL DE RECEITAS PARA METAS CONDICIONADAS	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
5.1	Receitas para realização de metas condicionadas							

	DESPESAS DO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
6	<b>Total das Despesas</b>	<b>-2.623.773,01</b>	<b>-1.104.089,12</b>	<b>-888.763,51</b>	<b>-927.130,43</b>	<b>-997.326,42</b>	<b>-2.440.823,06</b>	<b>93%</b>
6.1	Subtotal das Despesas	-1.633.500,00	-847.238,92	-656.151,12	-750.733,21	-776.261,03	-1.518.945,87	93%
6.1.1	Recursos Humanos - Salários, encargos e benefícios	-1.628.540,00	-423.619,46	-328.075,56	-375.366,61	-388.130,52	-1.515.192,14	93%
6.1.1.1	Diretoria							
6.1.1.1.1	Área Meio							
6.1.1.1.2	Área Fim							
6.1.1.2	Demais Funcionários	-1.628.540,00	-422.065,12	-327.141,09	-374.101,69	-388.130,52	-1.511.438,42	93%
6.1.1.2.1	Área Meio	-185.531,00	-50.545,70	-40.231,01	-41.125,37	-44.822,99	-176.725,07	95%
6.1.1.2.2	Área Fim	-1.443.009,00	-371.519,42	-286.910,08	-332.976,32	-343.307,53	-1.334.713,35	92%
6.1.1.3	Estagiários	-4.960,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.3.1	Área Meio							
6.1.1.3.2	Área Fim	-4.960,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.4	Aprendizes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.1.4.1	Área Meio							
6.1.1.4.2	Área Fim							
6.1.2	Prestadores de serviços (Consultorias/Assessorias/Pessoas Jurídicas) - Área Meio	-517.458,01	-133.968,35	-121.598,14	-105.028,17	-134.562,63	-495.157,30	96%
6.1.2.1	Limpeza	-136.504,00	-33.346,73	-34.385,67	-34.385,67	-37.430,95	-139.549,02	102%
6.1.2.2	Vigilância / portaria / segurança	-336.521,00	-91.070,04	-79.089,71	-61.362,66	-81.816,87	-313.339,28	93%
6.1.2.3	Jurídica	-3.913,00	-936,18	0,00	0,00	-916,50	-1.852,68	47%
6.1.2.4	Informática	-21.421,00	-4.599,66	-5.128,71	-5.368,92	-9.826,88	-24.924,17	116%
6.1.2.5	Administrativa / RH	-680,00	-146,16	-233,84	-135,43	-46,55	-561,97	83%
6.1.2.6	Contábil	-11.259,00	-2.165,46	-1.443,64	-2.165,46	-2.932,86	-8.707,42	77%
6.1.2.7	Auditoria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.2.8	Outras Despesas	-7.160,01	-1.704,13	-1.316,58	-1.610,03	-1.592,03	-6.222,76	87%
6.1.3	Custos Administrativos e Institucionais	-296.463,00	-71.618,86	-53.328,76	-60.948,08	-63.100,08	-248.995,78	84%
6.1.3.1	Locação de imóveis / Condomínio	-167.657,00	-42.900,00	-38.742,55	-44.330,00	-42.900,00	-168.872,55	101%
6.1.3.2	Utilidades Públicas	-27.986,00	-9.296,16	-9.182,40	-8.772,74	-9.643,17	-36.894,47	132%
6.1.3.2.1	Telefone	-10.120,00	-1.133,18	-4.272,08	-4.415,11	-5.121,37	-14.941,74	148%

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: **Poiesis Organização Social de Cultura**  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CASA GUILHERME DE ALMEIDA**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

6.1.3.2.2	Energia Elétrica	-8.218,00	-2.818,04	-2.719,18	-2.114,55	-2.203,40	-9.855,17	120%
6.1.3.2.3	Água Esgoto	-4.733,00	-3.965,00	-408,03	-830,70	-1.062,72	-6.266,45	132%
6.1.3.2.4	Gás	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.3.2.5	Internet	-4.915,00	-1.379,94	-1.783,11	-1.412,38	-1.255,68	-5.831,11	119%
6.1.3.2.6	Outros (Especificar)							
6.1.3.3	Uniformes e EPIs							
6.1.3.4	Viagens e Estádias							
6.1.3.5	Material de consumo, escritório e limpeza	-16.237,00	-7.750,93	-694,85	-2.135,75	-4.785,68	-15.367,21	95%
6.1.3.6	Despesas tributárias e financeiras	-63.028,00	-855,78	-828,39	-718,95	-731,74	-3.134,87	5%
6.1.3.7	Despesas diversas (correio, xerox, motoboy, etc.)	-21.555,00	-10.815,99	-3.880,57	-4.990,63	-5.039,49	-24.726,68	115%
6.1.3.8	Treinamento de Funcionários							
6.1.3.9	Lei Municipal nº 16.757 de 14 de novembro de 2017, Art. 3º - ISS	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0%
<b>6.1.4</b>	<b>Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança</b>	<b>-70.704,00</b>	<b>-29.705,47</b>	<b>-30.730,77</b>	<b>-10.420,97</b>	<b>-14.746,77</b>	<b>-85.603,98</b>	<b>121%</b>
6.1.4.1	Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	-25.000,00	-24.418,67	-25.730,13	-5.190,24	-9.560,99	-64.900,02	260%
6.1.4.2	Sistema de Vigilância Remota - CFTV	-10.184,00	-2.524,88	-2.551,86	-2.551,86	0,00	-7.628,60	75%
6.1.4.3	Renovação, Emissão e Adequações AVCB	0,00	0,00	0,00	0,00	-2.551,86	-2.551,86	0%
6.1.4.4	Equipamentos / Implementos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.4.5	Seguros (predial, incêndio, etc.)	-29.520,00	-2.761,93	-2.448,78	-2.678,87	-2.633,92	-10.523,50	36%
6.1.4.6	Outras Despesas	-6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5</b>	<b>Programas de Trabalho da Área Fim</b>	<b>-105.648,00</b>	<b>-21.557,51</b>	<b>-26.954,72</b>	<b>-34.952,00</b>	<b>-8.655,90</b>	<b>-92.120,13</b>	<b>87%</b>
<b>6.1.5.1</b>	<b>Acervo</b>	<b>-52,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-134,80</b>	<b>0,00</b>	<b>-134,80</b>	<b>0%</b>
6.1.5.1.1	Ações Centro de Referências	-52,00	0,00	0,00	-134,80	0,00	-134,80	259%
6.1.5.1.2	Conservação e Restauro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5.2</b>	<b>Programa Cultural</b>	<b>-97.014,00</b>	<b>-21.138,42</b>	<b>-26.144,87</b>	<b>-34.817,20</b>	<b>-8.010,00</b>	<b>-90.110,48</b>	<b>93%</b>
6.1.5.2.1	Exposições	-2.000,00	-2.130,00	0,00	0,00	0,00	-2.130,00	107%
6.1.5.2.2	Programa Cultural	-95.014,00	-19.008,42	-25.744,00	-34.817,20	-8.010,00	-87.579,61	92%
6.1.5.3	Serviços Educativos e Projetos Especiais	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.4	Ações de Apoio ao SISEM-SP	0,00	0,00	-400,87	0,00	0,00	-400,87	0%
<b>6.1.6</b>	<b>Comunicação e Imprensa</b>	<b>-8.582,00</b>	<b>-419,09</b>	<b>-809,85</b>	<b>0,00</b>	<b>-645,90</b>	<b>-1.874,85</b>	<b>22%</b>
6.1.6.1	Difusão e Plataformas Eletrônicas (site)	-1.051,00	-221,99	-809,85	0,00	0,00	-1.031,85	98%
6.1.6.2	Impressão e Materiais Gráficos	-7.531,00	-197,10	0,00	0,00	-645,90	-843,00	11%
	<b>SUBTOTAL DESPESAS</b>	<b>-2.623.773,01</b>	<b>-680.469,66</b>	<b>-560.687,95</b>	<b>-586.715,82</b>	<b>-609.195,90</b>	<b>-2.437.069,33</b>	<b>93%</b>
<b>6.2</b>	<b>Depreciação/Amortização/Exaustão/Baixa de Imobilizado</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
6.2.1	Depreciação						0,00	0%
6.2.2	Amortização						0,00	0%
6.2.3	Baixa de Imobilizado						0,00	0%
	<b>DESPESAS TOTAIS</b>	<b>-2.623.773,01</b>	<b>-680.469,66</b>	<b>-560.687,95</b>	<b>-586.715,82</b>	<b>-609.195,90</b>	<b>-2.437.069,33</b>	<b>93%</b>
<b>7</b>	<b>SUPERÁVIT OU DÉFICIT DO EXERCÍCIO (RECEITA-DESPESA)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>

DocuSigned by:  
  
 F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: **Poiesis Organização Social de Cultura**  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CASA GUILHERME DE ALMEIDA**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### III - INVESTIMENTOS/IMOBILIZADO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>8</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATOS DE GESTÃO</b>	<b>-10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-3.150,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-3.150,00</b>	<b>32%</b>
8.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	-2.500,00	0,00	-3.150,00	0,00	0,00	-3.150,00	126%
8.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	-3.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	-4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.4	SOFTWARE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.5	BENEFITÓRIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>9</b>	<b>RECURSOS PÚBLICOS ESPECÍFICOS PARA INVESTIMENTO NO CONTRATO DE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
9.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
9.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
9.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
9.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
9.5	BENEFITÓRIAS	0,00					0,00	-
9.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-
<b>10</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS INCENTIVADOS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
10.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
10.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
10.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
10.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
10.5	BENEFITÓRIAS	0,00					0,00	-
10.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-

### IV - PROJETOS A EXECUTAR E SALDOS DE RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>11</b>	<b>PROJETOS A EXECUTAR</b>							
11.1.1	SALDO INÍCIO EXERCÍCIO							
11.1.2	REPASSES LÍQUIDOS DISPONÍVEIS							
11.2	RECEITAS DE REPASSE APROPRIADAS							
11.3	RECEITAS FINANCEIRAS DOS RECURSOS DE RESERVAS E CONTINGÊNCIA							
11.4	INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CG							
11.5	RESTITUIÇÃO DE RECURSOS A SEC							
11.6	VARIAÇÃO NO PERÍODO							
	<b>SALDO PROJETOS A EXECUTAR</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>12</b>	<b>OUTRAS RESERVAS: SALDOS</b>							
12.1	Recurso de Reserva							
12.2	Recurso de Contingência							
12.3	Projetos Incentivados							
12.4	Demais Saldos (especificar)							

São Paulo, 18 de Fevereiro de 2021

DocuSigned by:  
*Clovis de Barros Carvalho*  
2FE7FF583A31424...  
Clovis Carvalho  
Diretor Executivo

DocuSigned by:  
*Plínio Correa*  
467D3138E3584E4...  
Plínio Correa  
Diretor Administrativo Financeiro

DocuSigned by:  
*[Assinatura]*  
F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020
Organização Social: Poiesis Organização Social de Cultura	
Contrato de Gestão n.º:	01/2017

UGE:	UPPM
Objeto Contratual:	UPPM - CASA MARIO DE ANDRADE

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### I - REPASSES PÚBLICOS

	RECURSOS PÚBLICOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
1	Repasso Líquidos para o Contrato de Gestão							
1.1	Repasso Contrato de Gestão							
1.2	Movimentação de Recursos Reservados							
1.2.1	Constituição Recursos de Reserva							
1.2.2	Reversão de Recursos de Reserva							
1.2.3	Constituição Recursos de Contingência							
1.2.4	Reversão de Recursos de Contingência							
1.2.5	Constituição de Recursos de Reserva - Outros							
1.2.6	Reversão de Recursos de Reserva - Outros							
1.3	Outras Receitas							
1.3.1	Saldos anteriores para utilização no exercício							
1.3.2	Outros saldos							
2	Recursos de Investimentos do Contrato de Gestão							
2.1	Investimento do CG							
3	Recursos de Captação							
3.1	Recursos de Captação voltados a custeio							
3.1.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)							
3.1.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados							
3.1.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							

### II - DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADO

	RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
4	RECEITAS APROPRIADAS VINCULADAS AO CONTRATO DE GESTÃO							
4.1	Receita de Repasse Apropriada							
4.2	Receita de Captação Apropriada							
4.2.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)							
4.2.2	Captação de Recursos Incentivados e Não Incentivados							
4.2.3	Trabalho Voluntário e Parcerias							
4.3	Total das Receitas Financeiras							
	TOTAL DE RECEITAS VINCULADAS AO PLANO DE TRABALHO							
5	TOTAL DE RECEITAS PARA METAS CONDICIONADAS							
5.1	Receitas para realização de metas condicionadas							

	DESPESAS DO CONTRATO DE GESTÃO	Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
6	Total das Despesas	-983.692,01	-421.507,15	-366.927,44	-388.843,98	-461.725,61	-995.029,20	101%
6.1	Subtotal das Despesas	-644.222,00	-337.836,72	-286.581,23	-321.563,53	-376.163,93	-664.826,44	103%
6.1.1	Recursos Humanos - Salários, encargos e benefícios	-639.262,00	-168.918,36	-143.290,62	-160.781,77	-188.081,97	-661.072,71	103%
6.1.1.1	Diretoria							
6.1.1.1.1	Área Meio							
6.1.1.1.2	Área Fim							
6.1.1.2	Demais Funcionários	-639.262,00	-167.364,02	-142.356,15	-159.516,85	-188.081,97	-657.318,98	103%
6.1.1.2.1	Área Meio	-185.531,00	-50.545,70	-41.125,37	-41.125,37	-44.822,99	-177.619,42	96%
6.1.1.2.2	Área Fim	-453.731,00	-116.818,32	-101.230,78	-118.391,48	-143.258,98	-479.699,56	106%
6.1.1.3	Estagiários	-4.960,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.3.1	Área Meio							
6.1.1.3.2	Área Fim	-4.960,00	-1.554,34	-934,47	-1.264,92	0,00	-3.753,73	76%
6.1.1.4	Aprendizes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.1.4.1	Área Meio							
6.1.1.4.2	Área Fim							
6.1.2	Prestadores de serviços (Consultorias/Assessorias/Pessoas Jurídicas) - Área Meio	-190.379,01	-49.751,74	-49.276,21	-50.413,36	-55.763,58	-205.204,90	108%
6.1.2.1	Limpeza	-45.762,00	-11.379,22	-11.461,89	-11.461,89	-12.984,53	-47.287,53	103%
6.1.2.2	Vigilância / portaria / segurança	-122.401,00	-30.356,69	-30.681,36	-30.681,33	-30.681,33	-122.400,71	100%
6.1.2.3	Jurídica	-1.957,00	-936,18	0,00	0,00	-916,50	-1.852,68	95%
6.1.2.4	Informática	-10.710,00	-3.063,91	-4.138,91	-4.359,22	-6.609,79	-18.171,83	170%
6.1.2.5	Administrativa / RH	-340,00	-146,16	-233,84	-135,43	-46,55	-561,97	165%
6.1.2.6	Contábil	-5.629,00	-2.165,46	-1.443,64	-2.165,46	-2.932,86	-8.707,42	155%
6.1.2.7	Auditoria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.2.8	Outras Despesas	-3.580,01	-1.704,13	-1.316,58	-1.610,03	-1.592,03	-6.222,76	174%
6.1.3	Custos Administrativos e Institucionais	-65.379,00	-12.149,81	-8.279,20	-10.595,96	-9.880,02	-40.904,99	63%
6.1.3.1	Locação de imóveis / Condomínio							
6.1.3.2	Utilidades Públicas	-22.583,00	-5.795,37	-6.113,72	-5.449,17	-2.236,13	-19.594,39	87%

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício:	2020
Organização Social:	Poiesis Organização Social de Cultura
Contrato de Gestão nº:	01/2017

UGE:	UPPM
Objeto Contratual:	UPPM - CASA MARIO DE ANDRADE

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

6.1.3.2.1	Telefone	-10.103,00	-1.259,34	-2.202,13	-1.752,39	-1.823,89	-7.037,75	70%
6.1.3.2.2	Energia Elétrica	-5.550,00	-1.949,93	-2.308,91	-2.119,31	1.037,15	-5.341,00	96%
6.1.3.2.3	Água Esgoto	-1.955,00	-263,58	-145,76	-318,14	-331,42	-1.058,90	54%
6.1.3.2.4	Gás	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.3.2.5	Internet	-4.975,00	-2.322,52	-1.456,92	-1.259,33	-1.117,97	-6.156,74	124%
6.1.3.2.6	Outros (Especificar)							
6.1.3.3	Uniformes e EPs							
6.1.3.4	Viagens e Estádias							
6.1.3.5	Material de consumo, escritório e limpeza	-8.196,00	-760,45	-723,98	-834,78	-4.880,88	-7.200,09	88%
6.1.3.6	Despesas tributárias e financeiras	-23.822,00	-855,78	-828,39	-718,95	-731,74	-3.134,87	0%
6.1.3.7	Despesas diversas (correio, xerox, motoboy, etc.)	-10.778,00	-4.738,21	-613,11	-3.593,05	-2.031,27	-10.975,64	102%
6.1.3.8	Treinamento de Funcionários							
6.1.3.9	Lei Municipal nº 16.757 de 14 de novembro de 2017, Art. 3º - ISS	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0%
<b>6.1.4</b>	<b>Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança</b>	<b>-15.904,00</b>	<b>-7.001,34</b>	<b>-4.840,95</b>	<b>-6.271,13</b>	<b>-7.490,17</b>	<b>-25.603,59</b>	<b>161%</b>
6.1.4.1	Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	-5.366,00	-3.609,35	-1.755,36	-2.955,45	-4.219,44	-12.539,59	234%
6.1.4.2	Sistema de Vigilância Remota - CFTV	-2.538,00	-630,07	-636,81	-636,81	0,00	-1.903,69	75%
6.1.4.3	Renovação, Emissão e Adequações AVCB	0,00	0,00	0,00	0,00	-636,81	-636,81	0%
6.1.4.4	Equipamentos / Implementos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.4.5	Seguros (predial, incêndio, etc.)	-5.000,00	-2.761,93	-2.448,78	-2.678,87	-2.633,92	-10.523,50	210%
6.1.4.6	Outras Despesas	-3.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.5</b>	<b>Programas de Trabalho da Área Fim</b>	<b>-67.808,00</b>	<b>-14.767,53</b>	<b>-17.949,85</b>	<b>-13.344,00</b>	<b>-12.427,90</b>	<b>-58.489,28</b>	<b>86%</b>
6.1.5.1	<b>Acervo</b>	<b>-26,00</b>	<b>-130,07</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-130,07</b>	<b>0%</b>
6.1.5.1.1	Ações Centro de Referências	-26,00	-130,07	0,00	0,00	0,00	-130,07	500%
6.1.5.1.2	Conservação e Restauro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.2	<b>Programa Cultural</b>	<b>-63.491,00</b>	<b>-12.915,47</b>	<b>-18.640,00</b>	<b>-13.344,00</b>	<b>-11.782,00</b>	<b>-56.681,46</b>	<b>89%</b>
6.1.5.2.1	Exposições	-866,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.2.2	Programa Cultural	-62.625,00	-12.915,47	-18.640,00	-13.344,00	-11.782,00	-56.681,46	91%
6.1.5.3	Serviços Educativos e Projetos Especiais	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
6.1.5.4	Ações de Apoio ao SISEM-SP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>6.1.6</b>	<b>Comunicação e Imprensa</b>	<b>-4.291,00</b>	<b>-1.721,99</b>	<b>690,15</b>	<b>0,00</b>	<b>-645,90</b>	<b>-1.677,75</b>	<b>39%</b>
6.1.6.1	Difusão e Plataformas Eletrônicas (site)	-525,00	-221,99	-809,85	0,00	0,00	-1.031,85	197%
6.1.6.2	Impressão e Materiais Gráficos	-3.766,00	-1.500,00	1.500,00	0,00	-645,90	-645,90	17%
	<b>SUBTOTAL DESPESAS</b>	<b>-983.692,01</b>	<b>-252.588,79</b>	<b>-223.636,83</b>	<b>-241.406,21</b>	<b>-273.643,64</b>	<b>-991.275,47</b>	<b>101%</b>
<b>6.2</b>	<b>Depreciação/Amortização/Exaustão/Baixa de Imobilizado</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
6.2.1	Depreciação						0,00	0%
6.2.2	Amortização						0,00	0%
6.2.3	Baixa de Imobilizado						0,00	0%
	<b>DESPESAS TOTAIS</b>	<b>-983.692,01</b>	<b>-252.588,79</b>	<b>-223.636,83</b>	<b>-241.406,21</b>	<b>-273.643,64</b>	<b>-991.275,47</b>	<b>101%</b>
<b>7</b>	<b>SUPERÁVIT OU DÉFICIT DO EXERCÍCIO (RECEITA-DESPESA)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>

DocuSigned by:  
  
 F6AF78A043D14A3...

# 1. Plano Orçamentário (Previsto x Realizado)

DocuSign Envelope ID: 21C33435-1211-4124-97D7-91CEFE105E2



**poiesis**  
gestão cultural

Exercício: **2020**  
Organização Social: Poiesis Organização Social de Cultura  
Contrato de Gestão nº: **01/2017**

UGE: **UPPM**  
Objeto Contratual: **UPPM - CASA MARIO DE ANDRADE**

## 1. RELATÓRIO GERENCIAL DE ORÇAMENTO PREVISTO x REALIZADO

### III - INVESTIMENTOS/IMOBILIZADO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>8</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATOS DE GESTÃO</b>	<b>-5.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-3.150,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-3.150,00</b>	<b>63%</b>
8.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	-1.250,00	0,00	-3.150,00	0,00	0,00	-3.150,00	252%
8.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	-1.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	-2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.4	SOFTWARE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.5	BENEFITORIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
8.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
<b>9</b>	<b>RECURSOS PÚBLICOS ESPECÍFICOS PARA INVESTIMENTO NO CONTRATO DE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
9.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
9.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
9.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
9.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
9.5	BENEFITORIAS	0,00					0,00	-
9.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-
<b>10</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS INCENTIVADOS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0%</b>
10.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	0,00					0,00	-
10.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	0,00					0,00	-
10.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	0,00					0,00	-
10.4	SOFTWARE	0,00					0,00	-
10.5	BENEFITORIAS	0,00					0,00	-
10.6	AQUISIÇÃO DE ACERVO	0,00					0,00	-

### IV - PROJETOS A EXECUTAR E SALDOS DE RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATO DE GESTÃO

		Orçamento Anual	1º Tri	2º Tri	3º Tri	4º Tri	Realizado	%
<b>11</b>	<b>PROJETOS A EXECUTAR</b>							
11.1.1	SALDO INÍCIO EXERCÍCIO							
11.1.2	REPASSES LÍQUIDOS DISPONÍVEIS							
11.2	RECEITAS DE REPASSE APROPRIADAS							
11.3	RECEITAS FINANCEIRAS DOS RECURSOS DE RESERVAS E CONTINGÊNCIA							
11.4	INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CG							
11.5	RESTITUIÇÃO DE RECURSOS A SEC							
11.6	VARIAÇÃO NO PERÍODO							
	<b>SALDO PROJETOS A EXECUTAR</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>12</b>	<b>OUTRAS RESERVAS: SALDOS</b>	<b>Orçamento Anual</b>	<b>1º Tri</b>	<b>2º Tri</b>	<b>3º Tri</b>	<b>4º Tri</b>	<b>Saldo</b>	<b>%</b>
12.1	Recurso de Reserva							
12.2	Recurso de Contingência							
12.3	Projetos Incentivados							
12.4	Demais Saldos (especificar)							

São Paulo, 18 de Fevereiro de 2021

DocuSigned by:  
*Clovis de Barros Carvalho*  
2FE7FF563A31424...  
Clovis Carvalho  
Diretor Executivo

DocuSigned by:  
*Plínio Correa*  
467D3138E3584E4...  
Plínio Correa  
Diretor Administrativo Financeiro

DocuSigned by:  
*[Signature]*  
F6AF78A043D14A3...

**Relatório de Execução Orçamentária 2020**  
**CG 01/2017 – Casa Guilherme de Almeida, Casa Mário de Andrade e Casa das Rosas**

Coronavírus (COVID-19) foi reconhecido como pandemia em 11 de março de 2020. A maioria dos governos mundiais passaram a adotar medidas restritivas para conter a disseminação do vírus e o aumento significativo da incerteza econômica. O setor cultural foi afetado com a suspensão temporária das atividades com público presencial. A Entidade teve de readequar junto a Secretaria de Cultura e os demais parceiros de projetos, a forma de atuação no cumprimento das obrigações contratuais. As principais iniciativas adotadas pela Administração da Entidade foram:

- Fechamento das unidades Museológicas pelo período proibitivo de acordo com as determinações do governo;
- Implantação de home-office para todos os colaboradores;
- Readequação das metas e obrigações do contrato de gestão para o exercício de 2020;
- Renegociação de contratos com prestadores de serviços;
- Adesão a Medida Provisória (MP) 936/2020, com a redução de jornada de trabalho (50% para todo corpo de funcionários e diretores).

Devido os impactos ocasionados pelo Covid-19, houve uma redução do valor dos repasses do contrato de gestão. Para o exercício de 2020 estava previsto para serem repassados R\$ 6.451, com o cenário de pandemia a Secretaria de Cultura emitiu o aditamento com o valor revisado para R\$ 5.548. Em contrapartida todas as metas qualitativas de execução foram realinhadas com a Secretaria de Cultura e migradas para plataformas online, tais como: exposições, apresentações, seminários e workshops, engajamento em redes sociais e dentre outras.

A execução orçamentária do CG 01/2017, reflete o cumprimento do plano de trabalho em situação de equilíbrio, com alocação de recursos R\$ 5.862, ligeiramente superior ao total de recursos obtidos R\$ 5.790. O saldo de projetos a executar no período apresentou saldo positivo, sendo R\$ 1.173 mil para utilização nos exercícios subsequentes.

**Comentários para variações mais significativas do realizado em relação ao previsto**

**a) Receitas**

		<b>Previsto</b>	<b>Realizado</b>	<b>%</b>
<b>4.2</b>	<b>Receita de Captação Apropriada</b>	<b>266.156</b>	<b>192.888</b>	<b>72%</b>
4.2.1	Captação de Recursos Operacionais (bilheteria, cessão onerosa de espaço, loja, café, doações, estacionamento, etc)	241.156	157.388	65%
4.2.2	Captação de Recursos Incentivados	25.000	35.500	142%
<b>4.3</b>	<b>Total das Receitas Financeiras</b>	<b>47.424</b>	<b>48.834</b>	<b>103%</b>

A “Captação de Recursos Incentivados” (rubrica de 4.2.1), ficou aquém do montante inicialmente previsto, nesta ocasião, sendo impactada devido as incertezas do cenário de pandemia, com as restrições de atividades de público presencial, sendo compensada em parte com a captação a maior de Receitas Financeiras e Captações de Recursos Incentivados (rubrica 4.2.2 e 4.3). Esta defasagem específica ao item mencionado 4.2.1 não trouxe prejuízo ao cumprimento do plano de trabalho.

**b) Custos Administrativos**

		Previsto	Realizado	%
<b>6.1.3</b>	<b>Custos Administrativos e Institucionais</b>	<b>620.523</b>	<b>454.335</b>	<b>73%</b>
6.1.3.1	Locação de imóveis	195.315	191.943	98%
<b>6.1.3.2</b>	<b>Utilidades Públicas</b>	<b>190.865</b>	<b>154.103</b>	<b>81%</b>
6.1.3.3.1	Telefone	58.107	55.298	95%
6.1.3.4.2	Energia Elétrica	34.648	23.859	69%
6.1.3.5.3	Água Esgoto	78.870	55.461	70%
6.1.3.6.4	Gás	872	568	65%
6.1.3.6.5	Internet	18.368	18.917	103%
<b>6.1.3.5</b>	<b>Material de consumo, escritório e limpeza</b>	<b>41.149</b>	<b>40.627</b>	<b>99%</b>
<b>6.1.3.6</b>	<b>Despesas tributárias e financeiras</b>	<b>139.306</b>	<b>9.405</b>	<b>7%</b>
<b>6.1.3.7</b>	<b>Despesas diversas (correio, xerox, motoboy, etc.)</b>	<b>53.888</b>	<b>58.257</b>	<b>108%</b>

O resultado consolidado abaixo do previsto com "Custos Administrativos", refere-se principalmente a ausência da provisão da obrigação prevista com Imposto sobre Serviços em decorrência da promulgação pela Prefeitura Municipal de São Paulo em 14 de novembro de 2017 da Lei nº 16.757, previsto na rubrica "6.1.3.6 – Despesas tributárias e financeiras", devido, ainda ser objeto de estudo por parte das consultorias jurídicas e auditores independentes da Poiesis. Além disso, devido os impactos ocasionados pela pandemia do Covid-19 e, conseqüentemente redução do valor dos repasses do contrato de gestão, a entidade buscou desenvolver redução de despesas em 2020, conforme denota as rubricas de utilidades públicas. Os ajustes não trouxeram impactos no desenvolvimento e qualidade dos serviços prestados, sem prejuízo ao atendimento das metas pactuadas.

**c) Programas de Edificações**

		Previsto	Realizado	%
<b>6.1.4</b>	<b>Programa de Edificações: Conservação, Manutenção e Segurança</b>	<b>140.247</b>	<b>156.814</b>	<b>112%</b>
6.1.4.1	Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.)	65.366	104.883	160%
6.1.4.2	Sistema de Vigilância Remota CFTV	20.361	15.257	75%
6.1.4.3	Renovação, Emissão e Adequações AVCB	0	5.104	0%
6.1.4.5	Seguros (predial, incêndio, etc.)	39.520	31.571	80%
6.1.4.6	Outras Despesas	15.000	0	0%

O dispêndio a maior na rubrica "6.1.4.1 - Conservação e manutenção de edificações (reparos, pinturas, limpeza de caixa de água, limpeza de calhas, etc.) ", refere-se à necessidade de readequação na rede elétrica do museu Casa Guilherme de Almeida e, adequação hidráulica no museu Casa das Rosas. Cabe observar ainda que a Casa Das Rosas, será objeto de obras de restauração em 2021, a ser corrigida pela Secretaria da Cultura e Economia Criativa. ". Estas readequações foram possíveis em razão da gestão mais eficiente nos demais itens, sem prejuízo das obrigações assumidas no CG 01/17 e no correspondente Plano de Trabalho.

**d) Programas de Trabalho da Área Fim**

		<b>Previsto</b>	<b>Realizado</b>	<b>%</b>
<b>6.1.5</b>	<b>Programas de Trabalho da Área Fim</b>	<b>298.891</b>	<b>302.631</b>	<b>101%</b>
6.1.5.1.1	Ações Centro de Referências	130	265	204%
6.1.5.2.1	Exposições	4.866	10.865	223%
6.1.5.2.2	Programa Cultural	270.249	279.743	104%
6.1.5.4	Ações de Apoio ao SISEMSP	2.191	2.592	118%
6.1.6.1	Difusão e Plataformas Eletrônicas (site)	2.627	1.986	76%
6.1.6.2	Impressão e Materiais Gráficos	18.828	7.180	38%

Os dispêndios totais para realização das ações técnicas do plano de trabalho da área fim não apresentaram variação significativa em relação ao total previsto, ainda que algumas rubricas apresentaram variações consideráveis, seus valores não trouxeram impactos financeiros ao cumprimento do plano de trabalho no custo total dos programas. Suas realizações foram possíveis em razão da gestão mais eficiente nos demais itens, sem prejuízo das obrigações assumidas no CG 01/17 e no correspondente Plano de Trabalho.

**e) Investimentos**

		<b>Previsto</b>	<b>Realizado</b>	<b>%</b>
<b>8</b>	<b>INVESTIMENTOS COM RECURSOS VINCULADOS AO CONTRATOS DE GESTÃO</b>	<b>6.400</b>	<b>11.050</b>	<b>173%</b>
8.1	EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA	1.515	9.450	624%
8.2	MÓVEIS E UTENSÍLIOS	2.260	0	0%
8.3	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	2.625	1.600	61%

Os dispêndios totais para realização dos investimentos com equipamento de informática, móveis e utensílios e máquinas e equipamentos, do plano de trabalho apresentaram variação significativa em relação ao total previsto, embora seus valores não representem impactos financeiros consideráveis. Estes investimentos foram cobertos por uma gestão mais eficiente em outros itens de despesa, sem prejuízo das demais ações previstas no plano de trabalho.